

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Dienstag

3. März 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
 Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–, étranger fr. 134.–.
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 qts.
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mardi

3 mars 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

21. Februar 1992
Antissa AG, Alternative Wohnbauförderungs-Gesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 177). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hämmerli Gabriela Doris, von Weesen und Gams, in Dürnten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hämmerli Gabriela Doris, von Weesen und Gams, in Dürnten, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Meier Michael, von Biel BE, in Schönen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Steimlé Elsbeth, von Meilen, in Wetzikon ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992
Commerzbank (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5209). Die Unterschrift von Zühlmann Peter, Direktor, ist erloschen.

21. Februar 1992
Consulta AG, Gesellschaft für Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Rütli (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4992). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Voillat-Wegmann Marianne, von Dürnten und Lugnez, in Rütli ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Voillat-Wegmann Marianne, von Dürnten und Lugnez, in Rütli ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Charbon Armand, von Rütli ZH und Grüningen, in Grüningen, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Charbon Armand, von Rütli ZH und Grüningen, in Grüningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. Februar 1992
Dresdner Bank (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4843). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bischofberger Markus, von Obereggen, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bischofberger Markus, von Obereggen, in Unterägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Amsler Hans-Peter, von Densbüren, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Amsler Hans-Peter, von Densbüren, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Frischknecht René, von Schwellbrunn, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Frischknecht René, von Schwellbrunn, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Müller Erkelenz Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Müller Erkelenz Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Unterengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Almer Ulrich, von Grindelwald, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien; Gruner Peter, von Seon, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Simonet Anton, von Vaz/Obervaz, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. Februar 1992
Fontaro AG, in Zuzikon, Herstellung und Vertrieb von Giesseleierzeugnissen (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 178). Domizil neu: Schwantenmos 5. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hauser Helmut, von Näfels, in Zuzikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Hauser Helmut, von Näfels, in Zuzikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992
Heinrich Heine Handelsgesellschaft AG, bisher in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2199). Statuten geändert am: 29. 1. 1992. Sitz neu: Dietlikon. Domizil: Riedwiesenstrasse 12.

21. Februar 1992
Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4286). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fot Edward, Dr., von Winterthur, in Cortaillod, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Bruno, Dr., von Walzenhausen, in Grüningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Fazekas Janos, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Fazekas Janos, von St. Gallen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien); Behrens Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Diserens Daniel, von Basel und Savigny, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Gutzwiller Jürg, von Basel und Oberwil BL, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Studer Bernhard, von Oberhof, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1992
Inter-Sofex AG, bisher in Zürich, Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Maschinenanlagen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3122). Statuten geändert am: 27. 1. 1992. Sitz neu: Uitikon. Domizil: Chapfstrasse 14.

21. Februar 1992
Jacques Bollmann AG, in Zürich, Herstellung von und Handel mit Druckerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gross Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Jürg, von Rüfenach, in Endingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992
Maschinenfabrik Rieter AG, in Winterthur (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2447). Die Prokuren von Käser Hans, Kaufmann Siegfried, Meier Johannes Georg, Moral José Luis, Morandi Reto P. und Tamas Hugo sind erloschen. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wieser Jürg von Winterthur, in Lindau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Wieser Jürg, von Winterthur, in Dägerlen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fontanesi Peter, von Winterthur, in Winterthur, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Fontanesi Peter, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Häfliger Rolf, von Reiden, in Lupfig, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Häfliger Rolf, von Reiden, in Rickenbach ZH, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kung Peter, von Schaffhausen und Aristau, in Trüllikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kung Peter, von Schaffhausen und Aristau, in Trüllikon, mit Kollektivprokura zu zweien); Goeb Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Seegraben, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Goeb Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Weisslingen, mit Kollektivprokura zu zweien); Hug Josef, von Wuppenau, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Hug Josef, von Wuppenau, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien); Romer Paul, von Benken SG, in Zell ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1992
Okasan Bank (Schweiz), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 500). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bertschy Danuta, von Montévrax, in Uitikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bertschy Danuta, von Montévrax, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien).

21. Februar 1992
Pass-Vision AG, in Kilchberg, Beratung, Verwaltung und verkaufsfördernde Unterstützung von anderen Gesellschaften im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere von Gesellschaften, die mit der Pass-Gruppe direkt oder indirekt in Verbindung stehen (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 453). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Studer Johannes, von Gondiswil, in Lohn SO, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Speidel Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bubikon, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Speidel Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Bubikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift); Schmidt Werner, von Zürich, in Hombrechtikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schmidt Werner, von Zürich, in Hombrechtikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992
Promoda Fashion AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 85). Statuten geändert am: 10. 1. 1992. Sitz neu: Opfikon. Domizil: Stelzenstrasse 6, Glatbrugg.

21. Februar 1992
PWG Plakat und Werbe AG, in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Statuten geändert am: 25. 10. 1991. Firma neu: PM Kiosk Werbe AG.

21. Februar 1992
R. P. Glaser AG, in Adliswil, Fabrikation usw. von elektro-medizinischen, elektronischen, akustischen Apparaten und Geräten usw. (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 316). Die Prokura von Rüeger Hildegard ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Heer Gisela, von Riedern, in Adliswil.

21. Februar 1992
Revinova Management Revisions-AG, in Zürich, Revision- und Treuhandwesen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1165). Statuten geändert am: 6. 2. 1992. Firma nun: Revinova Treuhand AG.

21. Februar 1992
Schweizer Wirtverband, in Zürich, der Verein bezweckt im umfassenden Zusammenschluss von Gastwirtorganisationen und deren Mitgliedern die allseitige Wahrung und Förderung der ideellen und wirtschaftlichen Berufs- und Standesinteressen des Gastgewerbes, Verein (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3771). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dürr Luzius, lic. iur., von St. Gallen, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hübscher Werner, von Zürich, in Thalwil, Direktor, mit

Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hübscher Werner, von Zürich, in Oberdiessbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

21. Februar 1992
Streich AG, in Wangen-Brüttisellen, Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 825). Statuten geändert am: 28. 1. 1992. Zweck neu: Kauf und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Bauten, Generalunternehmeraufträgen, Verwaltung von Liegenschaften sowie sämtliche Geschäfte, die direkt oder indirekt mit dem Grundstückshandel zusammenhängen, ferner Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Wartung von EDV-Produkten sowie Beratung und dergleichen im Informatikbereich; kann Patente und Lizenzen erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

21. Februar 1992
Usego AG, in Volketswil, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels und verwandter Berufsgruppen (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 70). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Geiser Erwin Josef, von Eschenbach LU, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nussberger Bruno, von Stettfurt, in Turbenthal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Spring Susanne, von Zürich, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

21. Februar 1992
Ziltener Betontechnik AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 974). Der Prokurist Schaufelberger Heinz wohnt nun in Seuzach.

21. Februar 1992
Casu-Immobilien AG, Liegenschaftsverwaltung, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Camenzind-Casut Josef, von Gersau, in Egg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: Fischerstrasse 47.

21. Februar 1992
FT Conseil SA in Liquidation, in Geroldswil, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4971). Die Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV gelöst.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

975 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

984 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

985 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant no 2 à la convention collective de travail des paysagistes et entrepreneurs de jardins du canton de Vaud.

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento.

Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.

Öffentliches Inventar.

Répudiation de succession.

Somation selon l'art. 88bis ORC.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

993 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Propriété intellectuelle
 389361–389405

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

996 Schweizerische Nationalbank Ausweis vom 28. Februar 1992. Banque Nationale Suisse Situation au 28 février 1992.

GATT Code des normes: Notifications.
 Bauausschreibungen.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

21. Februar 1992

Parente & Audi AG, bisher in Zúfikon, Gipsergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2253). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 11. 7. 1979/16. 6. 1981/24. 1. 1992. Sitz neu: Wallisellen. Domizil: Im Langacker 39, c/o Franco Fiorentino. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, erstellen und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Parente Ursula, von Kreuzlingen, in Zúfikon, ist einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift, wie bisher.

21. Februar 1992

Grossmann & Co AG, in Thalwil, Fabrikation von und Handel mit Watte (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossmann Marcel, von Thalwil, in Rottenschwil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gygas Bruno, von Thunstein, in Luterbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Christen René, von Zürich, in Rüschlikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Christen René, von Zürich, in Rüschlikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992

Krucker-Owex Maschinen AG, in Dübendorf, Verkauf von Werkzeugmaschinen und Zubehör aus. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher Heinrich, von Zürich, in Hochwald, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Logrin Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 151). An Prutsch Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Horgen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

21. Februar 1992

Messin AG, in Winterthur, elektronische und pneumatische Messgeräte usw. (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4579). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Winkler Roman Martin, von Winterthur, in Sirmach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf Peter, von Bärenswil, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Graf Peter, von Bärenswil, in Winterthur, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992

Meyer & Meyer AG, in Zürich, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstalltionen (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3433). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Meyer Gerhard, von Birmensdorf AG, in Buhwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Meyer Gerhard, von Birmensdorf, in Neukirch an der Thur TG, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift). Meyer Erwin, von Birmensdorf AG, in Buhwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Meyer Erwin, von Birmensdorf, in Neukirch an der Thur TG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992

Peter Gehring AG, in Winterthur, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4113). An Blaser René, von Trubach, in Basadingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

21. Februar 1992

Röntgen-Egesser AG, in Opfikon, Handel mit Röntgen- und elektro-medizinischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5480). Statuten am 22. 1. 1992 geändert. Sitz neu: Zürich. Domizil: Regensbergerstrasse 129, c/o Felix Egesser.

21. Februar 1992

Sanrio AG, in Zürich, Spielwaren, Druckerzeugnisse, Musikinstrumente usw. (SHAB Nr. 225 vom 17. 11. 1989, S. 4669). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Hafner Robert, von Rickenbach ZH, in Birmensdorf ZH, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Hafner Robert, von Rickenbach ZH, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Büchi Heinz, von Schlatt, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1992

Sante Tribò AG, in Zürich, Import von und Grosshandel mit Früchten, Gemüse, Comestibles und Weinen (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Läderach Hans Adolf, von Niederwichter, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1992

Technomondo Holding AG, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 169). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr Werner, von Zürich und Dietikon, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsdelegierter neu oder mutierend: Kälin Heinz, von Einsiedeln, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ott Herbert, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Tensor AG, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Vertrieb von Soft- und Hardware (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3421). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Scherrer Theo, von Alt St. Johann, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Transit-Consult Inter AG, in Zürich, Beratung für internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4306). Domizil neu: Scheuchzerstrasse 33.

21. Februar 1992

Traxler AG, Schreinerei, in Dällikon, Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1991, S. 4904). Die Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRG gelöst.

21. Februar 1992

Zingg-Lamprecht AG, in Zürich, Herstellung, Handel und Vermittlung von Einrichtungsgegenständen aller Art, usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaser Fritz, von Mellingen, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Ballmoos Fritz, von Heimiswil, in Berg am Irchel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: von Ballmoos Fritz, von Heimiswil, in Egg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bianchi Ivo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Bianchi Ivo, von Zürich, in Lenzburg, mit Kollektivprokura zu zweien); Bosshard Anna-Elisabeth, von Sternenberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Predina Susanne, von Amriswil, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruff Thomas, von Trüllikon, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

21. Februar 1992

Walter Zollinger AG Hoch- & Tiefbau, Fischenthal, in Fischenthal (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3753). Ausgeschiedene aus VR (Verwaltungsrat): Urs Zollinger, Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder neu: Leuthold Theo, von und in Volketswil, und Zollinger Rolf, von Fischenthal ZH, in Rütli ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Troja Import-Export-Konstruktionen GmbH, in Zürich, Hofwiesenstrasse 267, Zürich 11, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 1. 1992. Zweck: Organisation und Durchführung von Import und Export von Baumaterialien und Metallwaren für Innen- und Aussendekonstruktionen im Baugewerbe und als Souvenirs (Schmiedelein, Kupferware usw.); Import und Export von Artikeln des Druckgewerbes sowie verarbeitete Druckwaren, Papier, Druckfarben und Druckfilme; Durchführung von Bau- und Renovationsarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Baud Roger, von Gime, in Bassersdorf, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Kanburoglu Süleyman, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und Kanburoglu Fatma Nazli, türkische Staatsangehörige, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000.

21. Februar 1992

Baugenossenschaft Kilchberg, in Kilchberg (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 502). Domizil neu: Hochweidstrasse 9, c/o Walter Aschmann.

21. Februar 1992

Fachverband der schweizerischen Betonfabrikanten, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4821). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wey Alfons, von Villmergen, in Villmergen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cuénod Jean-Claude, von Grandvaux und Lutry, in Villetta (Lavaux), Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

DPTA Derivative Product Traders Association, in Zürich, Vertretung der Interessen der Händler derivativer Produkte, Verein (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2980). Der Vorstand hat am 26. 11. 1991 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag gelöscht.

21. Februar 1992

Vogelbusch Gesellschaft m.b.H., Wien, Zweigniederlassung Wetzikon, in Wetzikon, Consulting- und Engineering (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 327), mit Hauptsitz in Wien (A). Die Unterschrift von Danziger Heinz ist erloschen.

21. Februar 1992

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Winterthur, öffentliche und private Hoch- und Tiefbauten jeder Art (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5002), mit Hauptsitz in Zürich. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Kohler Kurt, von Zürich, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kohler Kurt, von Zürich, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bertschinger Walo Peter, von Lenzburg, in Aegst am Albis, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Adolf Bircher, Maurergesellschaft, in Zürich, Luisenstrasse 24. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Renovationen, Umbauten. Inhaber: Bircher Adolf August, von und in Zürich.

21. Februar 1992

DOC Treuhand + EDV, Daniel Osele, in Dietikon, Lerzstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Treuhandgeschäfte und Vertrieb von Buchhaltungsprogrammen. Inhaber: Osele Daniel, von und in Rümlang.

21. Februar 1992

Ernst Wettstein, in Uster, Fohlenhof, Wermatswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Stroh- und Heuhandel. Inhaber: Wettstein Ernst, von und in Uster.

21. Februar 1992

F. Angst Metzgerei, in Brütten, Brütelgasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metzgerei im Detailgeschäft; Detailverkauf von Frischfleisch, Fleisch- und Wurstwaren. Inhaber: Angst Fritz, von Schlieren und Bassersdorf, in Wallisellen.

21. Februar 1992

Knecht, Mechaniker- und Chauffeurdienste, in Fehraltorf, Speck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von mechanischen Arbeiten sowie Reparaturen an Fahrzeugen, Chauffeur-Dienste. Inhaber: Knecht Stefan, von Bärenswil, in Pfäffikon ZH.

21. Februar 1992

Louis Sagarra, Sanitäre Anlagen, in Winterthur, Steinackerweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Installation, Reparatur und Unterhalt von sanitären Anlagen. Inhaber: Sagarra Louis, von Winterthur, in Winterthur III.

21. Februar 1992

Orientteppiche & Kunstwerke Pia Bahrami, in Zürich, Bäckerstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Orientteppichen und Kunstwerken. Inhaber: Bahrami Pia, von Obersigenthal, in Zürich. An Bahrami Akbar, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, wurde Einzelprokura erteilt.

21. Februar 1992

Taxi Weidmann, Inh. Dolores Bumann, in Dielsdorf, Gumpenwiesenstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxiunternehmen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Taxi Weidmann», in Regensberg. Inhaber: Bumann Dolores, von Zürich und Saas Fee, in Dielsdorf. An Weidmann Rolf, von Zürich, in Dielsdorf, wurde Einzelunterschrift erteilt.

21. Februar 1992

Texte Dr. Kieser, in Zürich, Sennhauserweg 16, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Publizistik. Inhaber: Kieser Angelika, Dr., von Lenzburg, in Zürich.

21. Februar 1992

Theaton, Weber, in Zürich, Sempacherstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Idee, Konzeption, Realisation von Theatertexten, Theatergeräuschen und Theaterbeschallungen. Inhaber: Weber Stefan, von Netstal, in Zürich.

21. Februar 1992

Visiotech, R. Neuenschwander, in Winterthur, Stadlerstrasse 168, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Markteinführung und Vertrieb von vorwiegend neuen Produkten aus der und für die Maschinenindustrie sowie Anbieten von Problemlösungen mechanisch-/elektronischer Art. Inhaber: Neuenschwander Rolf, von Langnau im Emmental, in Winterthur II.

21. Februar 1992

Peter Wiger, Hotel Sternen Oerlikon, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1990, S. 4720). Die Unterschrift von Wiger-Kling Marianne ist erloschen.

21. Februar 1992

B. Batt Ueberwachungen, in Hinwil, Überwachungen von Wohnungen, Geschäfts- sowie Wohnhäusern, Ermittlungen und Personenschutz, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4884). Die Unterschrift von Girsberger Irene Elisabeth ist erloschen.

21. Februar 1992

Bruno Müller Personalberatung, in Winterthur, Personalberatung und -vermittlung sowie Selektion von Führungskräften, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1206). Firma neu: **Topas Personalberatung & Consulting Winterthur** Bruno Müller.

21. Februar 1992

Unternehmensberatung F.B. Stutz, loc. oec. publ., bisher in Stalikon (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990, S. 1614), Sitz neu: Herliberg. Domizil: Langackerstrasse 141. Der Inhaber wohnt nun in Herliberg.

21. Februar 1992

Elektronica H. Lang, in Zürich (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4796). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

21. Februar 1992

Mensik Trading & Consulting, in Zürich, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1282). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1992

Piero Cichello, Versicherungsagentur, in Winterthur (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1988, S. 2624). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 18. 12. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

21. Februar 1992

PR Immobilien Josef Primorac, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3284). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Februar 1992

Taxi Weidmann, in Regensberg, Taxiunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4746). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Taxi Weidmann, Inh. Dolores Bumann», in Dielsdorf, erloschen.

21. Februar 1992

Fratricelli, in Zürich, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1282). Firma infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Garage Fraticelli & Filippo», in Zürich, erloschen.

21. Februar 1992

Garage Fraticelli & Filippo, in Zürich, Albulastrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; An- und Verkauf von Automobilen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fratricelli», in Zürich. Gesellschafter: Fraticelli Camillo, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, und Filippo Rocco, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs ZH, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Fraticelli-Moschini Sandra, italienische Staatsangehörige, in Horgen (mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992

Pfister & Rechsteiner, in Zürich, Uhlandstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1992. Zweck: Agentur für Marketingkommunikation, Grafik und Design. Gesellschafter: Pfister Hans-Heinrich, von Gossau ZH, in Zürich, und Rechsteiner Markus, von Ennenda, in Otelfingen. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

ISM Sportmarketing & Sportbuchversand, Schwalder & Cie, in Scherzernbach, Handel mit Sportartikeln und Sportfachbüchern sowie Versand von solchen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1478). Gesellschafter neu oder mutierend: Bolli-Schwalder Ilse, von Widnau und Altdorf SH, in Hettlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: Schwalder Ilse, von Widnau, in Hettlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift).

21. Februar 1992

Gebrüder Stüdi in Nachlassliquidation, in Bülach, Herstellung von Holzmehl, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3058). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Februar 1992

Antonio Stomeo AG, in Zürich, in Zürich, Handel en gros und en détail mit Gemüse, Früchten und Landesprodukten (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3565). Statuten geändert am: 22. 1. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll; 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000).

21. Februar 1992

«Parkett» Verlag AG, in Zürich (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1749). Statuten geändert am: 24. 1. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: Fr. 150 000). Liberierung: voll; 400 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 150 Namenaktien zu Fr. 1000).

21. Februar 1992

Rohner's Team Trans, in Zürich, Rotbuchstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Durchführung von Auto- und anderen Sachtransporten. Inhaber: Rohner Stefan, von Wislikofen, in Zürich.

21. Februar 1992

Prosenator Project Service AG, in Rüschlikon, Durchführung und Übernahme von Projektierungen, Ingenieur- und Beratungsleistungen sowie Handel mit technischen Anlagen und Produkten (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 567). Statuten geändert am: 17. 2. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll; 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 100). Neuer Zeichnungsberechtigter: Budde Alfons, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1992

Space AG – Gesellschaft für Systemanalyse und Programmierung für Anwendercommunicationssysteme, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1987, S. 3313). Statuten geändert am: 6. 2. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll; 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 (bisher: 500 Inhaberaktien zu Fr. 100). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Peter René, von Oftringen, in Langnau am Albis, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zehnder Bruno, von Guntershausen bei Aadorf, in Dietlikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

20. Februar 1992
ACI Cycle Import AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fahrradteile usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 691). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1991 hat das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist mit Fr. 97 500 aus unverteiltm Gewinn liberrt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das mit Fr. 147 500 liberrte Grundkapital beträt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. Februar 1992
Baumann Roger, in Bern, Malergeschäft (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 243). Einzelunterschrift wird erteilt an Bozica Baumann, von Buix, in Bern.

21. Februar 1992
Blum Holz, in Niederscherli, Gemeinde K ö n i z, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist David Blum, von Eriz, in Niederscherli, Gemeinde K ö n i z. Handel und Zuschnitt von Holzprodukten. Schwarzenburgstrasse 840.

21. Februar 1992
Walter + Urs Brönnimann Steinhauerei AG, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (Neueintragung). Mit Statuten vom 6. Februar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Fassadenrenovierungen und Steinhauerarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberrte Grundkapital beträt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Walter Brönnimann, Steinhauerei», in Utzigen, Gemeinde Vechigen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1991 und Sacheinlageverträgen vom 6. Februar 1992, nämlich Aktiven von Fr. 1291 579.50 und Passiven von Fr. 1 023 522.40, zum Übernahmepreis von Fr. 268 057.10, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Brönnimann, Präsident, und Urs Brönnimann, beide von Zimmerwald, in Utzigen, Gemeinde Vechigen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lauterbachstrasse 137, 3068 Utzigen.

21. Februar 1992
Musik Atelier H.-J. Brunner, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hansjörg Brunner, von Schmiedrued, in Bern. An- und Verkauf von Musikinstrumenten. Wiesenstrasse 31.

21. Februar 1992
B + S Medical AG, in Muri bei Bern, Pharmaprodukte usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4075). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

21. Februar 1992
Cost Computer Service + Training, Rafael Joaquin, in Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Rafael Joaquin, spanischer Staatsangehöriger, in Ostermündigen. Dienstleistungen im Bereich Informatik. Obere Zollgasse 51 B.

21. Februar 1992
Protekt Risiko-Beratungs-AG (Protekt Conseils-Risques SA) (Protekt Consulessa rischi SA), in Bern (Neueintragung). Mit Statuten vom 19. Februar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung und Unterstützung von Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben in den Bereichen Risiko-Beratung, betriebliche Sicherheit und Versicherungen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezählte Grundkapital beträt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Albert Lauper, von Giffers, in Villars-sur-Glâne, Präsident; Hans Christoph Stalder, von Lützelüh, in Bern, und Wilhelm Heim, von und in Krattigen. Geschäftsdomizil: Bundesgasse 35, 3011 Bern.

21. Februar 1992
Coiffure Papillon, Brigitte Röthlisberger, in Bern. Inhaberin der Firma ist Brigitte Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Bern. Betrieb eines Coiffeursalons. Turnweg 27 B.

21. Februar 1992
Esther Schmid Consult Clinical Research, in Muri bei Bern. Inhaberin der Firma ist Esther Schmid-Hofmann, von St. Gallen und Teufen, in Muri bei Bern. Beratung und Problemlösungen in der klinischen Pharmakologieforschung für verschiedene Pharmakonzerne. Waldriedstrasse 18A.

21. Februar 1992
Stefan Zaugg, in Z o l l i k o f e n, Handel mit Garage-Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4050). Stefan Zaugg wohnt nun in Hindelbank. Einzelprokura führt neu: Cornelia Zaugg, von Eggwil, in Hindelbank. Neuer Zweck: Beratung und Verkauf im Bereich der Astrologie und Esoterik; Technische Übersetzungen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

21 février 1992
Brac-Hor SA, à B i e n n e, commercialisation de produits industriels et horlogers (FOSC du 28. 3. 1983, no 73, p. 1026). Dissolution de la société selon assemblée générale du 12. 12. 1991. Nouvelle raison sociale: **Brac-Hor SA en liquidation**. Liquidateur avec signature individuelle: Walter Bieri, de Schangnau, à Bienne, jusqu'ici administrateur unique.

21 février 1992
Périna Bienne S.A., à B i e n n e, tout genre de transactions commerciales (FOSC du 2. 3. 1989, no 43, p. 855). Modification des statuts du 20 février 1992. Augmentation du capital social de fr. 50 000 par l'émission de 110 actions nominatives de fr. 1000 à fr. 160 000, entièrement libéré, 160 actions nominatives de fr. 1000. Apports selon contrat d'apports du 20. 2. 1992: l'inventaire actif (2 voitures) pour le prix de fr. 58 600, et la raison individuelle non inscrite au registre du commerce «Marguerite Etienne, Pin's Box», à Bienne, comprenant du mobilier, des peluches et un inventaire de pin's pour le prix de fr. 22 500, soit au total fr. 81 100, dont fr. 80 000 sont imputés sur le capital social. Nouveau but: tout genre de transactions commerciales, exploitation d'une boutique à l'enseigne «Pin's Box». Conseil d'administration maintenant composé d'un ou de plusieurs membres. Autres modifications de statuts non soumises à publication.

21. Februar 1992
Verex-Treuhand AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2653). Neu führt Einzelprokura: Christian Voser, von Neuenhof, in Ipsach.

21. Februar 1992
P. Ramseier Holding AG, in Biel. Beteiligungen (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 624). Dr. Max Meyer aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Ramseier, bisher Präsident, nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

Büro Büren an der Aare

20. Februar 1992
Mecamould AG, in Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. 2. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, den Formbau und den Handel mit Bestandteilen, Maschinen und Apparaten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberrt. Sacheinlage gemäss Vertrag vom 7. 2. 1992 mit Rudolf Amman: Maschinen, Einrichtungen und Werkzeuge zum Preise von Fr. 128 000, wovon ein Betrag von Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Rudolf Amman, von Rüschegg, in Dotzigen, Präsident; Marie Amman, von Rüschegg, in Dotzigen, und Astrid Dornberger, deutsche Staatsangehörige, in Pieterlen. Norbert Dornberger, deutscher Staatsangehöriger, in Pieterlen, wird als Geschäftsführer eingesetzt. Rudolf Amman zeichnet einzeln; Marie Amman, Astrid Dornberger und Norbert Dornberger zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Riesenmattstrasse 19.

20. Februar 1992
Pflegeheim Storch AG, in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1722). Statuten geändert am 7. 2. 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 120 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 520 000, voll liberrt. Das Erhöhungskapital von Fr. 400 000 wurde durch Verrechnung liberrt.

20. Februar 1992
Nutrex AG, in B u s s w i l b e i B ü r e n, Fabrikation und Vertrieb von Nahrungsmitteln und Genussmitteln (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4777). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Kuhn, von Zürich, in Lyss.

Büro Frutigen

20. Februar 1992
Elna-Institut Elsig, bisher in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1989, S. 407). Sitzverlegung nach 3703 A e s c h i b e i S p i e z, Rossmenstrasse. Inhaber: Alfons Elsig, von Eischoll, in Aeschi bei Spiez. Geschäftsnatur: Partnerschafts-Vermittlung.

Büro Interlaken

19. Februar 1992
Raiffeisenkasse Oberried am Brienzensee, in Oberried am Brienzensee, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4390). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 2. 2. 1991 hat die Genossenschaft aufgrund des Vertrages vom 2. und 8. 2. 1991 die Fusion mit der «Raiffeisenbank Brienz», in Brienz BE, beschlossen. Danach übernimmt die «Raiffeisenbank Brienz», in Brienz, sämtliche Aktiven und Passiven der Raiffeisenkasse Oberried, nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1990. Die Genossenschaft «Raiffeisenkasse Oberried» ist infolgedessen aufgelöst.

19. Februar 1992
Raiffeisenbank Brienz, in Brienz, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2184). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Februar 1991 hat die Genossenschaft den Fusionsvertrag genehmigt, der mit der Raiffeisenkasse Oberried, in Oberried am Brienzsee, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die Raiffeisenbank Brienz sämtliche Aktiven von Fr. 8 132 539.07 und Passiven von Fr. 7 781 912.13 der Raiffeisenkasse Oberried nach Massgabe von Art. 914 OR sowie aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1990 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 350 626.94. Statutenänderung: 8. Februar 1991. Keine weiteren publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Aus Verwaltung ausgeschieden: Peter Ernst-Trösch, Erich Abegglen und Peter Flück-Stähli. Neu in der Verwaltung als Mitglieder ohne Unterschrift: Heinz Gerber, von Aarwangen, in Oberried am Brienzsee; Werner Fischer-Fischer, von und in Brienz BE, Irene Zysset-Fuchs, von Bettwil, in Brienz BE.

Bureau de La Neuveville

20 février 1992
Pierre-Alain Bayard, à L a m b o i n g, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 26. 10. 1987, no 248, p. 4163). Nouvelle adresse: route de Diesse 16.

20 février 1992
Deva SA, à L a m b o i n g, immeubles (FOSC du 23. 2. 1990, no 38, p. 730). Nouvelle adresse: La Communance 3.

20 février 1992
Germain Dubois, à L a m b o i n g, installation et réparation de stores (FOSC du 2. 2. 1981, no 25, p. 334). Nouvelle adresse: La Pierre 4.

20 février 1992
Daniel Racine, à L a m b o i n g, restaurant à l'enseigne «Lion Rouge» (FOSC du 18. 1. 1989, no 12, p. 215). Nouvelle adresse: route de Diesse 4.

20 février 1992
Gilbert Richard, à L a m b o i n g, révision de citernes (FOSC du 30. 6. 1987, no 147, p. 2627). Nouvelle adresse: Sur le Crêt 11.

20 février 1992
Sameca SA, à L a m b o i n g, toutes pièces et ensembles mécaniques pour l'industrie et l'artisanat (FOSC du 15. 5. 1990, no 93, p. 1931). Nouvelle adresse: route de Diesse 21.

20 février 1992
VMP Ingénieurs SA, à L a m b o i n g (FOSC du 16. 5. 1991, no 93, p. 2104). Nouvelle adresse: Sur le Crêt 14.

20 février 1992
Wunderlin & Cie, à L a N e u v e v i l l e, commerce de bateaux, société en nom collectif (FOSC du 13. 9. 1990, no 178, p. 3680). La maison étend son genre d'affaires comme suit: achat, vente, importation d'articles de sport, de loisirs, de travail, de chasse, de camping, d'horlogerie, de bijouterie et d'optique.

20 février 1992
Simsek SA, à L a N e u v e v i l l e, garage (FOSC du 17. 2. 1992, no 31, p. 726). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Neuveville, par suite du transfert du siège de la société à Thielle, commune de Thielle - W a v r e.

21 février 1992
D. von Kaenel SA, à L a N e u v e v i l l e (FOSC du 19. 2. 1987, no 40, p. 662). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1992, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **D. von Kaenel SA en liquidation**, par Daniel von Kaenel, de Reichenbach, à La Neuveville, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue des Mornets 29a.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Februar 1992
Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, in K o n o l f i n g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2076). Fritz Zaugg, von Trub, in Langnau im Emmental, zeichnet neu als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Die Prokura von Gottfried Brauen ist erloschen.

21. Februar 1992
Bieri Elektrotechnik AG, in Z ä z i w i l. Gemäss Statuten vom 17. 2. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit elektrotechnischen Produkten sowie die Herstellung und Fertigung elektrotechnischer Schalt-, Verteilanlagen und Steuerungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Das voll einbezählte Aktienkapital beträt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Bieri-Bigler, Präsident, und Esther Bieri-Bigler, Mitglied, beide von Schangnau, beide in Zäziwil. Der Präsident ist einzelzeichnungsberechtigt. Geschäftslokal: Mircelgässli 17, 3532 Zäziwil.

21. Februar 1992
Käsergenossenschaft Bowil, in B o w i l (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1694). Hans Wyss, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Ernst Stettler, von Landiswil, in Bowil, in den Vorstand gewählt.

Büro Thun

21. Februar 1992
Brunner AG Thun, in T h u n, Metallbau- und Fassadenbauarbeiten (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3963). Christine Brunner-Kaufmann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun mit Einzelunterschrift (bisher ohne Unterschrift).

21. Februar 1992
Ott Verlag + Druck AG, in T h u n (SHAB Nr. 189 vom 28. 9. 1990, S. 3880). Urs Spreng ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist demnach erloschen. Mit Kollektivprokura zu zweien zeichnet neu Erich Reinhard, von Sumiswald, in Steffisburg.

21. Februar 1992
Indermühle Treuhand AG, in T h u n (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3559). Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden am 19. 2. 1992 entsprechend geändert.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. Februar 1992
Anton Hodel AG, Gartenbau, in L u z e r n, Voltastrasse 21A (gemietete Räume), 6005 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 20. 2. 1992. Zweck: Ausführung von Gartenbau- und Gartenunterhaltsarbeiten; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 60 000. Kapitaldetails: eingeteilt in 30 Stammaktien zu Fr. 1000 und 60 Stimmrechtsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend, voll liberrt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 2. 1992 übernimmt die Gesellschaft von Anton Hodel, von Littau und Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau, von seiner Einzelfirma «Anton Hodel», in Luzern, ein Fahrzeug Ford Transit FT 120, Jahrgang 1988, und einen Ford Transit FT 190, Jahrgang 1984, sowie Gartenbaumaschinen und Werkzeuge gemäss separater Liste, alles im Gesamtwert und zum Gesamtpreise von Fr. 20 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 40 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Anton Hodel, von Littau und Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Mitglied: Louise Hodel, von Littau und Luzern, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Sie zeichnen einzeln.

21. Februar 1992
Architekturbüro Walder AG, in R e i d e n (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1475). Statutenänderung vom 19. Februar 1992. Die Firma lautet nun: **Architekturbüro Walder und Kappenthuler AG**. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll einbezählte Grundkapital von Fr. 75 000 ist demnach neu eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Gustav Walder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus Walder, Präsident, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Valentin Kappenthuler, von Hergiswil NW und Reiden, in Roggwil BE. Neue Geschäftsadresse: Mühlehofstrasse 7, 6260 Reiden. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Neuhushof 2, 6144 Zell.

21. Februar 1992
Bagus Informatik AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1060). Peter Estermann und Beat Schürmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Peter Müller, von Kriens und Luzern, in Kriens, und Reto Hoffmann, von Kriens, in Lostorf. Daniel Hoffmann, nun in Adligenswil, bisher Mitglied, ist neu Präsident; er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

21. Februar 1992
DU AG, in L u z e r n, Gastgewerbe (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2086). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach K e r n s (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 642) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

21. Februar 1992
Marcel Bellmont Personaltreuhand AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 477). Marcel Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 30. Januar 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Februar 1992
POS Holding AG, in L u z e r n, Beteiligungen (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 24. Januar 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

21. Februar 1992
F. J. Obrist Söhne AG, in L u z e r n, Ladeneinrichtungen, Glas usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 35). Willy Obrist, 1924, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied, und Gody Obrist, 1941, bisher Mitglied, ist neu Präsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Februar 1992
Lagerhaus Tribtschen GmbH, in L u z e r n (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2334). Der Gesellschafter und Zeichnungsberechtigte Peter Bossard wohnt nun in Meggen.

21. Februar 1992

Gewerbe-Treuhand Luzern, in **Luzern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 847). Die Prokura von Sandro Huwyler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Verwaltungsrat, wurde erteilt an Gerhard Steiner, von Emmen und Rothenburg, in Küsnacht am Rigi.

21. Februar 1992

Studer & Cie AG, in **Escholzmat**, Liqueurfabrik usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2684). Werner Studer-Brügger, bisher Präsident, ist nun Mitglied und Ivano Friedli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

21. Februar 1992

Pfenninger Entsorgung AG, in **Sursee** (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1677). Felix Arnold, Andreas Wüthrich und Walter Wüthrich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Peter Huwiler sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Frey, von und in Sursee. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Frey, von Sursee, in Oberkirch. Neue Adresse: Kleinfeldstrasse 20, 6210 Sursee.

21. Februar 1992

ECO Aktiengesellschaft, in **Entlebuch**, Holzwerkstoffe usw. (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4248). Die Unterschriften von Christian Elvedi, Direktor, und Hans Dietrich, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Jenny, von Retschwil und Escholzmat, in Hitzkirch.

21. Februar 1992

C & A Mode SA, **Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3264), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Zuber, von Günsberg, in Walchwil.

21. Februar 1992

Hartmann & Co. AG, **Zweigniederlassung Luzern**, in **Luzern**, Metallbau und Rolladenfabrikation (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1544), mit Hauptsitz in Biel. Antonio Poretz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Romano Glaus sind erloschen.

21. Februar 1992

Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt Luzern, in **Luzern**, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1959, S. 2264). Gustav Prasse, Josef Hode und Hans Schoy sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1992 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt Luzern in Liquidation** durch die Liquidatoren Othmar Furrer, von und in Luzern; Ernst Lutz, von Wolfhalden, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Hanspeter Schoy, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Liquidationsadresse: Bruggligasse 10, bei Hanspeter Schoy, 6000 Luzern 5.

21. Februar 1992

A. + J. Koch, in **Schüpfheim**, Restaurant Rössli, 6170 Schüpfheim. Neue Kollektivgesellschaft. Beginn am 15. 2. 1991. Zweck: Betrieb des Restaurants Rössli. Gesellschafter: Andreas Koch, von Wolhusen, in Schüpfheim; Josefina Koch, von Wolhusen, in Schüpfheim.

21. Februar 1992

Art Company Mauro Ciaranfi + Co., in **Luzern**, Denkmalstrasse 5, 6006 Luzern. Neue Kommanditgesellschaft. Beginn am 2. 2. 1992. Zweck: Handel mit Kunstobjekten aller Art. Unbeschränkt haftend, der Gesellschafter: Mauro Ciaranfi, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Kommanditist: Marco Ciaranfi, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000.

21. Februar 1992

Café Volta B. Blum, in **Luzern**, Voltastrasse 38-42, 6005 Luzern. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Cafés Volta. Inhaber: Beat Blum, von Richenthal, in Hergiswil NW.

Uri – Uri – Uri

21. Februar 1992

Arpea IAG in Liquidation, in **Bürglen**, Handel mit Edelmetallen usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1987, S. 3846). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht (Beschluss des Regierungsrates des Kantons Uri vom 13. 1. 1992).

21. Februar 1992

Luftseilbahn Kinzig AG, in **Bürglen** (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 525). Emil Walker, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bürglen UR.

21. Februar 1992

Marlen Aregger, Coiffure M, in **Aldorf**, Schmiedgasse 7, 6460 Aldorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marlen Aregger, von Romoos, in Flüelen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Aregger, von Romoos, in Flüelen. Betrieb eines Coiffeursalons.

21. Februar 1992

Rolf Satz, Roland Ernst, bisher in **Bürglen**, Herstellung von Drucksachen (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1991, S. 629). Sitz nun: **Schattaldorf**, Umfahrungsstrasse 9, 6467 Schattaldorf.

21. Februar 1992

Tell Drogerie, Walter Peter, in **Aldorf** (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3595). Name des Firmeninhabers Walter Peter-Gerhart nun ohne Allianzname: Walter Peter. Einzelunterschrift wurde erteilt an Brigitte Schmitt, deutsche Staatsangehörige, in Aldorf UR. Die Prokuren von Gertrud Peter-Gerhart und Carlo Odermatt sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Rathausplatz 5, 6460 Aldorf.

21. Februar 1992

Leue-Management, Fritsche, in **Aldorf**, Organisation von Festanlässen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 217). **Sergio Antonio Ponzo**, in **Aldorf**, Handel mit Edelmetallen (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 78).

Diese Firmen werden infolge Wegzuges der Inhaber gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1992

Rosina Walker-Baldini, Zur Räblus, in **Aldorf**, Spezialgeschäft für Getränke (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1964, S. 1509). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Alo Walker, Zur Räblus», in Aldorf UR (nachstehend), übergegangen.

21. Februar 1992

Alo Walker, Zur Räblus, in **Aldorf**, Lehnplatz 4, 6460 Aldorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Walker, von Schattaldorf, in Aldorf UR. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Rosina Walker-Baldini, Zur Räblus», in Aldorf UR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Evelyn Walker, von Schattaldorf, in Aldorf UR. Spezialgeschäft für Weine und Spirituosen.

21. Februar 1992

Widmer Coiffure Aldorf, in **Aldorf** (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4079). Der Firmeninhaber Beat Widmer wohnt nun in Aldorf UR.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

21. Februar 1992

AGH Interfacade AG, in **Sarnen**, Import und Export von und Handel mit Aluminium-, Glas- und Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1353). Statutenänderung vom 20. Februar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

21. Februar 1992

Planreal AG für Planung und Baurealisation, in **Engelberg** (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3535). Statutenänderungen vom 3. Dezember 1991 auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Rückzahlung von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und damit Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 250 000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. Februar 1992 festgestellt. Max Korner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marco Korner ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

21. Februar 1992

Alpi AG, bisher in **Reiden**, Erwerb und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3584). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Februar 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 3. August 1991 datieren, geändert. Sitzverlegung nach **Emmetten**, Domizil: Hotel Schützenhaus, 6376 Emmetten. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Immobilien aller Art sowie Erstellung von Bauten; Vermittlung, Verwaltung und Vermittlung von Objekten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 350 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital nun: Fr. 400 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Huber, von Langnau LU, in Schötz.

21. Februar 1992

Mercator Beratungsgesellschaft AG, in **Hergiswil**, Grossmatt 3, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Februar 1992. Zweck: Beratungstätigkeit sowie Organisation und Durchführung von Seminaren über Information und Weiterbildung auf dem Gebiet von internationalen Vermögensanlagen. Die Gesellschaft kann internationale Vermögensanlagen kaufen, verkaufen und vermitteln, internationale Immobilienprojekte vermitteln und finanzieren sowie Beratungen bei der Realisierung solcher Projekte und Dienstleistungen bei der Projektierung und beim Baumanagement erbringen. Sie kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie im Ausland Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marlen Gilli, von und in Luzern. Direktor mit Einzelunterschrift ist Albert Friedrichs, 1954, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern.

21. Februar 1992

Fabrel AG, bisher in **Aldorf UR**, Beteiligungen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1091). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 30. September 1961 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach **Hergiswil**, Domizil: Seestrasse 28, 6052 Hergiswil. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art. Umwandlung der bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Anlässlich der Gründung hat die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 9. 1961 3242 Aktien der Firma Etablissements O. Heinsius S.A., Paris, zu NF 100 nom, zum Preis von Fr. 734 893, ferner je 4 Aktien der genannten Gesellschaft zum Preis von Fr. 2000 insgesamt, übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Alex Martin, von Basel, in Pratteln, Präsident; Hans Müller-Schlapbach, von Wilberg, in Zofingen, und Martha Müller-Schlapbach, von Wilberg, in Zofingen. Bruno Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

21. Februar 1992

Braunviehzuchtgenossenschaft Unterland, in **Mollis** (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1967, S. 2558). Kaspar Rhyner-Ackermann, Präsident; Josef Zindel-Ochsner, Vizepräsident; Robert Bamert, Kassier, und Alfred Schnyder, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zeichnungsberechtigter Vorstand nun: Jakob Wyntler-Beglinger, von und in Mollis, Präsident; Alfred Schnyder-Ramler, von Niederurnen und Vorderthal, in Niederurnen, Vizepräsident und Aktuar sowie Elsa Fischli-Fischli, von und in Näfels, Kassierin. Präsident oder Vizepräsident/Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien je mit dem Kassier.

Zug – Zoug – Zugo

21. Februar 1992

Chempro Holding AG (Chempro Holding SA) (Chempro Holding Inc.) (Chempro Holding Ltd), in **Zug**, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Februar 1992. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an Tochtergesellschaften, insbesondere solcher der chemischen Industrie, Ankauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften und Anlagewerten, Beratung, Verwaltung und Verwertung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 50 Aktien zu Fr. 1000 der Chempro AG, in Zug, und 5994 Aktien zu Fr. 500 der Chempro SA, in Mircourt (F), gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 2. 1992 zum Preis von Fr. 250 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: David Sassoon, belgischer Staatsangehöriger, in Savigny, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Edwin Spreiter, von Sevelen, in Hildisrieden, zugleich Vizepräsident, und Dr. Josef Bollag, von Endingen, in Baden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Februar 1992

Fiala Treuhand, in **Zug**, Industriestrasse 24, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felician Fiala, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an: Anna Fiala-Hanzlova, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Wädenswil. Durchführung von Mandaten auf den Gebieten der Buchhaltung, Steuerberatung, dem Treuhandgeschäft und der Wirtschaftsberatung.

21. Februar 1992

Phibro Energy (Overseas) AG, in **Baar**, Handel, insbesondere Handel mit Überseeländern mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4670). Ernst Weil, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Moshe Habshush und Gerhard Reichmuth sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Herbert Winter, von und in Zürich.

21. Februar 1992

Derby Resources AG, in **Baar**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5170). Ernst Weil ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Herbert Winter, von und in Zürich.

21. Februar 1992

Snap-on AG, in **Zug**, Montage von und Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Spezialwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4702). Auflösung durch Generalversammlung vom 6. Februar 1992. Firma nun: **Snap-on AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Arthur Andersen AG, in Zürich. Max Peterhans, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Heinz Egli, Direktor, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Binzmühlestrasse 14, c/o Arthur Andersen AG, 8050 Zürich.

21. Februar 1992

Unbedi AG, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1990, S. 3259). Ernst Attinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Himmelsbach, von Basel, in Baar.

21. Februar 1992

Servatio Verwaltungs GmbH in Liquidation, in **Zug**, welche am 16. 5. 1991 nach beendigem Konkursverfahren gelöscht wurde (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Die Gesellschaft wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen.

21. Februar 1992

Leaders-Trust Partners AG, in **Zug**, Erbringung von administrativen und finanziellen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3265). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Zürich** (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4693) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

21. Februar 1992

Kurfürstwaren-Versand AG, in **Baar**, Versand von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 181). Die Prokura von Johannes Georg Rehmann ist erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Niklaus Edgar Hug, von Affeltrangen, in Arzier.

21. Februar 1992

Feramo AG, in **Cham**, Finanzberatungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2005). Walter Vassellari ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Stuber, von und in Risch.

21. Februar 1992

Minca AG, in **Zug**, Kauf und Verkauf von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1986, S. 3700). Dr. Paul Stadlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Rudolf Barth, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

21. Februar 1992

Systems DV Informatik AG, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4534). Statutenänderung: 14. Februar 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 50 000 wurde durch Verrechnung liberriert.

21. Februar 1992

Reisebüro Divi AG, in **Cham**, Zugerstrasse 15, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Februar 1992. Zweck: Betrieb und Führung von Reisebüros, insbesondere Organisation und Verkauf von Reisen kommerzieller und touristischer Natur; Verkauf von Fahrkarten und Dokumenten für Flug, Schiff und Bahn sowie Arrangements von Reisen aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000 voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Wyrsch, von Buochs, in Cham, Präsident, und Elsbeth Wyrsh, von Buochs, in Cham. Sie führen Einzelunterschrift.

21. Februar 1992

Eftpos AG, in **Zug**, Vertrieb und Finanzierung von elektronischen Zahlungssystemen usw. (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 767). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Volker Nast, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

21. Februar 1992

Royal Nails AG, in **Zug**, Aegerstrasse 112, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Februar 1992. Zweck: Handel mit Gütern aller Art, insbesondere mit Kosmetika und Schmuck; kann sich an kommerziellen und industriellen Unternehmen beteiligen, solche Unternehmen finanzieren sowie Wertschriften, immaterielle Güter, Grundstücke und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wolfgang Rettet, deutscher Staatsangehöriger, in Othmarsingen, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Leonie Gasser, von und in Lüngern, und Esther Rettet-Künzle, von Ebnat-Kappel, in Othmarsingen, beide ohne Zeichnungsbefugnis.

21. Februar 1992

AD Fluid Treatments AG, in **Cham**, Beratung und Handel mit Produkten für die Aufbereitung der Wasserqualität usw. (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888). Statutenänderung: 18. Februar 1992. Neue Firma: **Holcomb Biomedics AG (Holcomb Biomedics Ltd)** (Holcomb Biomedics Ltd). Neuer Zweck: Entwicklung, Forschung, Marketing, Einschätzung, Kauf und Verkauf von Produkten auf biomedizinischer Basis für die Behandlung von Schmerzen; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren für biomedizinische Produkte erwerben, entwickeln, verwalten, verwerten und weitererteilen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben.

21. Februar 1992

Click Informatik AG, in **Zug**, Entwicklung und Vermarktung von Informationsprojekten usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1254). Leo Steiner und Ulrich Pestalozzi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

21. Februar 1992

Verde Feba Bau AG, in Zug, Grabenstrasse 32, c/o Ascot Treuhand AG, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. Februar 1992. Zweck: Erwerb von genehmigtem Bauland sowie Kauf, Halten, Überbauung, Verwertung und Veräusserung von Immobilienwerten in Spanien auf eigene oder fremde Rechnung. Aktienkapital: Fr. 1 211 500, voll liberrt, 2423 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Beer, von Trub, in Muri bei Bern. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Winfried Krieg, deutscher Staatsangehöriger, in Hünibach, Gemeinde Hiltfingen; Wolfgang Myrczik, deutscher Staatsangehöriger, in Ueberlingen (D), und Karl H. Landolt, von Kleinandelfingen, in Wädenswil.

21. Februar 1992

Bossard AG, in Zug, Handel mit Bedarfsgütern der Verbindungs-, Fertigungs-, Mess- und Montagetechnik usw. (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 526). Die Prokura von Ruedi Buhlmann ist erloschen.

21. Februar 1992

Infocell AG für Organisation und Informatik, in Zug (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5361). Die Unterschriften von Karl Wagner und Martin A. Meier sowie die Prokuren von Antoinette Reuther, Jürg Vontobel, Jörg Schindlkecht und Josef Stettler sind erloschen.

21. Februar 1992

Distraplast Vertriebs-Aktiengesellschaft, bisher in Cham, Handel mit sowie Import und Export von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1540). Statutenänderung: 17. Februar 1992. Neuer Sitz: Zug, Adresse: Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Dr. Friedrich Casutt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Stuber, von und in Risch.

21. Februar 1992

Imastrag Immobilien AG, bisher in Thun (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1543). Statutenänderung: 19. Februar 1992. Neuer Sitz: Zug, Domizil: Bundesstrasse 7, c/o Cooktrust AG, 6304 Zug. Ursprüngliche Statuten: 17. 11. 1987. Zweck: Erwerb, Vermittlung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken sowie Rechten an solchen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzierungs- und Anlagegeschäfte tätigen und Sicherheiten aller Art zugunsten Dritter stellen. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberrt, 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil.

Nachtrag

ICT Orient-Teppich Import AG, in Zug (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 623). Geschäftsadresse nun: Industriestrasse 9.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

20 février 1992

Pittet frères, Menuiserie-charpente, à Vaulruz, société en nom collectif (FOSC du 28. 8. 1990, no 166, p. 3458). La société est dissoute et radiée par suite de la reprise de ses actifs et passifs par la société anonyme Pittet Frères Menuiserie-Charpente S.A., à Vaulruz.

21 février 1992

GK Echafaudages S.A., à Vaulruz, dissoute par suite de faillite (FOSC du 1. 10. 1991, no 189, p. 4243). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose par ordonnance du président du Tribunal de la Gruyère du 30. 10. 1991.

21 février 1992

Sowag S.A., à Bulle, importation et exportation de tous produits, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 21. 10. 1991, no 203, p. 4504). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été éclose par ordonnance du président du Tribunal de la Gruyère du 4 novembre 1991.

21 février 1992

Froid Service, J. V. Dupré, à Grandvillard, installations frigorifiques (FOSC du 8. 6. 1990, no 109, p. 2297). Par ordonnance du 7 octobre 1991, le président du Tribunal de la Gruyère a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 février 1992

Jean-Paul Borcard, à Neirivue, boucherie-charcuterie (FOSC du 2. 11. 1989, no 214, p. 4448). Par ordonnance du 29. 11. 1991, le président du Tribunal de la Gruyère a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 février 1992

Fiduciaire de La Tour S.A., à La Tour-de-Trême (FOSC du 5. 3. 1990, no 44, p. 860). Joseph Elliott a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de: Michel Descuques, de Les Sciennes-D'Albeuve, à Vuadens, président, avec signature individuelle et Avril Descuques, de Les Sciennes-D'Albeuve, à Vuadens, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue de l'Ancien Comté 33.

21 février 1992

Hafnia & Bay Development Corporation S.A., à Bulle, recherche et développement de brevets, exploitation de patentes dans le domaine médical (FOSC du 9. 4. 1991, no 67, p. 1436). Nouvel administrateur: Peter Schmidt Hansen, de nationalité danoise, à Birendro (Danemark), président. Signature collective à deux du président avec la vice-présidente ou le secrétaire. La signature de Vagn Therkel Pedersen est radiée.

21 février 1992

Claude Ecoffey, à Epagny, entreprise de maçonnerie et carrelage (FOSC du 20. 8. 1991, no 159, p. 3645). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

21 février 1992

Société de laiterie de Villarey, à Villarey, commune de Montagny-les-Monts (FOSC du 29. 3. 1983, no 74, p. 1044). Romain Terrapon et Gérard Terrapon ne font plus partie du conseil. Leurs signatures sont radiées. Le nouveau président est Meinrad Rossier, de Montagny-les-Monts, à Villarey. Le nouveau secrétaire est Pierre Terrapon, de Montagny-les-Monts, à Villarey. Ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux.

21 février 1992

Gérard Bourqui, précédemment à Châttonnaye, machines industrielles de restaurant (FOSC du 7. 6. 1984, no 131, p. 2064). Le siège de la maison est transféré à Nuville. Le chef de la maison est Gérard Bourqui, de Murist, à Nuville.

Bureau de Fribourg

20 février 1992

Alimentation Chez Rose, Rose-Marie Jonin, à Chénens. La titulaire est Rose-Marie Jonin, de Chandon, à Chénens. Commerce d'alimentation générale.

21 février 1992

Coldeite S.A., à Givisiez, commerce de machines, etc. (FOSC du 31. 10. 1990, no 212, p. 4322). Fabio Bagna n'est plus président; sa signature est radiée. Gino Cocchi, d'Italie, à Bologna (I), a été nommé président avec signature individuelle.

21 février 1992

Homesa SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 3. 1991, no 49, p. 1042). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des art. 88bis et 86 de l'ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Homesa SA en liquidation**, par les administrateurs inscrits Dieter Menge-Röllin et Dieter H. Hohl-Schaub, désignés en qualité de liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de liquidation: c/o Dieter Menge-Röllin, Obergrundstrasse 61, 6003 Lucerne.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Februar 1992

Holzstoff Management und Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4780)

Holzstoff Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 861)

Unterschrift Christian Kilchenmann, Vizedirektor, erloschen.

19. Februar 1992

Cron AG Ingenieure und Bauunternehmer, in Basel (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1149). Statutenänderung: 11. 2. 1992. Firma nun: **Cron Ingenieure und Bauunternehmer AG**. Prokura zu zweien neu: Erich Borer, von Büsserach und Riehen, in Basel.

19. Februar 1992

Sigma Coatings AG, in Basel, Erzeugnisse der Farbenindustrie usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4085). Domizil: Aeschengraben 9, nun bei Atag Ernst & Young AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Martin Dickmann, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Daniel Seiler, von Steg, in Liestal.

19. Februar 1992

Sarasin, Thurneysen AG, in Basel, Bänder und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5083). Statutenänderung: 5. 2. 1992. Zweck nun: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erstellen, erwerben oder veräussern. Umwandlung der 300 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien.

19. Februar 1992

Sundry GmbH, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 545). Domizil nun: Vogesenstrasse 27, bei Maria del Pilar Tondolo-Villalobos.

19. Februar 1992

Interstudy, in Basel, Aktiengesellschaft, Förderung des Sprachstudiums usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1236). Einzelunterschrift neu: Willy Aymonod, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident. Boris Jaeggi, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Axel Poth, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil.

19. Februar 1992

Horizon Key Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4071). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Willy Aymonod, von Ramlsburg, in Pratteln. Boris Jaeggi, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

19. Februar 1992

Belrino Anlage- und Versicherungsberatung AG, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 831). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Urs Schmid, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Hans-Peter Wirz, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

19. Februar 1992

Simone Wirkstoffkosmetik AG, in Basel (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1575). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1992 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

MS Esperanza Basel AG in Liq., in Basel, Güterschiffahrt auf dem Rhein usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 330). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1992 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

Marketing Consultant Services, Inc. in liq., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1353). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1992 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

Gabriel AG, in Basel, Heizungs-, Lüftungs- und sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3005). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1992 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

Blitz-Taxi AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4761). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 8. 1. 1992 in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

KFK SA in Liq., in Basel, Rohöl usw. (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5039). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Fribourg (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 599) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1992

Klapka-Transporte, in Basel, Warentransporte (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1085). Über den Inhaber der Einzelfirma, Urs Klapka, wurde am 3. 2. 1992 der Konkurs erkannt.

19. Februar 1992

Robert Nemeth Gipsergeschäft, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1987, S. 1991). Über den Inhaber der Einzelfirma, Robert Nemeth, wurde am 7. 1. 1992 der Konkurs erkannt.

19. Februar 1992

Cavallio Ferrari Vermietung P.D. Pellady, in Basel, Margaretenstrasse 79, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Denes Pellady, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D). Vermietung, Import und Export von sowie Handel mit Automobilen aller Art, insbesondere Ferrari.

19. Februar 1992

First Soft Uwe Sorg, in Basel, Jurastrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Uwe Sorg, von Walzenhausen, in Basel. Import, Vertrieb und Entwicklung von Computer Software aller Art.

19. Februar 1992

M. Klingelfuss, in Basel, Temporärmoniteur für elektrotechnische Anlagen (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). Geschäftsnatur nun: Ausführung von Gebäuderenovationen aller Art.

19. Februar 1992

Monika & Hans Loosli, Kiosk und Schwimmbadrest. Riehen, in Riehen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2513). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Loosli. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch die Gesellschafterin Monika Loosli. Firma nun: Monika Loosli, Kiosk und Schwimmbadrest. Riehen.

19. Februar 1992

Paribas Privatbank AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 345), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen, Verwaltungsratspräsident; Bernard Allorent, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Verwaltungsratsmitglied, sowie Hans Jakob Ackermann, von Hefenhofen, in Oberwil BL; Jacques Yvan Heilmann, von Reichenbach im Kandertal, in Basel; Edward Kamm, von Basel und Obstdalen, in Möhlin; Bernhard Keller, von und in Basel; Rudolf Kym, von Möhlin, in Rheinfelden, und Guy Leon Rueff, von Binningen, in Basel, alle Zeichnungsberechtigte. Prokura zu zweien neu: Natalino Bertesaghi, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch BL; Franca Adele Dottarelli, von Basel, in Hofstetten SO; Dora Eigenmann, von Waldkirch, in Basel; Susanne Sonja Fritsch, von Laufen, in Rheinfelden; Rudolf Niklaus Grieder, von Basel und Tenniken, in Magden; Kurt Gschwend, von St. Gallen, in Reinach BL; Erich Köchli, von Sarmentorf, in Basel; Renato Meneghin, von und in Basel; Chantal Mercay, von Asuel und Beinwil SO, in Courfaivre; Leo Joseph Uebelhart, von Reinach BL und Welschenrohr, in Reinach BL; Beat Johann von Wyl, von Basel und Sarnen, in Reinach BL, und Daniela Tagmann, von Therwil, in Allschwil.

19. Februar 1992

Banque Paribas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694), mit Hauptsitz in Genf. Unterschriften Ulrich Unger, Direktor, Michele Riesen, Hans Jakob Ackermann, Jacques Heilmann, Bernhard Keller, Rudolf Kym, Guy Rueff, alle Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Natalino Bertesaghi, Franca Dottarelli, Dora Eigenmann, Rudolf Grieder, Kurt Gschwend und Beat von Wyl erloschen.

Berichtigung

Gruner AG, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 882). Der Zeichnungsberechtigte heisst richtig: Flavio (nicht Flavio) Casanova.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Februar 1992

Wilde Treuhand, in Buus (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 224). Firma nun: **Wilde Treuhand Buus (Wilde Fiduciaria Buus)** (Wilde Fiduciaria Buus) (Wilde Accountants Buus).

20. Februar 1992

Transat Sport AG, in Reinach (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1129). Prokura zu zweien neu: Süssi Sigg, von Muttenz und Zürich, in Reinach BL.

20. Februar 1992

Jeker Personalbüro AG, bisher in Binningen (SHAB Nr. 292 vom 14. 2. 1988, S. 5094). Statutenänderung: 11. Februar 1992. Sitz nun: Pratteln, Grössenweg 4.

20. Februar 1992

Kraft AG, Schlosserei und Metallbau, in Münchenstein (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 287). Statutenänderung: 4. Februar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. Februar 1992

Gruner AG, Zweigniederlassung Reinach BL, in Reinach, Ingenieurunternehmung usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2427), mit Hauptsitz in Basel. Domizil neu: Sternenhofstrasse 15. Kurt Röthlisberger und Peter Rüeggesser, bisher stellvertretende Direktoren, sind nun Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Dr. Urs Klemm, von Rheinfelden, in Aarau, und Rudolf Marty, von Unterberg, in Basel. Prokuren zu zweien neu: Daniel Ruff, von Trüllikon, in Oftringen, und Herbert Wigger, von Lausen, in Lungen.

20. Februar 1992

PP Profilholz + Platten AG, bisher in Uitikon (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1188). Statutenänderung: 22. Januar 1992. Sitz nun: Liestal, Gewerbezone Bächlerach. Ursprüngliche Statuten: 8. Januar 1985, letztmals geändert am 10. Juli 1990. Zweck: Handel mit Profilholz, Holz und Platten aller Art, Türen und Fertigbauelementen aus verschiedenen Materialien und verwandten Waren sowie Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte für Bau und Industrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberrt, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Otmar Schreiber, Präsident mit Einzelunterschrift, Annette Schreiber, mit Unterschrift zu zweien, beide von Thalwil, nun in Laax (beide bisher), und Sandra Schreiber, heisst nun Sandra Kreienbühl, nun von Thalwil und Unterberg, nun in Wermatswil, Gemeinde Uster, mit Unterschrift zu zweien (bisher).

20. Februar 1992

E-Design Stefan A. Müller, in Allschwil, Grabenring 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan A. Müller, von Leimiswil, in Allschwil. Entwicklung und Verkauf von Hard- und Software, Beratung, Konzeption und Bau von Beleuchtungsanlagen im Theater- und Architekturbereich, Service und Reparatur von elektronischen Steuerungen.

20. Februar 1992

Physiotherapie Brigitte Sandra Weber, in Ltingen, Gstaadmattstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitte S. Weber, von Brüttelen, in Münchenstein. Physiotherapie.

20. Februar 1992

BRL Biological Research Laboratories Ltd, in Füllinsdorf, Laboratorien und andere Einrichtungen im Dienste der biologischen Forschung usw. (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1415). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Eichenberger, von Riehen und Zürich, in Ramlsburg, und Jan van der Hoeven, niederländischer Staatsangehöriger, in Münchenstein.

20. Februar 1992

Aerni Fenster AG, in Arisdorf (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2940). Prokura zu zweien neu: Alex Forney, von Puidoux, in Bockten.

20. Februar 1992

Glutz + Surer Architekturbüro, in Diegten, Weidliweg 10, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1992. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Matthias Glutz, von Hägendorf, in Diegten, und Daniel Surer, von Arisdorf, in Liestal. Architekturbüro.

20. Februar 1992

Technosim AG, in Birsfelden, Reparaturwerkstätte für Verbrennungsmotoren usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 947). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Thomas Metzger, von Möhlin, in Grellingen.

20. Februar 1992

Ernst Aebi, in Aesch, Dornacherstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Aebi, von Heimiswil, in Aesch BL. Ausführung von Gütertransporten.

20. Februar 1992

Delia Fuchs Werbeberatung, in Reinach, Tschäpperliring 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Delia Fuchs-Luminati, von Basel und Poschiavo, in Reinach BL. Planung, Beratung und Ausführung von Werbeaktivitäten für Dritte.

20. Februar 1992

Dufa AG, in Bubendorf, Bedachungen, Fassadenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1989, S. 4738). Prokura zu zweien neu: Arnold Schönmann, von Niederbipp, in Bubendorf.

20. Februar 1992

Car and Driver, Willy Wingeier AG, bisher in Allschwil, Autozubehörteile usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1985, S. 4044). Statutenänderung: 17. Februar 1992. Sitz nun: Binningen, Baslerstrasse 46. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willy Wingeier, Präsident, und Marianne Wingeier, deren Unterschriften erloschen sind; sowie Thierry Pierre Juillard, ohne Unterschrift. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Franz Güdemann, von Basel und Ettingen, in Binningen.

20. Februar 1992

MK-tech Meili und Klausur Feinmechanik und Apparatebau, in Hölstein, Ribigasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1991. Gesellschafter: Arthur Meili, von Embrach, in Thürnen, und Ernst Klausur, von Schmiedrue, in Bubendorf. Entwicklung und Herstellung von Waren der Maschinen-, Anlagen- und Apparatebaubranche.

20. Februar 1992

Anglo-Swiss Reinsurance Brokers AG, in Münchenstein, Vermittlungsgeschäfte auf dem Rückversicherungssektor speziell zwischen England und der Schweiz usw. (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992, S. 127). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Daniel R. Sauter, von Zürich, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Prokura zu zweien: Richard Kaufmann, von Basel und Wikon, in Therwil (bisher).

20. Februar 1992

Conforma AG, in Münchenstein, Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 6). Statutenänderung: 7. Februar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll libertiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 150 000 durch Verrechnung libertiert.

20. Februar 1992

De Simone & Osswald Handels AG, in Muttenz, Hauptstrasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. Februar 1992. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Standard-Software, Verwertung von Lizenzrechten, Handel mit Soft- und Hardware sowie Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Roberto De Simone, italienischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Präsident und Delegierter, und Oliver Osswald, von und in Muttenz, Delegierter, sowie Harald Taudien, von Birmingen TG, in Basel, ohne Unterschrift.

20. Februar 1992

Ceren Computer-Ersatzteile und -Entsorgungs AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 47). Statutenänderung: 5. Februar 1992. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 190 000, durch Ausgabe von 110 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll libertiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. Februar 1992

Magna Immobilien AG, in Birsfelden, Liegenschaften (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1593). Domizil nun: Hardstrasse 16.

20. Februar 1992

Agos AG, in Birsfelden, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1593). Domizil nun: Hardstrasse 16.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Februar 1992

CMC Carl Maier + Cie AG, in Schaffhausen, elektrische Schaltapparate, Steuerungen (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3586). Die Prokuren von Louis Philopona und Philipp Pfister sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Ulrich Meier, von Winterthur, in Volken; Kurt Kraner, von St. Peterzell, in Schaffhausen; Bernhard Oetli, von Lustdorf, in Neuhausen am Rheinfall; Frank Wentzler, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen.

19. Februar 1992

Log-Trans AG, in Neuhausen am Rheinfall, Transporte, Warenhandel (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1755). Statutenänderung: 20. Dezember 1991. Neuer Sitz: Barmen. Adresse: Zollamt, 8233 Barmen.

19. Februar 1992

Landessa S.A., in Schaffhausen, Vermögensverwaltung und -beratung, Wirtschaftspublikationen (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3760). Willy Fischer, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Paradiso.

19. Februar 1992

Neue Fleisch AG, in Schaffhausen, Grossmetzgerei (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1990, S. 1594). Leo Egloff ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1992

Buchter Malerwerkstätte AG, in Thayngen (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2553). Harald Locherer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet neu einzeln. Franz Buchter ist nicht mehr Präsident, sondern neu VR-Mitglied; er zeichnet nun zu zweien zusammen mit dem Präsidenten.

19. Februar 1992

OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1991, S. 1481), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Walter Schwander ist erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien: Mauro Palazzesi, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor.

19. Februar 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5555), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Dieter Baier, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen; Rolf Biland, von Birnenstorf AG, in Russikon; Vladimir Briz, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Peter Brunner, von Hemberg, in Bachenbühlach; Daniel Bulant, von Affeltrangen, in Stein am Rhein; Andreas Knup, von Hefenhofen, in Beringen; Patricia Meier, von Emmen, in Rümlang; Edith Moser, von Würenlos, in Wallisellen; Doris Ruff, von Schaffhausen, in Uhwiesen; Jürg Weber, von Zürich, in Schaffhausen.

19. Februar 1992

Spar- und Leihkasse Beringen, in Beringen, Gemeindeinstitut (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2978). Gerhard Roost, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Ernst Keller, VR-Vizepräsident, und Ruth Ritzmann, Stellvertreterin des Verwalters, zeichnen neu mit Unterschrift zu zweien. Im weiteren wurde Unterschrift zu zweien erteilt an: Theresia Vögele, von Leuggern, in Buchberg.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. Februar 1992

Monomedia AG, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Februar 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe von Verlagsobjekten wie Zeitungen und Zeitschriften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Fiedler Heidi, von Dättlikon, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Industriestrasse 24, 9303 Wittenbach.

20. Februar 1992

Alltrans A.-G. in Buchs, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2891). An der Generalversammlung vom 7. Juni 1991 wurde die Auflösung infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Roba AG, in Basel beschlossene. Übernahme von Aktiven und Passiven der Alltrans A.-G. durch die Roba AG.

20. Februar 1992

Regatag AG, in Steinach, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 52). Die Prokuren von Scherrer Robert und Zumbühl Anton sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Tondelli Georg, von Rorschacherberg, in Flawil.

20. Februar 1992

Combina Handels AG, in Rorschach, Übernahme von Generalvertretungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5192). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wenzinger Bruno, von Schneisingen, in Wittenbach.

20. Februar 1992

Leica Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1991, S. 5307). Die Unterschrift von Elsener Bernhard, Vizepräsident, sowie die Prokura von Schlegel Jakob sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Gächter Bernhard, Dr., von Oberriet SG, in Balgach, Hutter Josef, von und in Diepoldsau, Klemenz Willy, von Tägerwilen, in Arbon, Lämmler Viktor, von Widnau, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Müller Ueli, von Wald ZH, in Balgach, Rille Eduard, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Rohner Alfred, von Mels, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Verfürth Heinz, von Domat/Ems, in Berneck.

20. Februar 1992

A. Göldi AG, in Rüthi, Ausführung von Kiestransporten usw. (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3480). Göldi Albin ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Göldi Edwina, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1992

Egli + Pfister Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2590). An der Generalversammlung vom 11. Februar 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Egli + Pfister Treuhand AG in Liq.** durchgeführt. Als einziger Liquidator wurde das Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Schmid Felix, Dr., ernannt, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift als Liquidator führt. Die Unterschrift von Egli Ivo, Präsident des VR, ist erloschen.

20. Februar 1992

Kobatex AG, in St. Gallen, Vermittlung von Geschäften im Bausektor usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4976). Eckstein Galina B., Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Verheiratung nun Weber Galina B. und ist neu Bürgerin von Oberuzwil.

20. Februar 1992

Wilhelm Wiemann AG, St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4059). Neue Geschäftsadresse: Kurzenbergstrasse 6, 9000 St. Gallen.

20. Februar 1992

Walter Schmid AG Elektrotechnische Unternehmungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 188 vom 27. 9. 1990, S. 3866). Neue Geschäftsadresse: Langgasse 71, 9001 St. Gallen.

20. Februar 1992

Hotel Seeben AG, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau, in Konkurs (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5192). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 3. Februar 1992 wurde das Konkursverfahren widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

20. Februar 1992

Biorex AG, Neuzzeitliche Ernährung, in Ebnet-Kappel (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2963). Zwald Walter, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Roth Hans, von Lenzburg, in Müswangen.

20. Februar 1992

Intexpo St. Gallen, Gesellschaft für internationale Messen und Ausstellungen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1989, S. 3346). Die Prokuren von Flach Walter und Studer Oskar sind erloschen.

20. Februar 1992

Bodensee-Toggenburg-Bahn (BT), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4700). Bürgi Paul, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Februar 1992

Ruinista Management AG, in St. Gallen, Führung, Beratung und Verwaltung der zur Ruckstuhl-Gruppe gehörenden Gesellschaften (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 181). Schmidheiny Alexander ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Februar 1992

Braunviehzuchtgenossenschaft Ernetschwil und Umgebung, in Ernetschwil (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 370). Raimann Bruno Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Elmer Walter, von Elm, in Ricken, Gemeinde Ernetschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

20. Februar 1992

Gruppe professioneller Informatikunternehmen, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). An der General-

versammlung vom 10. Dezember 1991 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet, der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

20. Februar 1992

August Gsell, Strahltechnik, bisher in Sennwald (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4834). Die Firma hat den Sitz nach Lienz, Gemeinde Albstätten verlegt. Geschäftsadresse: Oberbüchel, 9464 Lienz.

20. Februar 1992

Franco Koch, in St. Gallen, Möbel- und Innenausbau usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Fabian Koch», in St. Gallen.

20. Februar 1992

Fabian Koch, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Koch Fabian, von Widen, in St. Gallen. Möbel- und Innenausbau, Handel mit kunstgewerblichen Artikeln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Franco Koch», in St. Gallen. St. Georgenstrasse 140, 9011 St. Gallen.

20. Februar 1992

Bleisch, mech. Werkstätte, in Weite, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 250). Diese Firma ist infolge Todes des Firminhabers erloschen.

20. Februar 1992

Strohmeier AG, in St. Gallen, Pacht und Führung von Hotels usw. (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1990, S. 4168). An der Generalversammlung vom 19. Februar 1992 wurde die Firma geändert in **Café Altstadt St. Gallen AG** und die Statuten teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

20. Februar 1992

Hans Jakob AG, Maschinenbau, Tübach SG, in Tübach (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 694). Neu wurde ohne Unterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Jakob Kurt, von Tübach, in Goldach. Das bisher einzige Mitglied, Strahm Christian, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Aargau – Argovie – Argovia

20. Februar 1992

Ad Hoc Werbeservice AG, in Möriken-Wildegg, Buchenweg 2, Möriken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 2. 1992. Zweck: Führung einer Werbeagentur, insbesondere Herstellung audiovisueller Produktionen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Frey Marc, von Niedererlinsbach, in Möriken-Wildegg, mit Einzelunterschrift.

20. Februar 1992

Andora Handel, Carone & Giannola, bisher in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4393). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Carone Luigi; Unterschrift zu zweien erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR durch den Gesellschafter Giannola Nicola, dessen bisherige Unterschrift zu zweien damit erloschen ist. Sitz nun: Spreitenbach, Güterstrasse 11. Firma nun: **Andora New Line Giannola**. Geschäftsnatur nun: Handel mit Werbe- und Sportartikeln. Unterschrift zu zweien neu: Giannola Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach.

20. Februar 1992

Gebr. Huber, Putz- und Reinigungsunternehmen, Muri, in Muri, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3417). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Huber Aldo; Unterschrift zu zweien erloschen. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Huber Fridolin, dessen bisherige Unterschrift zu zweien damit erloschen ist. Firma nun: **F. Huber, Putz- & Reinigungsunternehmen**. Einzelunterschrift neu: Huber Christa, von Oberlunkhofen, in Muri AG. Geschäftsadresse nun: Haldenrain 7.

20. Februar 1992

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Aarau, Bauten usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4268), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Graf Paul erloschen. Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung neu: Widmer Urs, von Heimiswil und Basel, in Schönenwerd.

20. Februar 1992

Heinz Thommen AG, in Kaiseraugst, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1984, S. 209). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 7. 2. 1992. Firma nun: **Heinz Thommen AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Thommen Heinz, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist. Ferner Unterschrift Thommen Elsbeth, die Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Dorfstrasse 44, 4303 Kaiseraugst.

20. Februar 1992

Bank Leersau, in Kirchleerau, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1991, S. 5084). Prokura zu zweien neu: Hochuli Bruno, von Reitnau und Zofingen, in Kolliken.

20. Februar 1992

Crew Fashion Ceresoli & Leta, in Obersiggenthal, Sport- und Freizeitbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 740). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. Februar 1992

Espra Engineering Härdi & Bachmann, in Aarau, Ingenieurbüro für technische Dienstleistungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 227). Härdi Rudolf, Gesellschafter, wohnt nun in Olten.

20. Februar 1992

Caratsch AG, in Bremgarten, Fabrikation von und Verkauf von Maschinen (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Prokura Kessler Albert erloschen.

20. Februar 1992

Scala Moda SA, bisher in Baden, Import von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2900). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 689). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar 1992

OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 4311), mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift Schwander Walter, Direktor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Palazzesi Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Direktor.

20. Februar 1992

Calzeta in Liquidation, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4950). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

20. Februar 1992
Cadware Siegart, bisher in Basel (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1340). Sitz nun: Kaiseraugst, Spiegelgrund 1. Inhaber: Siegart Stephan, von Basel und nun auch von Steckborn, in Kaiseraugst. EDV Dienstleistungen auf dem Gebiet CAD und Computer Animation, sowie Handel mit CAD Hard- und Software, insbesondere Erstellen von Rein-Zeichnungen auf CAD, Erstellen von Computer Animation, Schulung im Bereich CAD und Computer Animation, Auftrags-Programmierung für «Auto CAD» und CAD Beratung.

20. Februar 1992
Häusermann Lenzburg AG, in Lenzburg, Bahnhofstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 2. 1992. Zweck: Betrieb eines Hafnergeschäftes und Ausführung von Bodenbelagsarbeiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Häusermann Ulrich, von Lenzburg und Egglwil, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Byland Susanne, von Veltheim, in Lenzburg.

20. Februar 1992
Fässler Treuhand Frick AG, in Frick (SHAB Nr. 100 vom 25. 5. 1990, S. 2098). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Zeller Richard, von Zürich, in Othmarsingen, Präsident, und Gisiger Roland, von Hauenstein-Iffenthal, in Kaisten. Fässler Walter, bisher einziger Verwaltungsrat, führt nun als Verwaltungsratsmitglied anstelle der bisherigen Einzelunterschrift neu Unterschrift zu zweien.

20. Februar 1992
Bruno Haas, in Muri, Anlegen und Gestalten von Gärten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 221). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

20. Februar 1992
Bruno Haas, in Muri, Narzissenweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Haas Bruno, von Kriens, in Muri AG. Ferner führen Einzelunterschrift: Haas Cäcilia und Haas Andrea, beide von Kriens, in Muri AG. Anlegen und Gestalten von Gärten, Belags-, Gartenpflege- und Unterhaltsarbeiten, Verkauf von Baumschulpflanzen.

20. Februar 1992
Bioversa AG in Liquidation, in Zurzach, biologische Pflanzenschutzmittel usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1546). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.

20. Februar 1992
ABB Turbo Systems AG, in Baden, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Aufladungssystemen usw. (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3835). Prokuren zu zweien neu: Capanni Dino, von Wettingen, in Baden, und Weber Ernst, von Niederösch, in Untersigenthal. Prokura Schmid Peter erloschen.

20. Februar 1992
Faltex AG, in Wohlen, Falz-, Rill-, Perforier- und Schneidemaschinen usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 872). Unterschrift Frehner Hans, Vizedirektor, erloschen.

20. Februar 1992
Strapex AG, in Wohlen, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5414). Unterschrift Koch Paul, Vizedirektor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Meier René, nun in Gretzenbach; Prokura demnach erloschen. Prokura zu zweien neu: Arnet Benno, von Root, in Muri AG; Lang Erwin, von und in Dagmersellen, und Zimonyi Josef, von Brugg, in Birr.

20. Februar 1992
Dorothea Granai-Martinelli, in Spreitenbach, Handel mit Werbeartikeln, Medaillen usw. (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1272). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Februar 1992
Hans Wyler, in Zofingen, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 447). Prokura Müller Alfons erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Wyler Elisabeth, von Köniz, in Zofingen.

20. Februar 1992
Limania Schulen, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3268). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Bay Richard, Vizepräsident und Direktor; Unterschrift erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. Februar 1992
Marba GmbH, bisher in Bütschwil (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3241). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1992 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wangi verlegt und die ursprünglichen Statuten teilweise revidiert. Barbara Meyer-Grutmann ist aus der Gesellschaft ausgetreten; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Marcel Meyer. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage zu Fr. 20 000 des einzigen Gesellschafters Marcel Meyer. Zweck wie bisher: Übernahme von Vertretungen der Haushaltgeräterebranche. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan ist das SHAB. Einziger Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist wie bisher Marcel Meyer, von Villmergen, nun in Wängi. Domizil: Anetswil, 9545 Wängi.

20. Februar 1992
Brillant Consulting AG, bisher in Oberaach, Gemeinde Amriswil (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4252). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung wurde der Sitz nach Frasnacht verlegt. Jetziger Zweck: Beratung in den Sektoren graphische Erzeugnisse, Werbung und PR. Verkauf, Handel und Mäkelie mit Waren aller Art, besonders mit Druckerzeugnissen, Durchführung aller Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, pachten, verwalten, verkaufen oder vermitteln. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Walter Wetter, einziger Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Alban Clemenite, von Amriswil, in Frasnacht, als Präsident, und Irene Judith Clemenite, von Amriswil, in Frasnacht, als Mitglied. Domizil: Im Hägli 4, 9320 Frasnacht.

20. Februar 1992
NTI Concerts AG (NTI Concerts Ltd) (NTI Concerts SA), bisher in Kloten (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 369). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1992 wurde der Sitz nach Weinfelden verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 20. 8. 1987 revidiert am 21. 12. 1990 wurden entsprechend geändert. Zweck: Produktion, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Theater-, Ballett-, Show-, Musical- und Konzertveranstaltungen für die Galas, Einzelsitzspiele und Tourneen, Produktion, Ankauf, Verkauf und sonstige Verwertung eigener und fremder Theater-, Ballett-, Show-, Musical- und Konzertdarbietungen, auch Film- und Fernsehproduktionen, sowie Herstellung, Auswertung und Vertrieb von Tonträgern aller Art und von Video-Kassetten sowie An- und Verkauf und Vermittlung von Rechten an Musik- und Theaterstücken und musikalischen Bühnenwerken, ein-

schliesslich der Verfilmungsrechte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher: Rolf Hess, von Wald ZH, in Berg TG. Domizil: Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden.

20. Februar 1992
Walter-Electronic AG, in Sirmach, Reparatur von elektronischen Produkten für Industrie und Forschung (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1131). James McInnis, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Prokura von Fritz Huber ist erloschen. An Gisbert Dörr, deutscher Staatsangehöriger, in Eschlikon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

20. Februar 1992
Betriebsgesellschaft Schloss Liebenfels, in Liebenfels, Gemeinde Lanzeneunforn, Führen und Betreiben, Renovation, Unterhalt, Weiterentwicklung usw. (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3245). Hans Conrad Bodmer, Präsident, und Alfred Iseli, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Philippe Egolf, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

20. Februar 1992
Buch- und Schallplattenfreunde GmbH, Zweigniederlassung Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma hat die «Buch- und Schallplattenfreunde GmbH» mit Sitz in Zug, welche am 18. Juli 1972 im Handelsregister von Zug eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4758), durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. November 1991 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: wirtschaftliche Betätigung auf dem Gebiet des Vertriebs von Druck-, Schallplatten-, Phono- und sonstigen Erzeugnissen des Verlags- und Schallplattensektors, insbesondere den Betrieb einer Buch- und Schallplattengemeinschaft, Vermittlung und Auslieferung von Büchern und Schallplatten sowie Verrichtung von diesbezüglichen Dienstleistungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Dr. Stephan Buchner, österreichischer Staatsangehöriger, in Gmüden, Gemeinde Muri bei Bern, als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Ferner wurde Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung erteilt an: Roland Burri, von Malter LU, in Kloten. Domizil: Bahnhofstrasse 2, 8280 Kreuzlingen.

20. Februar 1992
Kellenberger & Sykora, Kesy-Führungselemente, in Steckborn, Handel mit Führungselementen (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1990, S. 1546). René Kellenberger ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Petr Sykora, unter der Firma Petr Sykora, Kesy-Führungselemente fortgesetzt.

20. Februar 1992
B & E Art Commerce, B.G.A. Wessels, in Frauenfeld, An- und Verkauf von Kunstgegenständen und Liebhaberobjekten, Restaurationen (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1990, S. 3122). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Februar 1992
Parquetgeschäft Julmi, in Frauenfeld, Bodenbeläge in Holz, Verlegen, Schleifen und Versiegeln von Parkett (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1700). Der Geschäftssitz wurde nach Felben-Wellhausen verlegt. Die Firma lautet nun: **Julmi Parquet**. Jetzige Natur des Geschäftes: Bodenbeläge in Holz, schleifen und versiegeln von Parkett, Kreation von exklusiven Parquet-Designs und Spezialanfertigungen. Hauptstrasse 71; 8552 Felben-Wellhausen.

20. Februar 1992
Brönmann, in Kreuzlingen, Werkzeughandel und Schärfeerei (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1987, S. 3452). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz nach Landschlacht verlegt. An Eva Brönmann, von Linden, in Landschlacht, wurde Einzelunterschrift erteilt. Trottenstrasse 13, 8597 Landschlacht.

20. Februar 1992
Eleonore Kerschbaumer, in Bischofszell, Betrieb des Alters- und Pflegeheimes Bisrütli (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 613). Eleonore Kerschbaumer-Baumgartner, Firmainhaberin, wohnt nun in Bischofszell.

20. Februar 1992
W. Löffel Velos + Motos + Rasenmäher, in Münchwilen. Firmainhaber ist Walter Löffel, von Worben, in Münchwilen. Verkauf und Reparaturen von Velos, Mofas und Rasenmäher. Weinfelderstrasse 1, 9542 Münchwilen.

20. Februar 1992
Antonio Krasnici, Übersetzungen, in Altnau. Firmainhaber ist Antonio Krasnici, von und in Altnau. Albanische und serbokroatische Übersetzungen, administrative Dienstleistungen. Im Rüegger 456, 8595 Altnau.

20. Februar 1992
Erhard Widmer, Malergeschäft, in Tobel. Firmainhaber ist Erhard Widmer, von und in Tobel. Malergeschäft. Sonnenwiesstrasse 3, 9555 Tobel.

20. Februar 1992
Wetegg Gähler, in Müllheim. Firmainhaber ist Hansjörg Gähler, von Umäsch, in Müllheim. Werbeartikel und Dia Commerz-Werbung. Kreuzlingerstrasse 26a, 8555 Müllheim.

20. Februar 1992
Cocciolo Handel, in Sirmach. Firmainhaber ist Maurizio Cocciolo, italienischer Staatsangehöriger, in Sirmach. Handel mit Waren aller Art. Wilerstrasse 15, 8370 Sirmach.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

20. Februar 1992
Immobiliare Pina SA, in Minusio, c/o Fiduciaria Terme SA, Via Baciliieri (neue Eintragung). Data statuto: 14. Februar 1992. Scopo: comprare e vendere, costruire, locare, nonché gestire ed amministrare per sé e per conto terzi, immobili in Svizzera e all'estero e gestire esercizi pubblici. La società intende acquistare dai signori Av. Johannes Clemente, Muralto e Giovanni Treichler, Ascona, comproprietari in ragione di 1/4 ciascuno, al prezzo di Fr. 700 000 il foglio PPP 435, 283/1000, comproprietà del fondo n. 616 RFD di Bodio, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUC, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministrazione unico con firma individuale Eros Terzi, da Minusio in Maggio.

20. Februar 1992
Reproalfa SA, in Locarno, la gestione di un laboratorio di riproduzioni, ecc. (FUSC del 9. 6. 1988, n. 131, p. 2378). Marco Danzi, jun., dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Nuovo membro con firma individuale Mauro Bernasconi, da Lugano in Porza.

20. febbraio 1992
Banca del Sempione, succursale di Muralto, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 6. 2. 1992, n. 24, p. 555). Le firme di: Arnoldo Ferrari; Alain Koestenbaum; Jean-Charles Armao e Renato Danisi, sono cancellate. È stata conferita firma collettiva a due a: Fiorenzo Perucchi, da Stabio in Lugano, presidente del consiglio d'amministrazione; Roberto Bassi, da Certara in Pregassona; Plinio Bobbia, da Stabio in Chiasso; Charles J. Gmür, da Amden e Uitikon in Uitikon e Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, membri del consiglio di amministrazione. Sergio Barutta, da Massagno in Pura, è nominato direttore generale con firma collettiva a due.

20. febbraio 1992
Printron S.A., in Lavertezzo, lo studio, lo sviluppo e la fabbricazione, ecc. (FUSC del 29. 11. 1989, n. 233, p. 4835). André Rohrbach e Riccardo detto Giorgio Zucconi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono cancellate.

20. febbraio 1992
Prato Lilia, in Locarno, agenzia privata di collocamento, ecc. (FUSC del 15. 1. 1990, n. 9, p. 153). La titolare si chiama ora Lilia Alexandrova, cittadina Bulgara in Locarno. Nuova ditta: Lilia Alexandrova. Adolfo Carlos Pestoni, da Salorino in Giubiasco, è nominato gerente responsabile con firma individuale.

Ufficio di Lugano

20. febbraio 1992
Associazione Caritas Ticino, in Lugano (FUSC del 2. 10. 1990, n. 191, p. 3926). Organi dell'associazione sono: l'assemblea generale; il presidente; il direttore; l'organo di controllo. Statuto modificato il 22 gennaio 1992, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Roby Noris, da Lugano in Vaglio, è stato nominato direttore con firma individuale.

20. febbraio 1992
A.B.C. S.A., in Caslano, compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 10. 12. 1990, n. 240, p. 4896). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88bis e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **A.B.C. S.A. in liquidazione**. Liquidatori sono: Davide Antonioli, presidente ed Astrid Antonioli-Frei, membro, con firma individuale e Karl Engeler, membro, con firma collettiva a due.

20. febbraio 1992
Bitecm Trading S.A., in Lugano, via delle Aie 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17 febbraio 1992. Scopo: il commercio di cemento ed affini, la partecipazione finanziaria ad altre società. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Giancarlo Codoni, da Cabbio in Lugano, presidente; Philippe Maurer, da Horgen ZH in Pregassona, membro; Anders Ingler, cittadino svedese in Vernate, membro, tutti con firma collettiva a due.

20. febbraio 1992
Valfin Holding S.A., in Lugano, corso Elvezia 25 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18 febbraio 1992. Scopo: la partecipazione ad altre società di qualsiasi ramo; effettuazione di transazioni finanziarie e di investimenti; assistenza e consulenza finanziaria. Potrà eseguire operazioni a titolo fiduciario. La società non possederà sostanza immobiliare in Svizzera. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Karl Kohlbrenner, da Bratsch-Niedergampel VS in Origlio, presidente; Manfred Sturzenegger, da Schwellbrunn AR in Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

20. febbraio 1992
Amgi SA, in Bironico, via Cantonale (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 2. 1992. Scopo: la conduzione di agenzie di viaggio, l'organizzazione ed effettuazione di viaggi, l'esercizio di officine meccaniche di autoriparazione e carrozzeria, il noleggio e l'acquisto e vendita di autoveicoli di qualsiasi genere nonché qualsiasi attività nel settore turistico. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 500 azioni al portatore da Fr. 100 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Michela Gehzzi, da Castel San Pietro in Airolo.

20. febbraio 1992
Devil's Point SA, in Lugano, la commercializzazione di tessuti, ecc. (FUSC del 20. 11. 1991, n. 225, p. 4977). Il capitale sociale di Fr. 300 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato: 19. 2. 1992.

20. febbraio 1992
Amser, Amministrazioni e Servizi SA, in Lugano (FUSC del 3. 2. 1991 n. 21, p. 483). Primo Rossinelli, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo vice-presidente con firma collettiva a due è: Giancarlo Gianini, da Lugano in Muzzano.

20. febbraio 1992
Docta S.A., in Lugano, componenti chimici, ecc. (FUSC del 20. 1. 1986 n. 15, p. 216). Piero De Marchi, deceduto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Bruna Viscardi nata Oxoli, da San Vittorino in Lugano.

20. febbraio 1992
Promo-Link S.A., in Lugano, via Maraini 5, c/o Dott. Francesco de Martis (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 2. 1992. Scopo: l'attività di consulenza, promozione, sponsorizzazione, pubblicità e intermediazione nei campi dello sport, della cultura e sociale; l'assistenza e consulenza globale ad atleti nei rapporti fra gli stessi e le società per le quali siano o stiano per essere tesserati, nonché ogni attività che tratti le relazioni fra persone, società o enti nell'ambito dello scopo sociale; l'assunzione e intermediazione di licenze, marchi e brevetti; affari commerciali, partecipazione ad altre società. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Francesco de Martis, da ed in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

20. febbraio 1992
Metalix Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14. 1. 1986 n. 10, p. 137). Egidio Morandi, deceduto, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Ivano Morandi, da Casima, in Vacallo, presidente; Sergio Morandi, da Casima, in Genestrierio, amministratore delegato; Andreas Witschi, da Bärswil BE, in Besazio, membro; Giuseppe Rezzonico, cittadino italiano, in Capolago, membro; Luisa Fisaletti, cittadina italiana, in Cernobbio (I), membro; Gilbert Grasser, cittadino francese, in Strasburgo (F), membro; Jole Morandi, da Casima, in Vacallo, membro. Tutti con firma collettiva a due.

20 febbraio 1992.

Società Commerciale della Bottega della Blusa CBB SA, in liquidazione, in C h i a s s o, commercio di articoli tessili, ecc. (FUSC del 14. 8. 1990, n. 156, p. 3261). Con decreto del 20. 2. 1992, della Pretura di Mendrisio-sud, è stato pronunciato il fallimento della società in liquidazione.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

20 février 1992

New-Sam S.A., à O l l o n, exploitation d'un dancing (FOSC du 24. 10. 1984, p. 3778). Georges Tillmann n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Gérard Gigandet reste seul administrateur; il signe désormais individuellement.

20 février 1992

«**Presso Organisation de bureau S.A.**», à A i g l e (FOSC du 9. 7. 1986, p. 2682). Renato Fulcheri n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Robert Martin est nommé président; sa signature individuelle est modifiée en conséquence. Patrice Birbaum est maintenant à Epalinges.

20 février 1992

Crausaz Construction S.A., à A i g l e, rue de la Fontaine Ibis, nouvelle société anonyme. Statuts: 19 février 1992. But: l'exploitation d'une entreprise de travaux de maçonnerie et de génie civil et la prise de participation à des entreprises de même activité. Apport selon convention du 19 février 1992: certains actifs (fr. 1 708 780.60) et certains passifs (fr. 192 298.30) de la raison individuelle Entreprise Crausaz Aigle, à Aigle, soit un actif net de fr. 1 516 482.30, accepté pour ce prix et dont fr. 650 000 sont imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 700 000 divisé en 700 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-André Crausaz, de Lutry, à Aigle. Procuration collective à deux est conférée à Irène Crausaz, Alexandre Crausaz, tous deux de Lutry, à Aigle; Christian Roussy, de et à Aigle; Daniel Muriset, du Landeron, à Vevey, et à Charles-André Gander, de Saanen, à Aigle, ces quatre derniers ne signant toutefois pas entre eux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

20 février 1992

PA Prestations d'assurances SA (VL Versicherungsleistungen AG) (PA Prestazioni d'assicurazione SA), à C u l l y, chemin de Versailles 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 février 1992. But: gestion de prestations et de primes et communication d'informations en matière d'assurance sociale et privée. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bernard Poffet, de Wünnewil-Flamatt, à Grandvaux, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1992

Heliosa S.A., à L u t r y, commerce de reproductions héliographiques et offset (FOSC du 2. 6. 1987, p. 2215). Nouvelle adresse: rue Verdaine 4.

20 février 1992

Desiderata, Margaret Savory, à L u t r y. Titulaire: Margaret Savory, de Grande-Bretagne, à Lutry. Importation, vente de livres et cartes en anglais; cours d'anglais. Route de la Croix 162.

Bureau de Lausanne

18 février 1992

Association de la Bourse de Lausanne, à L a u s a n n e (FOSC du 3. 9. 1990, p. 3547). Nouvelle adresse: avenue Agassiz 2. La signature de Bernard Hofstetter, Marc Panchaud, Bernard Rueff, Kurt Iselin, Francis Duperrét et Vincent Pignet est radiée. Jacques Treyvaud, qui n'est plus président, reste membre du conseil et continue à signer collectivement à deux. L'association est également engagée par la signature collective à deux de Guy Studer, de Saint-Léonard, à Pully, président, Eric Berdoz, de Rossinière, à Savigny, Pierre Henchoz, de Château-d'Oex, à Lausanne, et Jean-Daniel Sunier, de Nods, à Morges.

18 février 1992

Vaudoise vie, compagnie d'assurances, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1992, p. 672).
Vaudoise générale, compagnie d'assurances, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1992, p. 372)

Signature collective à deux est conférée à Heinz Brutsche, de Leibstadt, à Morges, sous-directeur.

18 février 1992

Bureau d'architecture Roland Gonin S.A., à R e n e n s (FOSC du 2. 4. 1990, p. 1273). Roland Gonin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le délégué Giovanni Pezzoli est nommé également président et continue à signer individuellement.

18 février 1992

De La Rue Giori S.A., à L a u s a n n e, vente de machines d'impression, de fabrication de la monnaie et du papier (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5043). Andrea Vittorio Barenghi (inscrite sans signature) n'est plus administratrice. Werner Müller, qui n'est plus vice-président et directeur, reste administrateur; Peter F. Orchard, qui n'est plus délégué, reste administrateur; tous deux signent désormais collectivement à deux. La directrice Danielle Guisan est nommée directrice générale et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roberto Giori, de Lausanne, à Monaco (MC), vice-président, et Dieter von Schulthess, de et à Zurich.

18 février 1992

Coop Vaud Chablais Valaisans, à R e n e n s, société coopérative, promouvoir les intérêts économiques et sociaux de ses membres en tant que consommateurs (FOSC du 5. 9. 1991, p. 3869). La signature de Paul Wermeille est radiée. Guy Théodoluz, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux. Charles Bertholet (inscrit sans signature) n'est plus administrateur.

18 février 1992

Otrack engineering Menétrey, à L a u s a n n e, passage Belle Rose 1. Titulaire: Philippe Menétrey, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne. Conseils et développement dans le domaine du génie civil, de l'informatique et de la mécanique.

18 février 1992

Teck import El Guindi, à L a u s a n n e, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 21. 7. 1989, p. 3055). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1992

Posso S.A., à L a u s a n n e, acquisition, administration et vente de participations à des entreprises, placement de capitaux et financement (FOSC du 30. 1. 1992, p. 440). Russell Mortenson n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Rôel Creveld, est radiée.

20 février 1992

Varimob S.A., à P r i l l y, avenue de Florissant 15, chez Varrin et Fils S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 février 1992. But: opérations immobilières; prise de participation; gestion et administration de biens immobiliers et mobiliers. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marcel Varrin, de Courgenay, à Jouxteins-Mézery.

20 février 1992

Confiserie N. Noz, à L a u s a n n e, rue Martery 11. Titulaire: Nicolas Noz, des Brenets, à Lausanne. Exploitation d'une confiserie.

20 février 1992

Lewinger Pradier S.A., à L a u s a n n e, création, confection et commerce de produits textiles ou autres (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747). Signature individuelle est conférée à Alain Lewinger, de France, à Roanne (F), directeur.

20 février 1992

Activoffet S.A., à L a u s a n n e, activités en relation avec les arts graphiques (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2622). L'administrateur Jean-Pierre Du Pasquier est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Albert Boentgen, de Lausanne, à Goumoens-le-Jux, vice-président; Eddy Nicollier, d'Oleyres, à Morges, secrétaire, et Jean-Claude Charrière, de Bussy-Chardonney, à Lully VD. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Daniel Jan, de Châtillens, à Morges, directeur.

20 février 1992

de Rham & Cie S.A., à L a u s a n n e, gestion d'immeubles et de valeurs mobilières (FOSC du 9. 4. 1991, p. 1439). Jean-Marc Schlappe est actuellement à Saint-Légier-La Chièssaz. Procuration collective à deux est conférée à Michel Pignolet, de Misery, à Lausanne.

20 février 1992

«**Publicitas**» **Société Anonyme Suisse de Publicité**, à L a u s a n n e (FOSC du 27. 5. 1991, p. 2263). La signature de Jean Ineichen est radiée et la procuration d'André Jordan éteinte. L'administrateur et directeur général Jean-Jacques Zaugg est également nommé délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne, et Roland Burnand, de Vuillens, à Lausanne. Procuration collective à deux est conférée à Olivier Rupp, de Pfäfers, à Lausanne.

20 février 1992

«**Publicitas**» **Société Anonyme Suisse de Publicité**, succursale de L a u s a n n e (FOSC du 27. 5. 1991, p. 2263), avec siège principal à Lausanne. La signature de Jean Ineichen est radiée. L'administrateur et directeur général Jean-Jacques Zaugg est également nommé délégué et continue à signer collectivement à deux. André Wolleb, Gérard Eckert, Gilles Gerber, Daniel Sommer et Jacques Vuichoud signent désormais collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne, et Roland Burnand, de Vuillens, à Lausanne, administrateurs.

Bureau de Nyon

17 janvier 1992

Fête des bébés, Pfister et Colombari, à T a n n a y, Route Malcrois-sant 10 B. Nouvelle société en nom collectif qui commence le 1er avril 1992. Associées: Evelyn Pfister, de Trubschachen, à Tannay et Véronique Colombari, de Genève, à Versoix. Exploitation d'un commerce de mode enfantine.

20 février 1992

Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A., à N y o n, exploitation d'une imprimerie, travaux d'édition (FOSC du 21. 8. 1990, p. 3373). Jacques Manz, décédé, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Jacques Manz, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement. Hans Bräm, de Zurich, à Meyrin, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur.

Bureau d'Oron

19 février 1992

B. Bonzon & Fils, à S e r v i o n. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1992. Associés, avec signature individuelle: Bernard et Christian Bonzon, de Pampaples, à Servion. Entreprise d'horticulture-paysagiste. Aux Planches.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

19 février 1992

Crédit Mutuel de la Vallée S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 14. 9. 1990, p. 3700). Georges Giroud n'est plus président, André Berney n'est plus vice-président, ils continuent à signer collectivement à deux en qualité de membre. Pierre Dubois et Jacky Juat, administrateurs, sont nommés respectivement président et vice-président, tous deux continuent à signer collectivement à deux.

Bureau de Vevey

19 février 1992

Interpropre, Arcari & Cie, à S a i n t - L é g i e r - L a C h i è s s a z, société en nom collectif, entreprise de peinture et papiers peints (FOSC du 26. 7. 1991, p. 3270). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Puidoux (FOSC du 10. 2. 1992, p. 603).

20 février 1992

Boutique Auroré, V. Reichenbach & V. L'Aurora, à V e v e y, société en nom collectif, commerce de vêtements et articles d'Asie (FOSC du 23. 10. 1991, p. 4546). Nouvelle raison sociale: **Boutique Auroré, Véronique et Vito L'Aurora**. L'associée Véronique Reichenbach s'appelle désormais Véronique L'Aurora, d'Aigle, à Monthey.

20 février 1992

Blasment F. Geissberger, à C o r s e a u x, commerce de produits alimentaires (FOSC du 24. 8. 1983, p. 2965). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

20 février 1992

Joao Das Doreas, à L a T o u r - d e - P e i l z, commerce de porcelaine (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5289). Nouveau genre d'affaires: importation et commerce de porcelaine, faïence, poterie, cristal, vaisselle, bibelots et couverts.

20 février 1992

Digital Farm Jacques Mäder, à C o r s i e r - s u r - V e v e y, commerce d'appareils pour l'informatique (FOSC du 15. 1. 1986, p. 151). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

20 février 1992

Bioserv S.A., à M o n t r e u x (FOSC du 14. 11. 1989, p. 4625). Nouvelle adresse: rue du Bon Port 21.

20 février 1992

Ambulances secours, Idriss Benkhettab, à V e v e y. Titulaire: Idriss Benkhettab, de Lausanne, à Vevey. Services d'ambulances. Chemin Emile Javelle 26.

20 février 1992

Original Products Company, O. Martin, précédemment à V e v e y, représentation et diffusion de différents produits (FOSC du 18. 2. 1991, p. 697). Le titulaire Olivier Martin, d'Etoy, à Montreux, a transféré le siège de son entreprise à L a T o u r - d e - P e i l z, chemin Entre-Deux-Crêts 3.

20 février 1992

Perroud Services S.A., à V e v e y (FOSC du 2. 5. 1990, p. 1721). Nouvelle adresse: rue des Bosquets 31.

20 février 1992

Perroud travaux S.A., succursale de Vevey (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2669), avec siège principal à Lausanne. Nouvelle adresse: rue des Bosquets 31.

20 février 1992

Savoy S.A. entreprise de maçonnerie et génie civil, à M o n t r e u x (FOSC du 8. 7. 1991, p. 2944). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 5 février 1992.

20 février 1992

Société des Produits Nestlé S.A., à V e v e y, produits alimentaires, etc. (FOSC du 10. 2. 1992, p. 604)

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 10. 2. 1992, p. 604)

Procuration avec signature collective à deux est conférée à Hubert Doléac, de France, à La Tour-de-Peilz.

20 février 1992

Gétag Romang S.A., à V e v e y (FOSC du 25. 11. 1991, p. 5043). La procuration d'Henri Merminod est éteinte. Procuration avec signature collective à deux est conférée à: Alexandre Portmann, de Salquenen, à Lausanne; Gilbert Kern, de Fribourg, à Montreux.

20 février 1992

Organisation Zoller S.A. (Organisation Zoller A.G.), à V e v e y (FOSC du 12. 11. 1991, p. 4850). La procuration de Walter Rothe est éteinte.

20 février 1992

Hôtels Primevère (Suisse) S.A., à M o n t r e u x (FOSC du 20. 12. 1991, p. 5489). La signature de Michel Chavannes, directeur, est radiée.

20 février 1992

Gétag Romang S.A., succursale de St-Légier, à S a i n t - L é g i e r - L a C h i è s s a z (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3909), avec siège principal à Vevey. La procuration d'Henri Merminod est éteinte. Procuration avec signature collective à deux est conférée à: Alexandre Portmann, de Salquenen, à Lausanne; Gilbert Kern, de Fribourg, à Montreux; Roland Vaudroz, de Leysin, à La Tour-de-Peilz, limitée à la succursale pour ce dernier.

20 février 1992

Eaux minérales Rufenacht & Cie, à V e v e y, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1990, p. 249). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Actifs et passifs repris par la société Eaux minérales Rufenacht S.A., à Vevey.

20 février 1992

Cinérive S.A., à C o r s e a u x (FOSC du 6. 4. 1987, p. 1339). Edgar Bichsel n'est plus directeur, il reste administrateur sans signature. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Marc Pahud, de Bioley-Magnoux, à Lausanne.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 février 1992

Cristallines S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, constructions en verre et aluminium (FOSC du 24. 12. 1991, p. 5541). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 18 février 1992 par le président du Tribunal du district d'Yverdon-les-Bains.

19 février 1992

Emil Capatoiu, import-export, à V a l e y r e s - s o u s - M o n t a g n y, biens de consommation (FOSC du 23. 1. 1991, p. 314). Radiation d'office du registre du commerce d'Yverdon-les-Bains, en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

19 février 1992

Eubhome S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, courtage, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 10. 1991, p. 4336). La procédure de faillite, a été suspendue faute d'actif, par le président du tribunal du district d'Yverdon-les-Bains.

19 février 1992

P. Estoppey, à C h a m p v e n t. Titulaire: Patrick Estoppey, de Trey, à Yverdon-les-Bains. Ferblanterie et installation sanitaire.

19 février 1992

Louis Bertschy, ALB Distribution, à Y v o n a n d, vente d'articles en tous genres (FOSC du 21. 11. 1989, p. 4721). Adresse actuelle: rue de La Maugezzaz 24.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

19. Februar 1992

Erwin Truffer & Co., Bau AG, in S t. N i k l a u s, Bauunternehmung, Immobilien (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2781). Hugo Schnidrig, Vizepräsident, und Vitus Biffiger, Aktuar, beide Mitglieder ohne Unterschrift, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Februar 1992

Schöpfer Anton, mechanische Schreinerei, in Glis, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 510). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Schöpfer Schreinerei AG», in Glis, Gemeinde Brig-Glis, ist die Firma erloschen.

20. Februar 1992

Schöpfer Schreinerei AG, in Glis, Gemeinde Brig - Glis, Oberer Salinadamum 114, 3902 Glis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. Februar 1992. Zweck: Betrieb einer Schreinerei sowie Kauf, Verkauf und Handel mit Waren aller Art, die im Zusammenhang mit der Schreinerei stehen. Kauf und Verkauf von Immobilien aller Art. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert durch Sacheinlagen. Die Gesellschaft übernimmt von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Schöpfer Anton, mechanische Schreinerei», mit Sitz in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1991, nämlich Aktiven von Fr. 848 356.40 und Passiven von Fr. 713 525.70 im Werte und zum Preise von Fr. 134 830.70, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Publikationsorgan: SHAB/Amtsblatt des Kantons Wallis. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Christian Schöpfer, von Escholzmatt, in Naters; er führt Einzelunterschrift.

20. Februar 1992

E + H Synergie AG, in Visp, Entwicklung und Vertrieb von synergie-orientierten Geräten usw. (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3477). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 22 vom 4. 2. 1992, S. 504) im Handelsregister des Oberwallis gelöscht.

20. Februar 1992

Valsynthese SA, in Brig-Glis, chemische Produkte (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4676). Guy Bourdin, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Februar 1992

Furrer Emmi und Zuber Anni, Z/Bastelstubi, in Zermatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1988, S. 3260). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

20 février 1992

Roger Vouilloz, à Martigny, kiosque (FOSC du 29. 11. 1976, p. 3416). Radiation après remise de commerce au 1er janvier 1992.

20 février 1992

Simone Vouilloz, à Martigny. Titulaire: Simone Vouilloz née Cretienand, de et à Martigny. Exploitation d'un kiosque à journaux, tabacs, chocolats, sous l'enseigne «Kiosque ABC». Avenue de la Gare 50, 1920 Martigny.

20 février 1992

Jeanserie Anthracite – Christine Bruchez, à Martigny, Bar de l'Avenue (FOSC du 20. 5. 1988, p. 2085). Ajoute à son activité: exploitation d'une boutique de vêtements. Adresse: avenue de la Gare 45, 1920 Martigny.

20 février 1992

S.I. Monts-et-Soleil S.A. Verbier, à Bagnes, immeubles (FOSC du 3. 1. 1989, p. 389). L'administrateur unique inscrit Pierre-Robert Dupertuis est actuellement domicilié à Territet/Montreux.

20 février 1992

Joël Granges, à Monthey, «Hôtel de la Gare» (FOSC du 8. 8. 1983, p. 2755). Radiation par suite de cessation d'activité au 1er novembre 1991.

20 février 1992

Caravanes Services Dewarrat SA, à Collombey-Muraz. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 10. 2. 1992. But: achat, vente, location et entretien de caravanes, camping, bus, remorques. Selon convention du 10. 2. 1992 et inventaire du 30. 1. 1992, sont apportés à la société pour fr. 30 000 du mobilier et des machines de bureau, de l'outillage d'atelier mécanique, un lift. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise au pair à l'apporteur de 30 actions de fr. 1000 imputés sur le capital. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Dewarrat, de Bossonens, à Collombey-Muraz, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Zone industrielle, 1868 Collombey.

Bureau de Sion

20 février 1992

Bätliplan, Christiane Cattin, à Sierre. Conception et saisie informatique de plans du bâtiment, etc. (FOSC du 10. 9. 1991, n. 174, p. 3929). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

20 février 1992

Comimutel S.A., à Sierre. Services et conseils dans le domaine de la communication informatique, etc. (FOSC du 28. 12. 1988, n. 303, p. 5270). Les 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune constituant le capital social de fr. 60 000 ont été transformées en 600 actions nominatives de fr. 100 chacune. Capital porté à fr. 560 000 par l'émission de 5000 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées: fr. 386 000 en espèces, fr. 114 000 par compensation de créance. Capital actuel: fr. 560 000, divisé en 5600 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 17. 2. 1992. L'administrateur Jean-Marc Marini a démissionné, sa signature est radiée. Bruno Mariéthoz n'est plus vice-président mais reste administrateur. Alain Bonnet, de nationalité française, à Montana, est nommé administrateur et vice-président avec signature collective à deux.

20 février 1992

Jean-Pierre Grobéty, à Nax, Restaurant «Ma Vallée» (FOSC du 21. 11. 1973, n. 273, p. 3108). Le titulaire n'exploite plus le Restaurant «Ma Vallée», à Nax, mais le Restaurant «Le Prado», à Sion, place du Midi 29. Le siège commercial est transféré à Sion et le domicile particulier à Ormône, commune de Savèze.

20 février 1992

GFA Genius Finance Agency S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 2. 1992. But: exploitation d'un bureau de gestion, comptabilité, administration, fiduciaire, import-export, commerce de biens et services, achat et vente de tous biens. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%. Apport de l'actif (débiteurs, marchandises, matériel et installation de bureau, etc.) pour fr. 77 755.45, et du passif (créanciers, etc.) pour fr. 26 388.10, de la société en nom collectif («GFA – Genius Finance Agency, Hubert & Zuferey SNC»), à Sion, soit un actif net de fr. 51 367.35, apport accepté pour le montant de fr. 50 000 totalement imputé sur le capital, selon convention du 15. 2. 1992 et bilan au 31. 12. 1991. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges-Alain Zuferey, de Chippis et St-Luc, à Ardon, président; Antoine Hubert, d'Orsières, à Sion. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: avenue Pratifiori 13, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 février 1992

Joseph Héche, à La Chaux-de-Fonds, Orée-du-Bois 41. Titulaire: Joseph Léon Héche, de Cornol, à La Chaux-de-Fonds. Courtier en assurances indépendant.

18 février 1992

Flückiger et Huguenin Dentaire S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 25. 10. 1990, n. 208, p. 4253). La procuration de Philippe Augsburger est radiée.

Bureau de Neuchâtel

19 février 1992

Fashion Watch S.A., à Cressier, rue des Prélards 33. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 février 1992. But: production, achat, vente, conception, représentation commerciale de produits horlogers et tous accessoires y relatifs. Peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications:

FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pascal Etienne, de Courtemaître, à Mendrisio, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1992

Zimco S.A., à Neuchâtel, commercialisation de produits médicaux, etc. (FOSC du 23. 2. 1987, n. 43, p. 713). Daniel-Maurice Porret, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Daniel Henri Poitry, de Coppet et Vandœuvre, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 février 1992

A-Z Photo, William Lissy, à Neuchâtel (FOSC du 22. 1. 1985, n. 17, p. 261). Nouvelle adresse: rue de l'Ecluse 27.

20 février 1992

Unitrans Transports S.A., au Landeron, dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 2. 1990, n. 25, p. 469). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

20 février 1992

Discotheque Le Frisbee, Zumsteg & Bianco, à Neuchâtel, faubourg de l'Hôpital 16. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1990. Associés avec signature collective à deux: Bernard Jean Zumsteg, d'Eizgen, à Neuchâtel, et Jean-Michel Bianco, de Conthey, à Chambrelin, commune de Rochefort. Exploitation de la discotheque Le Frisbee.

20 février 1992

Betosan SA, succursale de Neuchâtel, avenue de Premier-Mars 20. Succursale de Betosan AG (Betosan SA), à Berne, inscrite au registre du commerce de Berne le 7 décembre 1984 (FOSC du 14. 11. 1990, n. 222, p. 4532). But: assainissement de constructions en tous genres; prise de mesures de protection pour prévenir des dommages aux constructions, recherches, conseils et expertises; acquisitions, rénovations, ventes et gestion de biens-fonds. Signature individuelle limitée à la succursale est conférée à Pierre Desales, de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel, gérant.

Genève – Genf – Ginevra

19 février 1992

Cabinet-Conseil, Marie-Françoise Antal, à Genève, conseils et prestations de service dans le domaine de la gestion d'entreprises (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2714). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 février 1992

Studio Visuel, Andrey, Tronchet et Cie, à Carouge, atelier de photocomposition, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1990, p. 1766). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 février 1992

Comptech SC, Jacques Burcher, à Pregny-Chambésy, Chambésy, chemin de la Pierrée 23. Chef de la maison: Jacques Burcher, de Fiesch, à Pregny-Chambésy. Activités de conseils en organisation, marketing et vente pouvant déboucher sur l'acquisition de solutions informatiques complètes dans les domaines commerciaux et techniques.

19 février 1992

P. Dönni, à Genève, rue Pestalozzi 11. Chef de la maison: Peter Dönni, de Wolfenschiessen, à Genève. Constructions métalliques, serrurerie. Adresse du dépôt: Onex, chemin François-Chavaz 15.

19 février 1992

Regest, Roger Ehrler, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 22. 12. 1989, p. 5157). Le chef de la maison Roger Ehrler est maintenant domicilié à Saint-Légier-La Chièssaz.

19 février 1992

Lombard, Odier & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 13. 11. 1991, p. 4871). La procuration de Fernand Koch, Bernard Chapuisat, Pietro Solari, Eberhard Werdenberg, Pierre Ducommun et Guy Oppenheim est radiée. François Storno, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, Dominique Dunant et Jean von Haller, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, Irène Broccard, Jean-Marc Bianchi, Philippe Frey, Yvar Mentha et Stéphane Zucchini, nommés sous-directeurs, continuant à signer, par procuration, collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Nikles, de Genève, à Bellevue, Michel Sieveking, de Noville, à Pully; sous-directeurs, Jacqueline Buchet, de et à Genève, Odette Fumeaux-Falquet, de Conthey, à Onex, Isabella Pedrazzini, de Campo (Vallemaggia), à Chêne-Bougeries, Gabrielle Susin Johnson, de Genève, à Carouge, Marie-Hélène Maudry, de Genève, à Bernex, Christian Courvoisier, de La Brévine, à Genève, Thierry Girardin, du Bémont, à Lausanne, Yves Grimardias, de Genève, à Onex, Patrick Gyger, de Gessenay, à Chêne-Bougeries, José Martin, de Froideville, à Trélex, André Moser, de Brunenthal, à Etoy, Flavio Mossi, de San'Antonio TI, à Hermance, Melchior von Mural, de Zurich, à Denens, Thanh Xuân Nguyen, du Vietnam, à Mies, Alexandre Prautzsch, de Collonge-Bellerive, à Genève, Massimo Prevì, d'Italie, à Onex, Stéphane Rossier, de Sion, à Rolle, Hervé Siegrist, de et à Genève, James Tadiou, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg, et Pierre Tissot, de Versoix, à Genève.

19 février 1992

Pneus Service, Joël Rebuffat et Laurent Chevelu, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 281. Société en nom collectif qui a commencé le 3. 1. 1992. Associés: Joël Rebuffat, de France, à Lacornex, et Laurent Chevelu, de et à Confignon. Commerce de pneus et prestations de services s'y rapportant.

19 février 1992

Pierre Sanglard, à Lancy (FOSC du 28. 5. 1976, p. 1516). Procuration collective à deux a été conférée à Françoise Wermelle-Minotti, du Bémont, à Chavannes-de-Bogis, et Jean-Paul Ruey, de Gland, à Nyon. Le chef de la maison Pierre Sanglard est maintenant domicilié à Lancy. Objet actuel: représentation d'agencement industriel et de bureau ainsi que de rayonnages mobiles.

19 février 1992

Cornelis van de Giessen, à Collonge-Bellerive, conseils dans le domaine financier, etc. (FOSC du 5. 2. 1992, p. 534). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 février 1992

Marlis Wagner, à Genève, représentation de tableaux, etc. (FOSC du 27. 2. 1985, p. 771). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

19 février 1992

Aphrodite SA, succursale à Genève, distribution et commerce de lingerie (FOSC du 28. 12. 1984, p. 4612), entreprise ayant son siège à Bâle. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 février 1992

Arx SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 7. 2. 1992, p. 575). Par suite du transfert de son siège à Puidoux, la société a été inscrite au registre de Lavaux (FOSC du 13. 2. 1992, p. 671). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

19 février 1992

Banque Baring-Brothers (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 3. 12. 1991, p. 5175). Hans Plüss n'est plus administrateur; ses pou-

voirs sont radiés. Marc Fischer, de Genève, à Rolle, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

19 février 1992

Banque de l'Union Européenne en Suisse SA, à Genève (FOSC du 5. 8. 1991, p. 3389). Procuration collective à deux a été conférée à Sabine Mabut Buhagiar, de Genève, à Bardonnex, et Suzanne Muller, de Beromünster, à Collonge-Bellerive.

19 février 1992

CB Capital Bank, succursale de Genève (FOSC du 22. 1. 1992, p. 300), société anonyme ayant son siège à Zurich. Gabor Hinder est maintenant domicilié à Wädenswil.

19 février 1992

Ego Kiefer SA, succursale à Vernier, fabrication et vente d'éléments de construction (FOSC du 18. 4. 1990, p. 1485), entreprise ayant son siège à Altstätten. Signature collective à deux a été conférée à Erwin Sonderegger, d'Oberegg, à Rehetobel, sous-directeur.

19 février 1992

Métropolitain Fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 6. 6. 1989, p. 2337). L'administrateur Jean Moro, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Rudolf Irmingier, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux avec un administrateur.

19 février 1992

Pétrolair System SA, à Bellevue, achat et vente de tous produits pétroliers (FOSC du 29. 11. 1982, p. 3819). L'administrateur Spiros Latsis, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, continue à signer individuellement. Bruno Stahl, d'Horben, à Gland, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin des Tuileries 3, chez Société d'Etudes techniques et économiques.

19 février 1992

Port-Gitana SA, à Bellevue, exploitation et gestion dans le domaine de l'hôtellerie (FOSC du 26. 3. 1990, p. 1167). Administration: Erwin Schmid, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Antoine Escher, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Pierre-Olivier Barroud, lesquels signent collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

19 février 1992

Refidat société fiduciaire, succursale à Vernier (FOSC du 2. 10. 1991, p. 4254), société anonyme ayant précédemment son siège à Zurich. Nouveau siège: Opfikon. Signature collective à deux a été conférée à Anton Müller et Christian Schnell, de Mälenfeld, à Uetikon am See; la procuration du premier est radiée. Alfred Girod, sous-directeur, signe collectivement à deux; toutefois sa signature n'est plus limitée à la succursale. Procuration collective à deux a été conférée à Marco Moscatelli, d'Italie, à Vernier, et Evelynne Roseren Widmer, de Fully, à Vernier.

19 février 1992

Sefi SA, à Genève, études financières (FOSC du 11. 9. 1991, p. 3949). Nouvelle adresse: rue de la Bourse 2.

19 février 1992

Telerate SA, succursale à Meyrin, services dans le domaine de la finance et de l'information (FOSC du 5. 7. 1991, p. 2919), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Steffen; sa procuration est radiée.

19 février 1992

Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 12. 2. 1992, p. 647). Les pouvoirs de Jean-Pierre Dehais, de même que la procuration de Christian Lechaire, sont radiés.

19 février 1992

Castle Publications SA, à Hermance (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Nouvelle adresse: rue Centrale 22, chez Nicholas Johnson-Ferguson. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Marthe Rigolone porte désormais le nom de Hirtzlin; elle est maintenant domiciliée à Genève.

19 février 1992

Caillieux SA, à Genève, commerce de tableaux et objets d'art, etc. (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Nouvelle adresse: cours des Bastions 8, chez André Olivier.

19 février 1992

Daghigh SA, à Genève, exploitation d'une blanchisserie, etc. (FOSC du 8. 1. 1988, p. 74). Michel Marquis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 février 1992

Dal Busco Yokoyama SA, à Lancy, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-civils (FOSC du 6. 3. 1991, p. 962). Administration: Serge Dal Busco nommé président et Jean-Marie Yokoyama jusqu'ici président, lesquels continuent à signer individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Dominique Guelpa, de Genève, à Carouge.

19 février 1992

Efrisa SA, à Carouge, importation et distribution de toute marchandise, etc. (FOSC du 9. 2. 1989, p. 552). Raymond Mazliah n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 février 1992

SA Ficomind, à Genève, prestation de services fiduciaires, etc. (FOSC du 27. 11. 1990, p. 4727). L'administrateur Fabio Bertarelli signe désormais individuellement. Georges Müller, d'Ossingen, à Lausanne, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 février 1992

Fidaudit SA, à Genève, exécution de tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 27. 2. 1991, p. 853). Les pouvoirs de Marie-France Bastaroli Pineau sont radiés.

19 février 1992

Société Immobilière Garages du Môle, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 9. 1986, p. 3590). L'administrateurs Jean-Jakob Mühlebach, président, et Marie Binggeli, secrétaire, signent désormais collectivement à deux.

19 février 1992

Grange & Cortay SA, Agence Immobilière, à Genève (FOSC du 11. 12. 1990, p. 4917). Signature individuelle a été conférée à Nicolas Grange, de et à Genève.

19 février 1992

Stef Distribution SA, à Carouge, développement, marketing et distribution de divers produits, etc. (FOSC du 28. 2. 1992, p. 930). Gilbert Friess n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 février 1992

Charpente Gaidon SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 5. 8. 1982, p. 2546). Nouvelle raison sociale: **Gaidon SA**. But modifié: travaux de charpente, menuiserie, maçonnerie, isolation, ainsi que travaux se rattachant à l'industrie du bâtiment. Statuts modifiés le 17. 2. 1992. Geneviève Fotti n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Pierre Gaidon sont radiés. Administration: Jean-Pierre Decorzent, de France, à Céligny, président; Jacques Mathieu, de Veyrier, à Genève, secrétaire; Anne Decorzent, de Genève, à Céligny; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Peillonex 39.

19 février 1992

Health Manager Inter, H.M.I. SA, à Genève, étude et développement dans le domaine de la santé, etc. (FOSC du 19. 6. 1991, p. 2667). Nouvelle raison sociale: **BHI Business & Health Inter SA**. Statuts modifiés le 12. 2. 1992.

19 février 1992

SBP Finance SA, à Genève, opérations de financement du commerce international de produits pétroliers, etc. (FOSC du 22. 2. 1991, p. 786). Capital réduit de fr. 10 000 000 à fr. 1 000 000 par suite de pertes à concurrence de fr. 1 326 400, par remboursement à concurrence de fr. 7 673 600 et annulation de 90 000 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 22. 10. 1991. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 13. 2. 1992.

19 février 1992

Cauderay Electrotecnic SA, à Genève, entreprise d'installations et d'équipements électriques, etc. (FOSC du 14. 2. 1989, p. 615). René Staub n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pierre-Louis Bornet est maintenant domicilié à Echallens.

19 février 1992

SI Tweety, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Roch Immobilier SA. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Martine Rigolone porte désormais le nom de Hirtzlin; elle est maintenant domiciliée à Genève.

19 février 1992

IAS Aviation Security SA, au Grand-Saconnex, activité dans le domaine de la sécurité aérienne (FOSC du 23. 5. 1990, p. 2082). Michael J. Brandt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fabienne Probst, de Finsterhennen, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

19 février 1992

Transreal Holding SA, à Genève, participations à toutes entreprises (FOSC du 11. 7. 1990, p. 2775). Pierre Chesaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Franco Foglia, sont radiés. Administration: Bernard Chevassut, nommé président; Gille Somers, de et à Genève, secrétaire, et Norbert J. Stadler, lesquels signent collectivement à deux.

19 février 1992

Bajada Corporate SARI, à Genève, rue de Chantepoulet 1-3, chez Revidor SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17. 2. 1992. But: conseils et prestations aux entreprises, favoritisation des relations commerciales, industrielles et financières entre l'Europe et l'Australie-Asie; recherches d'investisseurs et de partenariat, représentation d'entreprises et d'investisseurs, évaluation d'entreprises et analyses financières. Capital: fr. 20 000. Associés: Selwyn Bajada, d'Australie, à Meyrin, pour une part de fr. 19 000, et Robert Simon, de Lignières, à Meyrin, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Selwyn Bajada avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

19 février 1992

Immobin SA, à Genève, place des Eaux-Vives 6, chez Ilex Trust Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 2. 1992. But: investissement et gestion dans le domaine immobilier, hors de la Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Albert Vial, de Le Crêt, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1992

Dans un jardin diffusion SA, à Genève, chemin Rieu 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1992. But: commercialisation et distribution de produits de parfumerie, d'esthétique et de soins; développements et investissements relatifs à cette activité. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hansjörg Luthy, de Bâle, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1992

Salinity & partners SA, à Pulligny (FOSC du 31. 1. 1992, p. 459). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue François-Perréard 18, chez Claude Aberle, avocat. Nouvelle raison sociale: **Gamestaden & Partners SA**. Nouveau but: commerce de sel, matières premières, produits de base et produits manufacturés; prestations de services et financement notamment en faveur des sociétés du groupe «Gamestaden». Statuts originaires du 6. 4. 1982, modifiés en dernier lieu le 3. 2. 1992. Capital: fr. 1 600 000, entièrement libéré, divisé en 1600 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stephen Alexander, de Grande-Bretagne, à Stanmore (GB), président, Claude Aberle, de Bâle, à Meinier, vice-président, Georges Zecchin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

19 février 1992

Setraco SA, à Genève, avenue de Champel 8C, chez Fides. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1992. But: activité commerciale, importation et exportation de produits. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Dugrandpraz, de et à Chéserey, président, Balz Voellmin, de Bâle, à Genève, secrétaire et Aksel Sirinyan, d'Irlande, à Chêne-Bougeries, délégué, lesquels signent collectivement à deux.

19 février 1992

Tempo Trade SA, à Genève, route de Chêne 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1992. But: commerce international et négoce dans le domaine des matières premières, conseil et financement de projet commercial ou industriel. Capital: fr. 250 000, libéré à concurrence de fr. 125 000, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sinan Kosumdok, de Berne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1992

Markintex SA, à Genève, importation de produits, etc. (FOSC du 27. 2. 1992, p. 910). Giovanni Stimoli, maintenant domicilié à Genève, n'est plus administrateur; en revanche il signe désormais par procuration collective à deux. Jean-Paul Annet reste administrateur unique avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Enrico Sortino, d'Italie, à Genève. Nouvelle adresse: boulevard du Pont d'Arve 59.

19 février 1992

Garage des Palettes SA, à Carouge, rue de la Marbrerie 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1992. But: commerce, location, leasing et réparation de véhicules utilitaires et de voitures de tourisme. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: biens matériels selon inventaire du 6. 2. 1992, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Radisav Petrovic, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus—Titoli smarriti

Aufruf—Sommation—Diffida

(OR—CO—CO 983, 984)

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.—, vom 25. Juni 1940, Beleg EIII/3801, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Bern-GbbL Nr. 1869, Kreis V, des Markus Friedrich Reinhard und der Franziska Annemarie Jost-Reinhard, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 016-92. (379²)

3011 Bern, 26. Februar 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes Fr. 60 000.—, lit. G, vom 14. Mai 1975, Beleg 2923, zugunsten von Herrn Hansueli Oberli-Blasser, haftend im 3. Rang auf der Liegenschaft Rehagstrasse 32, in Bern, Bern-GbbL Nr. 1573, Kreis VI, des Oberli Hansueli, wird hiermit aufgefodert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein richterliches Zahlungsverbot erlassen. AM 014-92 (340¹)

3011 Bern, 27. Februar 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Inhabersparheftes Nr. 532.30.022377.0, ausgestellt von der Schweizerischen Volksbank, Niederlassung Moutier, mit einem Guthaben per 22. November 1991 von Fr. 21 514.36, wird hiermit aufgefodert, das genannte Sparheft innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein richterliches Zahlungsverbot erlassen. (341¹)

3011 Bern, 27. Februar 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 80 000.— vom 18. August 1959, Beleg III/6157, lastend ohne Konkurrenz im 5. Pfandrechtsgang im Nachgang zu Fr. 4 100 000.— auf Biel-Grundbuchblatt Nr. 7907, der Baugenossenschaft Wytenbach, mit Sitz in Biel.

Auskundstfrist: 1 Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (338¹)

2501 Biel, 20. Februar 1992 Der Gerichtspräsident III:
Oberle

Es wird vermisst:

Inhaberkassenobligation Nr. 00 E34974 der Neuen Aargauer Bank (vormals Aargauische Hypotheken- & Handelsbank), Brugg, Fr. 5000.—, Zinsfuß 5%, fällig gewesen am 19. November 1990, mit Jahrescoupon per 19. November 1990.

Der oder die Besitzer der genannten Inhaberkassenobligation werden aufgefodert, dieselbe innert der Frist eines halben Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 2. September 1992, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonsten die genannte Inhaberkassenobligation gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (364¹)

5200 Brugg, 24. Februar 1992 Gerichtspräsidentium Brugg

Kassenobligation Nr. 00 E34667 der Neuen Aargauer Bank (vormals Aargauische Hypotheken- & Handelsbank), Brugg, Fr. 10 000.—, Zinsfuß 5,25%, fällig gewesen am 31. März 1990.

Der oder die Besitzer der genannten Kassenobligation werden aufgefodert, dieselbe innert der Frist eines halben Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 2. September 1992, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonsten die genannte Kassenobligation gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (365¹)

5200 Brugg, 24. Februar 1992 Gerichtspräsidentium Brugg

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 23 000.—, ausgestellt am 30. September 1889 zugunsten des Inhabers und lautend auf die Gemeinde Oberweningen, vertreten durch den Gemeindegutverwalter Jakob Zöbeli, als Schuldnerin.

Er lastet im 2. Rang auf zirka 8824 a Waldung, in der Egg, Oberweningen.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefodert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (1285¹)

8157 Dielsdorf, 19. Juli 1991

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Dielsdorf
Der ao. Gerichtsssekretär: lic. iur. Wyss

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 7874/03 der Raiffeisenbank Einsiedeln, lautend auf A. Zehnder, mit einem Saldo per 25. Januar 1991 von Fr. 88 491.80. Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefodert, dieses innert sechs Monaten ab erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidentium Einsiedeln vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (383³)

8840 Einsiedeln, 26. Februar 1992 Bezirksgericht Einsiedeln
Der Gerichtspräsident:
lic. iur. Oswald Rohner

Das Anlagesparheft Nr. 0230-45399-40 der Schweizerischen Kreditanstalt, Frauenfeld, lautend auf Sergio Recine, mit einem Guthaben von Fr. 11 280.85 per 8. Januar 1992, wird öffentlich aufgeben. Der allfällige Besitzer dieses Anlagesparheftes wird aufgefodert, dieses binnen 6 Monaten dem Gerichtspräsidentium 8500 Frauenfeld, vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (337¹)

8500 Frauenfeld, 21. Februar 1992 Bezirksgerichtspräsidentium
Frauenfeld

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 21. Oktober 1991 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden bewilligt:

1. Namensschuldbrief über Fr. 20 000.—, ausgestellt am 5. September 1991 zugunsten der Zürcher Kantonalbank, Zürich, und lautend auf Paul Spörri, geb. 1873, von Fischenthal, in Fischenthal, als Schuldner; lastend auf der Liegenschaft Hofb. II Nr. 278; Bd. II pag. 545, Assek. Nr. 497, in Fischenthal, Eigentümerin Gemeinde Fischenthal.
2. Schuldbrief über Fr. 20 000.—, ausgestellt am 22. Juni 1927 zugunsten der politischen Gemeinde Fischenthal und lautend auf die Baugesellschaft Fischenthal als Schuldnerin; lastend auf der Liegenschaft GP Band 5 pag. 480, nicht nummeriert, Assek. Nr. 973, in Fischenthal, Eigentümerin der Gemeinde Fischenthal.

Die Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über die Urkunden Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefodert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonsten ist kraftlos erklärt werden. (1852²)

8340 Hinwil, 25. Oktober 1991 Bezirksgerichtskanzlei
Hinwil

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 4000.—, vom 7. April 1966, Beleg III/6195, lastend im 4. Rang auf Signau Grundbuchblatt Nr. 1336, lautend zugunsten von Elisabeth Blunier-Zulliger, 3556 Trub.

Der unbekannte Inhaber dieses Namensschuldbriefes wird aufgefodert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (382²)

Langnau im Emmental, 26. Februar 1992 Der Gerichtspräsident:
Meuter

Es werden vermisst:

- Fr. 5000.—, 4% Kassenobligation Nr. 52.3703.6 der Neuen Aargauer Bank (vormals Allgemeine Aargauische Ersparniskasse), Frick, vom 12. Dezember 1984, ohne Coupons,
- Fr. 10 000.—, 5¼% Obligation Kernkraftwerk Leibstadt AG, 1989 bis 20. März 1999, Nrn. 1057 + 1058 (2 zu Fr. 5000.—), mit Zinscoupons per 20. März 1990 und folgende.

Die Inhaber dieser Kassenobligationen werden aufgefodert, diese bis zum 2. September 1992 dem Gerichtspräsidentium Laufenburg vorzulegen, ansonst ist kraftlos erklärt werden. (343¹)

4335 Laufenburg, 20. Februar 1992 Der Gerichtspräsident

Der Schweizerische Blinden-Bund in Friedackerstrasse 8, 8050 Zürich, vertreten durch Advokat Bernhard Schnyder, 3945 Gampel, stellt hiermit gemäss Art. 981 ff. OR das Gesuch um Kraftloserklärung der Inhaberkassenobligation mit Grundpfandverschreibung Nr. 96-1977 bzw. 118-1977 von Fr. 19 000.—, belastend im 1. Range die Parzelle Nr. 243, Plan 6, Hohtenn-Dorf-Kaufgurt, 99 m², Wohnhaus 59 m², Platz 40 m², gelegen auf dem Gebiete der Gemeinde Hohtenn und im Eigentum der Erbgemeinschaft Kalbermatter Otto, des Fridolin.

Der Inhabertitel ist unauffindbar. Ein allfälliger Inhaber wird hiermit aufgefodert, den Titel innert 6 Monaten, auslaufend am 31. August 1992, beim Schreibamt des Instruktionsgerichtes Westlich-Raron in 3953 Leuk-Stadt vorzulegen, ansonst der Titel nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (366¹)

3953 Leuk-Stadt, 25. Februar 1992 Der Instruktionsrichter:
H. Murmann

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 80 000.—, ausgestellt am 28. September 1898, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, lautend auf Jacob August Rebmann-Schlatter als Schuldner, lastend im 1. Rang auf der Grundstück Kat.-Nr. 9362 (Grundbuchblatt 1207, Plan 7), an der General-Wille-Strasse 59, 8706 Feldmeilen, bestehend aus 6304 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, heute im Alleineigentum der Kaffee Hag AG, General-Wille-Strasse 59, 8706 Meilen. Inhaberschuldbrief über Fr. 60 000.—, ausgestellt am 28. November 1952, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 9093 (Grundbuchblatt 1213, Plan 7), an der General-Wille-Strasse 59, 8706 Feldmeilen, bestehend aus 5209 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, heute im Alleineigentum der Kaffee Hag AG, General-Wille-Strasse 59, 8706 Meilen.

Inhaberschuldbrief über Fr. 35 000.—, ausgestellt am 28. November 1952, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 9362 (Grundbuchblatt 1207, Plan 7), an der General-Wille-Strasse 59, 8706 Feldmeilen, bestehend aus 6304 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, heute im Alleineigentum der Kaffee Hag AG, General-Wille-Strasse 59, 8706 Meilen.

Die Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über die vermissten Urkunden Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefodert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (ZGB 91129/Gr-Br) (371²)

8706 Meilen, 25. Februar 1992 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 27. Dezember 1943, Beleg 1/7437, im Kapitalbetrage von Fr. 7000.—, zugunsten Eigentümerin, Einwohnergemeinde Safnern, lastend im 1. Rang auf Safnern-GbbL Nr. 179. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefodert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (345¹)

2560 Nidau, 20. Februar 1992 Der Gerichtspräsident II:
Flückiger

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:

- Kassenobligation Nr. 5964 der Spar- und Leihkasse Pfaffien, Kapital Fr. 5000.—, Zins 4¼%, Laufzeit 28. Januar 1987 bis 28. Januar 1990, mit den dazugehörenden Coupons,
- Kassenobligation Nr. 6043 der Spar- und Leihkasse Pfaffien, lautend auf den Inhaber, Kapital Fr. 10 000.—, Zins 4¼%, Laufzeit 31. Dezember 1987 bis 31. Dezember 1990, mit Coupon per 31. Dezember 1990,
- Namensparheft Nr. 4065/07 der Spar- und Leihkasse Pfaffien.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldurkunden und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefodert, sich binnen 6 Monaten von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Täfers FR zu melden bzw. die Schuldurkunden vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (367¹)

1712 Täfers, 19. Februar 1992 Der Gerichtspräsident:
R. Raemy

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 16. Oktober 1991 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt (32.91.015):

Inhaberschuldbrief für Fr. 60 000.–, ausgestellt am 27. September 1957, lautend auf den Schuldner und Pfand Eigentümer Dr. iur. Bruno Jahn, geb. 1918, von Zofingen, wohnhaft Wülflingerstrasse 188, 8408 Winterthur, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 706, 765 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Wülflingerstrasse 188, in 8408 Winterthur (Grundbuchblatt 285). Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes sowie jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzuweisen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1853²)

8400 Winterthur, 16. Oktober 1991

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Aktienzertifikat Nr. 1 über 49 Inhaberaktien Nrn. 1 bis und mit 49 der Vareva Franchising Verwaltung AG, Zug (vormals Pretenta AG, Zug), im Nominalwert von total Fr. 49 000.–, ausgestellt am 29. Juni 1979.

Der unbekannte Besitzer dieses Aktienzertifikates wird aufgefordert, dieses bis 31. August 1992 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst das Aktienzertifikat kraftlos erklärt wird. (344¹)

6301 Zug, 21. Februar 1992

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. K. Weber

Le détenteur du titre suivant:

obligation de caisse au porteur no 221 de la Caisse Raiffeisen de Progens, de fr. 4000.– au taux de 7½%, pour les années 1991 à 1993, avec les coupons 1 et 2 échéant le 17 janvier est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal de la Veveyse dans le délai de 6 mois à compter de la première publication de cette sommation, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (342¹)

1618 Châtel-St-Denis, 20 février 1992

Le président du Tribunal:
J.-P. Schroeter

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme: le ou les détenteurs éventuels des 2 bons de caisse de la Caisse d'épargne du district de Courtelary no 3006992.00 de fr. 5000.–, et no 3006993.09 de fr. 6000.–, échus tous les deux le 4 octobre 1984, au porteur, en faveur de Miles Elmire et Evelyne Vuilleumier, rue du Nord 39, 2720 Tramelan, de les produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai de 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (374¹)

2608 Courtelary, 24 février 1992

Le président du Tribunal II:
J.-M. Gfeller

Les détenteurs inconnus de l'obligation de caisse no 25622 du Crédit Agricole et Industriel de la Broye, au porteur, d'un capital de fr. 10 000.–, avec intérêt au taux de 4,5%, constituée le 24 février 1986, échue le 25 février 1989, et des coupons du même numéro, d'un montant de fr. 450.– chacun, échus les 25 février 1988 et 25 février 1989, sont sommés de les produire au greffe du Tribunal de la Broye dans les 6 mois suivant la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (339¹)

1470 Estavayer-le-Lac, 20 février 1992

Le président du Tribunal de la Broye:
Cyril Thiébaud

Par ordonnance du 28 janvier 1992 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des actions ordinaires au porteur nos 74 et 75 de fr. 100.– chacune, de la Société Anonyme des Immeubles Modernes aux Eaux-Vives (rue du Lac) à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (185²)

1211 Genève 3, 28 janvier 1992

G. Reymond, greffier

Par ordonnance du 28 janvier 1992 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action ordinaire au porteur no 130 au nominal de fr. 100.–, de la Société Anonyme des Immeubles Modernes aux Eaux-Vives (rue du Lac) à Genève, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (186²)

1211 Genève 3, 28 janvier 1992

G. Reymond, greffier

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del libretto di risparmio-investimento al portatore n. H201.452P con un saldo di fr. 34 597.–, emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 3 agosto 1992 sotto la comminatoria dell'amortamento. (173¹)

6500 Bellinzona, 28 gennaio 1992

Il Pretore:
Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della seguente obbligazione di cassa:

fr. 20 000.– al 5,50% nominali n. 842.002 = 1/20 000.– emessa dall'Unione di Banche Svizzere di Bellinzona il 16 maggio 1989 con scadenza al 17 maggio 1992, con cedole al 17 maggio 1990 e segg. A voler produrre detto titolo alla cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 3 agosto 1992 sotto la comminatoria dell'amortamento. (174¹)

6500 Bellinzona, 28 gennaio 1992

Il Pretore:
Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie al portatore:

fr. 1 500.–, iscritta a registro fondiario il 14 aprile 1948 (DG 259), gravante in 1° rango il mappale RFD n. 4246 di Bellinzona di proprietà del signor Tarcisio Delcò, Bellinzona; fr. 28 500.–, iscritta a registro fondiario il 18 novembre 1963 (DG 2920), gravante in 2° rango il mappale RFD n. 4246 di Bellinzona di proprietà del signor Tarcisio Delcò, Bellinzona;

a voler produrre detti titoli alla cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 15 febbraio 1993 sotto la comminatoria dell'amortamento. (274²)

6500 Bellinzona, 11 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore del Distretto di Riviera diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

- ipoteca al portatore di nominali fr. 5200.–, gravante in 1° rango il fondo particella n. 2991 RFD del comune di Biasca, DG 68 del 24 novembre 1952;
- ipoteca al portatore di nominali fr. 2200.–, gravante in 2° rango il fondo particella n. 2991 RFD del comune di Biasca, DG 36, del 25 luglio 1951,

titoli andati smarriti a volerli produrre alla scrivente Pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto la comminatoria di ammortamento. (372²)

6710 Biasca, 26 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Giovanni Celio

Il Pretore di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 6000.–, interesse al 5%, gravante in 1° grado la particella n. 1317 RFD di Brissago, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 17 dicembre 1963, dg. 5642, di proprietà dei signori Jakob Martin e Susanne Aebi, Brissago, a voler produrre detto titolo alla Pretura di Locarno-campagna entro il 1° marzo 1993, sotto la comminatoria dell'amortamento. (373³)

6601 Locarno, 25 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. G. Francini

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 21 gennaio/14 febbraio 1992 (Inc. n. 4/1992 b) in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.–, iscritta al doc. 4946 dell'8 giugno 1961, gravante in 1° grado la particella n. 94 RFD Bioggio, di proprietà da Elisabeth Cronan, Zurigo, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (380³)

6900 Lugano, 27 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 29 gennaio/7 febbraio 1992 (Inc. n. 9/1992 b) in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio-investimento al portatore n. 0247/45-202194 A, emesso dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano-Cassarate, con un saldo di fr. 2069.75, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (381³)

6900 Lugano, 27 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Es wird gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:

Fr. 10 000.– Kassenobligation der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Nr. 12 648, 7,25%, erstellt am 5. Februar 1990, fällig am 5. Februar 1992, mit Jahreszinscoupons per 5. Februar 1991 und 5. Februar 1992 zu Fr. 725.– brutto. (377)

5001 Aarau, 26. Februar 1992

Gerichtspräsident Aarau

Es wird gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:

Fr. 10 000.– Obligation Nr. 83059.9 der Neuen Aargauer Bank in Aarau, fällig am 31. Januar 1994. (378)

5001 Aarau, 26. Februar 1992

Gerichtspräsident Aarau

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen hat folgende Schuldurkunden kraftlos erklärt:

- Kaufschuldbrief (heute Inhaberschuldbrief) für 50 Gulden Zürcher Währung (heute Fr. 116.67), dat. 22. Juli 1841 (Grundprot. Benken Bd. 20 pag. 110), zugunsten des Gläubigers Hans Ulrich Ritter, Jakobs sel. Sohn, von Marthalen, in Benken, lautend auf Präsident Jakob Seiler, Tierarzt, in Benken, als Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 1. Rang auf ca. 1 Quart (heute 1 a 80 m²) Püntental im Grossestein in Benken, heute auf einem entsprechenden Teil des Altbestandes von Grundregister Benken Bl. 314, Kat. Nr. 1643.

- Namenschuldbrief für Fr. 9000.–, ursprünglich Fr. 4000.–, datiert 6. Februar 1963 (Pfandbuch Feuerthalen Bd. 4 pag. 475), um Fr. 5000.– erhöht am 8. April 1963, lautend auf die Ersparniskasse in Schaffhausen als Gläubigerin und auf Lydia Elise Giustiniani-Woodli, geb. 1915, und Lydia Franziska Giustiniani, geb. 1938, beide von Rothrist AG und wohnhaft in Langwiesen, als Solidar-schuldnerinnen, nach der Schuldserhöhung auf Lydia Elise Giustiniani-Woodli als Alleinschuldnerin, lastend im 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 24 000.– (Namenschuldbrief im 1. Rang der Ersparniskasse in Schaffhausen, datiert 10. August 1950) auf dem Grundstück der Schuldnerin Grundbuch Feuerthalen, Blatt 277, Kat. Nr. 1070, Wohnhaus Assek. Nr. 81 mit Hofraum und Garten im Ausserdorf in Langwiesen.

- Namenschuldbrief für Fr. 170 000.–, ursprünglich Fr. 100 000.–, datiert 9. Mai 1975, um Fr. 70 000.– erhöht am 21. November 1986, lautend auf die «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in 8401 Winterthur, als Gläubigerin, und auf Frau Verena Piccini-Meyer, geb. 1930, von Bondo GR, wohnhaft in 7512 Champfèr-Silvaplana GR als Schuldnerin, lastend im 1. Rang auf den Grundstücken der Schuldnerin Grundbuch Marthalen Blatt 370, Kat. Nr. 1695, Blatt 542, Kat. Nr. 1699, und Blatt 624, Kat. Nr. 1698, zwei Wohnhäusern und einem Schopf in Ellikon am Rhein, heute infolge Pfandentlassung und Pfandneubeschrieb allein auf Grundbuch Marthalen, Blatt 624, Kat. Nr. 2814, Wohnhaus in Ellikon am Rhein im Eigentum der Schuldnerin. (385)

8450 Andelfingen, 31. Januar 1992

Bezirksgericht Andelfingen
Der o. o. Gerichtsssekretär:
lic. iur. K. Zoelly

Der Namensschuldbrief über Fr. 27 000.–, datiert vom 26. Dezember 1919, zugunsten der Thurgauer Kantonalbank, im 1. Rang haftend auf E. Bl. Parzelle 1081, Grundbuch Felben-Wellhausen, ursprüngliche Schuldnerin Emma Freund, 1911, 8552 Felben-Wellhausen, wird kraftlos erklärt. (386)

8500 Frauenfeld, 27. Februar 1992

Bezirksgerichtspräsident
Frauenfeld

Nachdem der Namensschuldbrief für Fr. 45 000.–, datiert vom 25. Juli 1962, haftend im 1. Rang auf Parzelle Nr. und E.-Bl. 418 Grundbuch Eschenz und lautend zugunsten der Schweizerischen Bankgesellschaft in Wil SG, innert Jahresfrist dem unterzeichneten Bezirksgerichtspräsident nicht vorgelegt worden ist, wird er für kraftlos erklärt. (384)

8268 Salenstein, 26. Februar 1992

Bezirksgerichtspräsident
Steckborn

Kraftlos erklärt werden:

60 Inhaberaktien Nrn. 141 bis 200 zu nominell Fr. 5000.– der HWS Citrus World AG, Pfäffikon SZ. (376)

8832 Wollerau, 25. Februar 1992

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:
Dr. Karl Kümli

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Contrat de travail:

Requête à fin d'extension du champ d'application de l'avenant no 2 à la convention collective de travail des paysagistes et entrepreneurs de jardins du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail RS 221.215.311)

Les organisations contractantes ont demandé à l'autorité cantonale d'étendre pour tout le territoire du canton de Vaud avec effet jusqu'au 31 décembre 1994 le champ d'application de l'avenant no 2 du 1er janvier 1992 à la convention susmentionnée.

Cette requête est publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» no 16 du 25 février 1992. Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée à l'autorité soussignée dans les 14 jours, en trois exemplaires. (A 711)

Département de l'agriculture
de l'industrie et du commerce
Service de l'emploi
Lausanne

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 24 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo d'investimento **Multibond DM**.

Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

- Sous la dénomination Multibond DM, est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en obligations en marks allemands et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
- Le fonds peut – sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission – être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
- L'unité de compte du fonds est le mark allemand. Deux tiers au moins de la fortune du fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement, doivent consister en valeurs libellées dans l'unité de compte du fonds.

Art. 2

- La direction du fonds est assumée par FONGEST SA – Lugano.
- La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
- Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

- La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
- La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
- La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

- La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
- La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
- La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
- La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

- Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
- Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

- Art. 8
- La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
 - La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

- Art. 9
- Le prix d'émission et de rachat des parts est calculé en marks allemands et basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
 - Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - du droit de timbre fédéral d'émission.
 - Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.

IV. Directives concernant la politique de placement

- Art. 10
- Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - La fortune du fonds doit être placée en obligations, de toute nature notamment convertibles et à options, notes et tout autre titre représentatif de dette en US dollars. Les placements effectués en titres découlant de l'exercice de droits d'option, de conversion ou de préemption devront être vendus 12 mois ou plus tard après leur acquisition. Les options négociables séparément ne pourront être conservées plus de 12 mois après leur détachement. Le pourcentage des titres étrangers n'est pas limité. La fortune du fonds peut être investie à concurrence de 35% en obligations de débiteur de première qualité libellées en ECUS et en autres monnaies de pays membres de l'OCDE, couvertes systématiquement à terme contre des US dollars, de façon à éliminer tout risque de change.
 - En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 30% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
 - Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par pays, par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée.
 - Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur «futures» et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
 - Les titres de société existant depuis moins de 5 ans - compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues - peuvent être acquis sans limitation.
 - L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
 - Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en marks allemands.

- Art. 11
- L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

- Art. 12
- L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er janvier au 31 décembre.
 - Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Le rapport de gestion est libellé en marks allemands. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
 - Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

- Art. 13
- Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de septembre. Le paiement est effectué en marks allemands.
 - Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
 - Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
 - Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

- Art. 14
- Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 2,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 0,25% de la fortune du fonds;
 - Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts.
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fond d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons.
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 3,8% de la valeur d'inventaire des parts.

- En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

- Art. 15
- Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquer la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
 - Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.
- Art. 16
- L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinées aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
 - Les cours sont publiés en marks allemands.
 - Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

- Art. 17
- Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
 - Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 44/90, 9 e 22/91 G) (A 675)

6900 Lugano, 20 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Établir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 27 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo d'investimento **Multibond Int.**

Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

- Art. 1
- Sous la dénomination Multibond Int., est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en obligations internationales et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
 - Le fonds peut - sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission - être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
 - L'unité de compte du fonds est le franc suisse.

- Art. 2
- La direction du fonds est assumée par FONGEST SA - Lugano.
 - La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
 - Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

- Art. 3
- La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

- Art. 4
- Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

- Art. 5
- La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
 - La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
 - La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

- Art. 6
- La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
 - La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
 - La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assure le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
 - La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

- Art. 7
- Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
 - Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

- Art. 8
- La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
 - La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

- Art. 9
- Le prix d'émission et de rachat des parts est calculé conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
 - Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - du droit de timbre fédéral d'émission.
 - Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.
 - Le prix d'émission et le prix de rachat sont arrondis aux 25 centimes.

IV. Directives concernant la politique de placement

- Art. 10
- Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - La fortune du fonds doit être placée en obligations, de toute nature notamment convertibles et à options, notes et tout autre titre représentatif de dette en francs suisses, en ECU et en d'autres devises de pays de l'OCDE. Les placements effectués en titres découlant de l'exercice de droits d'option, de conversion ou de préemption devront être vendus 12 mois ou plus tard après leur acquisition. Les options négociables séparément ne pourront être conservées plus de 12 mois après leur détachement. Le pourcentage des titres étrangers n'est pas limité.
 - En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 10% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
 - Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par pays, par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée.
 - Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur «futures» et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
 - Les titres de société existant depuis moins de 5 ans - compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues - peuvent être acquis sans limitation.
 - L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
 - Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être libellés en francs suisses et dans les monnaies dans lesquelles les placements sont effectués.

- Art. 11
- L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

- Art. 12
- L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er janvier au 31 décembre.
 - Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
 - Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

- Art. 13
- Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de mars.
 - Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
 - Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
 - Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - a) Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 2,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 0,25% de la fortune du fonds;
 - b) Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts.
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fond d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons.
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 3,8% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquant la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinées aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en francs suisses.
3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 45/90, 9 e 11/91 G) (A 676)

6900 Lugano, 19 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 23 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo d'investimento **Multibond US \$**.
Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

1. Sous la dénomination Multibond US \$ est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en obligations en US dollars et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
2. Le fonds peut – sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission – être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
3. L'unité de compte du fonds est le US dollar. Deux tiers au moins de la fortune du fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement, doivent consister en valeurs libellées dans l'unité de compte du fonds.

Art. 2

1. La direction du fonds est assumée par FONGEST SA – Lugano.
2. La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
3. Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

1. La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.

2. La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
3. La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
2. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
3. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assure le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
4. La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Art. 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
2. La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

Art. 9

1. Le prix d'émission et de rachat des parts est calculé en US dollars et basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
2. Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - a) de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - b) du droit de timbre fédéral d'émission.
3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14 al. 1, lit. b.

IV. Directives concernant la politique de placement

Art. 10

1. Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - a) La fortune du fonds doit être placée en obligations, de toute nature notamment convertibles et à options, notes et tout autre titre représentatif de dette en US dollars. Les placements effectués en titres découlant de l'exercice de droits d'option, de conversion ou de préemption devront être vendus 12 mois ou plus tard après leur acquisition. Les options négociables séparément ne pourront être conservées plus de 12 mois après leur détachement. Le pourcentage des titres étrangers n'est pas limité. La fortune du fonds peut être investie à concurrence de 35% en obligations de débiteur de première qualité libellées en ECUS et en autres monnaies de pays membres de l'OCDE, couvertes systématiquement à terme contre des US dollars, de façon à éliminer tout risque de change.
 - b) En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 30% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
 - c) Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par pays, par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7½% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée.
 - d) Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur «futures» et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
 - e) Les titres de société existant depuis moins de 5 ans – compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues – peuvent être acquis sans limitation.
 - f) L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
 - g) Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en US dollars.

Art. 11

L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

Art. 12

1. L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er janvier au 31 décembre.
2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Le rapport de gestion est libellé en US dollars. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
3. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 13

1. Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de mars. Le paiement est effectué en US dollars.

2. Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
3. Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
4. Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - a) Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 2,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 0,25% de la fortune du fonds;
 - b) Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts.
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fonds d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons.
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 3,8% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquant la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinées aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en US dollars.
3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 42/90, 13 e 23/91 G) (A 677)

6900 Lugano, 20 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 27 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo d'investimento **Multinippon**.
Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

1. Sous la dénomination Multinippon, fonds de placement en valeurs mobilières japonaises, est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en valeurs de sociétés domiciliées au Japon et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
2. Le fonds peut – sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission – être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
3. L'unité de compte du fonds est le yen japonais. Deux tiers au moins de la fortune du fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement, doivent consister en valeurs libellées dans l'unité de compte du fonds.

Art. 2

1. La direction du fonds est assumée par FONGEST SA – Lugano.
2. La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
3. Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

1. La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
2. La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
3. La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
2. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
3. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
4. La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Art. 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
2. La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

Art. 9

1. Le prix d'émission et de rachat des parts est calculé en yen japonais et basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
2. Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - a) de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - b) du droit de timbre fédéral d'émission.
3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.

IV. Directives concernant la politique de placement

Art. 10

1. Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - a) La fortune du fonds doit être placée en actions, autres parts de capital (parts des sociétés coopératives, bons de participations, etc.), bons de jouissance, obligations convertibles et à option et certificats d'options de société ayant leur siège au Japon bénéficiant d'une garantie accordée par une société dont le siège est au Japon. Des investissements en obligation de corporations japonaises de droit public et des débiteurs privés japonais peuvent également être effectués jusqu'à concurrence de 25% de la fortune du fonds calculés à la valeur vénale au moment du placement. Le droit de créance fongible des débiteurs cités, qui ne sont pas émis sous forme de papier-valeurs mais sont traités dans le cadre d'un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés, sont également admis comme placements.
 - b) En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 10% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
 - c) Au lieu d'acquiescer directement des titres, le fonds peut acquiescer des options d'achats sur titres («calls»). La contre-valeur des titres à acquiescer ne doit toutefois pas dépasser le montant des liquidités et des fonds en attente de placement. Le fonds peut également vendre des options d'achat, mais sur base couverte seulement.
 - d) Dans le placement, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, doivent pas excéder 7½% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous les cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée. Les placements ne doivent jamais donner droit à plus de 5% des voix, dans une même entreprise.
 - e) Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur «futures» et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
 - f) Les titres de société existant depuis moins de 5 ans - compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues - peuvent être acquis sans limitation.
 - g) L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
 - h) Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en yen japonais.

Art. 11

L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

Art. 12

1. L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er juillet au 30 juin.
2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Le rapport de gestion est libellé en yen japonais. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
3. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 13

1. Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de septembre. Le paiement est effectué en yen japonais.
2. Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
3. Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
4. Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - a) Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 3,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 1% de la fortune du fonds;
 - b) Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts.
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fonds d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons.
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 0,50% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquer la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinée aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en yen japonais.
3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 41/90 e 15/91 G) (A 678)

6900 Lugano, 20 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 27 dicembre 1991 cresciuta in giudizio ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo di investimento *Multihelvetia*. Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

1. Sous la dénomination *Multihelvetia*, fonds de placement en valeurs mobilières suisses, est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en valeurs de sociétés domiciliées en Suisse et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.

2. Le fonds peut - sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission - être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
3. L'unité de compte du fonds est le franc suisse.

Art. 2

1. La direction du fonds est assumée par FONGEST SA - Lugano.
2. La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
3. Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

1. La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
2. La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
3. La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
2. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
3. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
4. La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Art. 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
2. La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

Art. 9

1. Le prix d'émission et de rachat des parts est basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
2. Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - a) de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - b) du droit de timbre fédéral d'émission.
3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.
4. Le prix d'émission et le prix de rachat sont arrondis aux 10 centimes.

IV. Directives concernant la politique de placement

Art. 10

1. Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - a) La fortune du fonds doit être placée en actions, autres parts de capital (parts des sociétés coopératives, bons de participations, etc.), bons de jouissance, obligations convertibles et à option et certificats d'options de société ayant leur siège en Suisse ou bénéficiant d'une garantie accordée par une société dont le siège est en Suisse. Des investissements en obligations de corporations suisses de droit public et des débiteurs privés suisses peuvent également être effectués jusqu'à concurrence de 25% de la fortune du fonds calculés à la valeur vénale au moment du placement. Le droit de créance fongible des débiteurs cités, qui ne sont pas émis sous forme de papier-valeurs mais sont traités dans le cadre d'un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés, sont également admis comme placements.
 - b) En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 10% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
 - c) Au lieu d'acquiescer directement des titres, le fonds peut acquiescer des options d'achats sur titres («calls»). La contre-valeur des titres à acquiescer ne doit toutefois pas dépasser le montant des liquidités et des fonds en attente de placement. Le fonds peut également vendre des options d'achat, mais sur base couverte seulement.
 - d) Dans le placement, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7½% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous les cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée. Les placements ne doivent jamais donner droit à plus de 5% des voix, dans une même entreprise.

- e) Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur « futures » et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
- f) Les titres de société existant depuis moins de 5 ans - compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues - peuvent être acquis sans limitation.
- g) L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
- h) Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en francs suisses.

Art. 11

L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

Art. 12

1. L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er juillet au 30 juin.
2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
3. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 13

1. Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de septembre.
2. Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
3. Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
4. Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - a) Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 3,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 1% de la fortune du fonds;
 - b) Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts;
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fonds d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons;
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 0,50% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquer la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinée aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en francs suisses.
3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entrò in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 46/90 e 14/91 G) (A 679)

6900 Lugano, 19 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 27 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo d'investimento *Multiamerica*.
Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

1. Sous la dénomination Multiamerica, fonds de placement en valeurs mobilières nord-américaines, est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en valeurs de sociétés domiciliées en Amérique du Nord, et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
2. Le fonds peut - sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission - être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
3. L'unité de compte du fonds est US dollar. Deux tiers au moins de la fortune du fonds, calculés à la valeur vénale au moment du placement, doivent consister en valeurs libellées dans l'unité de compte du fonds.

Art. 2

1. La direction du fonds est assumée par FONGEST SA - Lugano.
2. La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
3. Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

1. La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
2. La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
3. La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
2. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
3. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
4. La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Art. 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
2. La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes devant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

Art. 9

1. Le prix d'émission et de rachat des parts est calculé en US dollars et basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
2. Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
 - a) de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
 - b) du droit de timbre fédéral d'émission.
3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.

IV. Directives concernant la politique de placement

Art. 10

1. Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:
 - a) La fortune du fonds doit être placée en actions, autres parts de capital (parts des sociétés coopératives, bons de participations, etc.), bons de jouissance, obligations convertibles et à option et certificats d'options de société ayant leur siège en Amérique du Nord ou bénéficiant d'une garantie accordée par une société dont le siège est en Amérique du Nord. Des investissements en obligation de corporations nord-américaines de droit public et des débiteurs privés nord-américains peuvent également être effectués jusqu'à concurrence de 25% de la fortune du fonds calculés à la valeur vénale au moment du placement.
- Le droit de créance fongible des débiteurs cités, qui ne sont pas émis sous forme de papier-valeurs mais sont traités dans le cadre d'un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés, sont également admis comme placements.

- b) En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 10% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
- c) Au lieu d'acquies directement des titres, le fonds peut acquies des options d'achats sur titres (« calls »). La contre-valeur des titres à acquies ne doit toutefois pas dépasser le montant des liquidités et des fonds en attente de placement. Le fonds peut également vendre des options d'achat, mais sur base couverte seulement.
- d) Dans le placement, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous les cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée. Les placements ne doivent jamais donner droit à plus de 5% des voix, dans une même entreprise.
- e) Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur « futures » et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
- f) Les titres de société existant depuis moins de 5 ans - compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues - peuvent être acquis sans limitation.
- g) L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
- h) Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en US dollars.

Art. 11

L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

Art. 12

1. L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er juillet au 30 juin.
2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Le rapport de gestion est libellé en US dollars. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
3. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 13

1. Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de septembre. Le paiement est effectué en US dollars.
2. Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
3. Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
4. Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
 - a) Rémunération de la direction
 - en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 3,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
 - pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 1% de la fortune du fonds;
 - b) Rémunération de la banque dépositaire:
 - pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts;
 - pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fonds d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons;
 - pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 0,50% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
 - frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
 - coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
 - droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
 - honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
 - coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquer la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinée aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en US dollars.

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 39/90 e 12/91 G) (A 680)

6900 Lugano, 19 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Regolamento di fondo di investimento:

Approvazione della modifica di regolamento di fondo di investimento

Il Pretore del Distretto di Lugano Avv. Mauro Ermani, richiamate le pubblicazioni sul FUSC 27 giugno 1991, 26 luglio 1991 e 9 gennaio 1992 comunica che con sentenza 27 dicembre 1991 cresciuta in giudicato ha provveduto alla modifica del Regolamento del Fondo di investimento **Multibond SFR**.
Il nuovo testo è il seguente:

I. But et organisation

Art. 1

1. Sous la dénomination Multibond SFR est constitué un fonds de placement au sens de l'art. 2 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. Il a pour but le placement collectif en obligations en francs suisses et autres titres de participation et de créances énumérés à l'article 10 lit. a du présent règlement.
2. Le fonds peut – sous réserve d'une interruption provisoire ou durable de l'émission – être constamment développé par le produit de l'émission publique de parts.
3. L'unité de compte du fonds est le franc suisse.

Art. 2

1. La direction du fonds est assumée par FONGEST SA – Lugano.
2. La garde de la fortune du fonds est confiée à BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano, banque dépositaire du fonds de placement.
3. Tous les sièges et succursales de la banque dépositaire sont domiciles de souscription et de paiement du fonds. La direction et la banque dépositaire peuvent désigner conjointement d'autres banques comme domiciles de souscription et de paiement.

Art. 3

La fortune du fonds est divisée en parts représentées par des certificats d'une ou plusieurs parts. Les certificats sont au porteur et munis d'une feuille de coupons.

II. Contrat de placement collectif et parties au contrat

Art. 4

Les rapports juridiques entre le porteur de parts d'un côté, la direction et la banque dépositaire de l'autre, sont régis par le présent règlement du fonds et par les dispositions sur le contrat de placement collectif au sens des art. 8 et ss. de la Loi fédérale sur les fonds de placement.

Art. 5

1. La direction gère le fonds de façon indépendante et en son propre nom, sous réserve des droits et obligations de la banque dépositaire, mais exclusivement pour le compte et dans l'intérêt de porteurs de parts.
2. La direction prend en particulier les décisions relatives à l'émission de parts, à l'achat et à la vente de valeurs pour compte du fonds, ainsi qu'au montant des liquidités.
3. La direction calcule la valeur d'inventaire, le prix de rachat des parts, détermine le montant de la répartition annuelle, exerce et fait valoir les droits appartenant au fonds.

Art. 6

1. La banque dépositaire assume, conformément à ses conditions générales et sous une désignation distincte, la garde de l'ensemble de la fortune du fonds, et remplit également les autres obligations d'un dépositaire (encaissement des revenus, etc.).
2. La banque dépositaire veille à ce que la direction respecte les directives de placement contenues dans le règlement du fonds et dans la Loi fédérale sur les fonds de placement. La banque dépositaire n'est toutefois pas responsable du choix des placements effectués par la direction dans le cadre des directives de placement.
3. La banque dépositaire est chargée de l'émission et du rachat des parts et elle en tient le contrôle. Elle assume le service des paiements pour le compte du fonds de placement.
4. La garde d'actifs appartenant au fonds peut également être confiée à des dépositaires étrangers.

Art. 7

1. Le porteur de parts a, à l'égard de la direction, un droit de créance proportionnel à sa participation à la fortune et aux revenus du fonds.
2. Le porteur de parts peut exiger en tout temps de la direction que ses parts lui soient rachetées et que sa participation au fonds lui soit payée au comptant.

III. Valeur d'inventaire, prix d'émission et de rachat des parts

Art. 8

1. La valeur d'une part s'obtient en divisant la valeur d'inventaire de la fortune globale du fonds le jour de l'évaluation (titres, avoirs, autres valeurs) par le nombre des parts en circulation.
2. La valeur d'inventaire de la fortune du fonds correspond à sa valeur vénale, sous déduction d'éventuelles dettes grevant le fonds. La valeur vénale des titres cotés en bourse ou traités régulièrement hors bourse est leur valeur boursière.

Art. 9

1. Le prix d'émission et de rachat des parts est basé sur la valeur d'inventaire calculée conformément à l'art. 8 au moment respectivement de l'émission et du rachat.
2. Le prix d'émission des parts est égal à leur valeur d'inventaire augmentée:
a) de la commission en faveur de la direction, conformément à l'art. 14 al. 1, lit. a,
b) du droit de timbre fédéral d'émission.
3. Le prix de rachat des parts est égal à leur valeur d'inventaire, sous déduction de la commission de rachat en faveur de la banque dépositaire conformément à l'art. 14, al. 1, lit. b.
4. Le prix d'émission et le prix de rachat sont arrondis aux 25 centimes.

IV. Directives concernant la politique de placement

Art. 10

1. Dans sa politique de placement, la direction doit se conformer aux directives suivantes:

- a) La fortune du fonds doit être placée en obligations, de toute nature notamment convertibles et à options, notes et tout autre titre représentatif de dette en US dollars. Les placements effectués en titres découlant de l'exercice de droits d'option, de conversion ou de préemption devront être vendus 12 mois ou plus tard après leur acquisition. Les options négociables séparément ne pourront être conservées plus de 12 mois après leur détachement. Le pourcentage des titres étrangers n'est pas limité.
La fortune du fonds peut être investie à concurrence de 35% en obligations de débiteur de première qualité libellées en ECUS et en autres monnaies de pays membres de l'OCDE, couvertes systématiquement à terme contre des US dollars, de façon à éliminer tout risque de change.
b) En règle générale, les placements doivent être constitués en titres cotés en bourse ou régulièrement traités. De la fortune du fonds et calculés à la valeur vénale au moment du placement, jusqu'à 30% peuvent être investis en titres qui ne sont ni cotés, ni régulièrement traités.
c) Dans les placements, il y a lieu d'observer une répartition équilibrée des risques par pays, par branche et par entreprise. Sous réserve de l'exercice de droits de souscription, les titres d'une même société, calculés à la valeur vénale au moment du placement, ne doivent pas excéder 7½% de la fortune du fonds. Les conversions entre différentes catégories de titres de la même entreprise sont autorisées dans tous cas. Pour les emprunts d'Etat dans la monnaie du débiteur (Etat central seulement), la quotité n'est pas limitée.
d) Le fonds peut procéder à des opérations sur options et sur «futures» et à des opérations à terme dans les limites prescrites par l'autorité de surveillance en la matière.
e) Les titres de société existant depuis moins de 5 ans – compte tenu, le cas échéant, de la durée d'existence de celles dont elles sont issues – peuvent être acquis sans limitation.
f) L'acquisition de titres partiellement libérés est admise. Leur part globale dans le patrimoine du fonds n'est pas limitée, cependant l'obligation de libération ne doit jamais excéder 10% du patrimoine du fonds.
g) Les liquidités et les fonds en attente d'utilisation doivent être conservés en francs suisses.

Art. 11

L'acquisition de titres ne peut être financée par le recours à des crédits.

V. Rapport de gestion

Art. 12

1. L'exercice annuel du fonds s'étend du 1er janvier au 31 décembre.
2. Dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice, la direction publie un rapport de gestion contenant les comptes annuels du fonds de placement. Les comptes annuels comprennent un état de la fortune du fonds établi à la valeur vénale ainsi qu'un compte de résultats, lequel renseigne également sur l'emploi du bénéfice net. Est réservé le droit du porteur de parts à l'information, conformément à l'art. 22 de la Loi fédérale sur les fonds de placement.
3. Un organe de révision reconnu par la Commission fédérale des banques, autorité de surveillance, contrôle chaque année si la direction et la banque dépositaire ont respecté les dispositions du règlement du fonds et de la Loi fédérale sur les fonds de placement. Un bref compte rendu de l'organe de révision au sujet des comptes annuels publiés paraît dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 13

1. Le bénéfice net du fonds est réparti entre les porteurs des parts chaque année au mois de mars.
2. Jusqu'à 30% du bénéfice net au maximum peuvent être reportés à nouveau.
3. Les bénéfices provenant de la vente de droits appartenant au fonds (bénéfices de cours réalisés, produits de la vente d'actions gratuites, de droits de souscription ou d'autres droits similaires) sont en règle générale conservés dans le fonds pour être réinvestis. La direction peut cependant à son gré incorporer tout ou partie de ces bénéfices au compte de résultats et les répartir entre les porteurs des parts.
4. Les actions gratuites revenant au fonds peuvent être portées au compte de résultats.

Art. 14

1. Les rémunérations suivantes sont allouées à la direction et à la banque dépositaire:
a) Rémunération de la direction
– en couverture des frais occasionnés par l'impression des certificats et du prospectus, ainsi que par le placement des parts, la direction reçoit une indemnité de 2,0% sur la valeur d'inventaire des nouvelles parts à émettre;
– pour son travail de direction du fonds, la direction reçoit du fonds de placement une commission annuelle qui s'élève à 0,25% de la fortune du fonds;
b) Rémunération de la banque dépositaire:
– pour la garde des titres et le service des paiements, la banque dépositaire reçoit du fonds une indemnité de 0,15% de la valeur des dépôts.
– pour le service du paiement des coupons annuels aux porteurs de parts, la banque dépositaire débite le fonds d'une commission de 0,5% de la valeur des coupons.
– pour le paiement des parts rachetées ou en cas de dissolution du fonds, pour le paiement du produit de liquidation, la banque dépositaire déduit aux porteurs de parts une commission de 3,8% de la valeur d'inventaire des parts.
2. En outre, la direction et la banque dépositaire peuvent exiger le remboursement des dépenses suivantes, que leur occasionne l'exécution du contrat de placement collectif:
– frais d'impression des rapports de gestion et de publication des communications aux porteurs des parts dans l'organe officiel de publication du fonds;
– coûts des publications quotidiennes des cours dans la presse;
– droits et taxes prélevés à l'occasion d'une cotation et d'une diffusion éventuelles du fonds à l'étranger;
– honoraires de l'organe de révision pour les révisions ordinaires;
– coûts de mesures extraordinaires.

VI. Dispositions diverses

Art. 15

1. Le fonds est créé pour une durée indéterminée. La direction et la banque dépositaire peuvent chacune en provoquer la dissolution en résiliant le contrat de placement collectif. Le contrat peut être résilié en tout temps moyennant un préavis de six mois.
2. Après la résiliation du contrat de placement collectif, la direction réalise les actifs du fonds. Le paiement du produit de la liquidation aux porteurs de parts s'effectue par l'intermédiaire de la banque dépositaire. Si la liquidation s'étend sur une durée prolongée, le produit peut être payé au moyen de versements partiels.

Art. 16

1. L'organe officiel de publication du fonds est la Feuille officielle suisse du commerce. En outre, la publication d'informations destinée aux porteurs de parts dans d'autres quotidiens ou journaux financiers est laissée à l'appréciation de la direction.
2. Les cours sont publiés en francs suisses.
3. Le règlement du fonds et les rapports de gestion annuels peuvent être obtenus au siège de la direction et de la banque dépositaire ainsi qu'aux succursales de la banque dépositaire et aux autres domiciles de souscription et de paiement mentionnés dans le rapport de gestion du fonds.

Art. 17

1. Le fonds est soumis au droit suisse, en particulier à la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966.
2. Pour l'interprétation du règlement du fonds, seul le texte français fait foi.

Il regolamento modificato entra in vigore con effetto a partire dal 1° febbraio 1992.
(Inc. n. 43/90, 10 e 24/91 G) (A 681)

6900 Lugano, 20 febbraio 1992

Il Pretore:
Avv. Mauro Ermani

Schiffsregister: Eintragungen / Löschungen

Kt. Basel-Stadt

Kauf, Segelyacht «Lucore», Reg. Nr. 1531. Eigentum bisher: René Karl Schmid. Eigentum nun: Valceramic AG, in Basel. (A 712)
4001 Basel, 24. Februar 1992 Schiffsregisteramt Basel

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Lambert Emilie Doris Marie**, 1906, von Aarau, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Februar 1992. Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.
Frist bis 2. April 1992. (A 713)

5000 Aarau, 25. Februar 1992

Gerichtspräsidium Aarau

Öffentliches Inventar

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Hürzeler-Hüssy Hans Werner**, 1913, von Gretzenbach, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 14. Februar 1992. Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.
Frist bis 2. April 1992. (A 714)

5000 Aarau, 25. Februar 1992

Gerichtspräsidium Aarau

Répudiation de succession

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que tous les héritiers légaux de feu **Senggen Christian**, fils d'Henri, né le 17 mai 1952, de dernier domicile à **Saxon**, décédé le 11 juin 1991, ont déclaré répudier purement et simplement la succession du susnommé. (A 726)

1920 Martigny, 26 février 1992

Le juge instructeur II:
J. Emonet

Sommaton selon l'art. 88bis ORC

Les actionnaires de la société **Entec S.A., Lausanne**, société qui n'a plus d'adresse au siège statuaire, sont sommés, en application de l'art. 88bis ORC, de rétablir la situation légale dans un délai de 30 jours dès la présente publication, faute de quoi la dissolution de la société sera d'office inscrite. (A 727)

1014 Lausanne, 3 mars 1992

Registre du commerce
du district de Lausanne,
Case postale 3660, Lausanne
Le préposé: Christian Simone

Im Interesse des Liquidators sollte der Schuldner erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldner n a e h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Glücksmann und Vorburger AG, Aeugst ZH****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Erwin Glücksmann, Rütistrasse 44, 8134 Adliswil, anzumelden. (A 686')

8134 Adliswil ZH, 17. Februar 1992

Der Liquidator:
Erwin Glücksmann

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**«Solidaritât» Genossenschaft für ungarische Spezialitäten und Konsumwaren, Arlesheim****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei den Liquidatoren c/o «Solidaritât» Genossenschaft für ungarische Spezialitäten und Konsumwaren, Neumattstrasse 25, 4144 Arlesheim, anzumelden. (A 663')

4144 Arlesheim, 20. Februar 1992

Die Liquidatoren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Büsser W. AG in Liquidation, Auslikon/Pfäffikon****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1992 hat die W. Büsser AG, Auslikon, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Wilhelm Büsser-Leu, Todistrasse 30, 8344 Bäretswil, anzumelden. (A 699¹)

8344 Bäretswil, 24. Februar 1992

Wilhelm Büsser

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Imglasco AG in Liq., Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Februar 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren, Reto Brillingen und Francis Albert Arm, c/o Bourcart Treuhand AG, Sattelgasse 4, Postfach, 4001 Basel, anzumelden. (A 718¹)

4001 Basel, 3. März 1992

Die Liquidatoren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**MSM Enterprise Ltd in Liq., Basel****Dritte Veröffentlichung**

Die ausschordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Dr. Frantisek J. Safarik, Dufourstrasse 11, 4051 Basel, anzumelden. (A 664¹)

4051 Basel, 30. Januar 1992

Der Liquidator:
Dr. Frantisek J. Safarik**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Landw. Genossenschaft Bichelsee-Balterswil, Bichelsee****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 2. September 1991 hat die Fusion mit der Landw. Konsumgenossenschaft Eschlikon, Eschlikon, gemäss Art. 914 OR, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Landw. Konsumgenossenschaft Eschlikon übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Landw. Genossenschaft Bichelsee-Balterswil, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation, ihre Forderung Zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Landi am Bichelsee, 8360 Eschlikon, anzumelden. (A 728¹)

8360 Eschlikon, 26. Februar 1992

Landi am Bichelsee

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**CM Gemmart AG, Bütschwil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei der Liquidatorin der Firma Pro Cura AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Greifenstrasse 9, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 665¹)

9001 St. Gallen, 20. Februar 1992

Die Liquidatorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**Société coopérative Les Chênes de Charrat, Charrat****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 mars 1990 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale: Société coopérative Les Chênes de Charrat en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici et jusqu'à 30 jours dès la troisième publication, par écrit et à y joindre les pièces justificatives en mains des liquidateurs, c/o Valentine Fardel, à 1906 Charrat. (A 687¹)

1920 Martigny, 27 février 1992

Les liquidateurs

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO**Coopérative horticole et Centrale régionale des fleurs, Chavannes-près-Renens en liquidation, Chavannes-près-Renens****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des sociétaires a décidé la dissolution de la société coopérative en vue de sa transformation en société anonyme.

Elle a désigné comme liquidateurs, Michel Wehrli, André Schmid et Roger Mathis.

Tous les actifs et passifs de la Coopérative horticole et Centrale régionale des fleurs, Chavannes-près-Renens ont été apportées à la nouvelle société anonyme PFA-Plantes-Fleurs-Arbres SA qui s'est engagée à honorer tous les créanciers de la société coopérative.

Conformément aux art. 742 et 745 CO, ces derniers sont invités à faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication et cet avis auprès des liquidateurs à l'adresse ci-dessous. (A 715¹)

1022 Chavannes-près-Renens, 12 février 1992

Coopérative horticole et
centrale régionale des
fleurs en liquidation
Avenue de la Concorde 28,
Chavannes-près-Renens**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Atom Prot S.A. en liquidation, Chésereux****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 15 février 1988 a décidé de la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Henri-Ferdinand Lavanchy, Château de Bonmont, 1261 Chésereux. (A 700¹)

1261 Chésereux, 24 février 1992

Le liquidateur

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Amram Holding S.A. in liquidazione, Chiasso****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 21 febbraio 1992 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Avv. Elio Fiscalini, corso S. Gottardo 14, 6830 Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 702¹)

6830 Chiasso, 28 febbraio 1992

Il liquidatore:
Avv. Elio Fiscalini**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Intersec Chur AG in Liquidation, Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1992 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Hans-Rudolf Bener, Hartbertstrasse 1, 7000 Chur, anzumelden. (A 701¹)

7000 Chur, 24. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Pro Libro AG, Feuerthalen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Pro Libro AG, Feuerthalen, vom 31. Juli 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, der OBT Treuhand AG, Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen, anzumelden. (A 556¹)

9003 St. Gallen, 13. Februar 1992

Die Liquidatorin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Soboder, Société de Bois et de Dérivés S.A., Fribourg****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai de 3 mois à compter de la troisième publication, en main du liquidateur, Soli Pardo, administrateur, à l'adresse de la société, chez Tac-Management Services S.A., Grand-Places 14, 1701 Fribourg. (A 688¹)

1701 Fribourg, 24 février 1992

Le liquidateur

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**ADL S.A., Genève****Première publication**

Par son assemblée générale extraordinaire du 29 juin 1988, la société a décidé sa dissolution sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, ses actifs et passifs étant repris par voie de fusion par la société Alain Delon Diffusion SA.

Les créanciers d'ADL SA sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège d'Alain Delon Diffusion SA, c/o Jean-Pierre Rivara SA, rue de l'Université 4, Genève.

Faute de production dans le délai imparti, la société Alain Delon Diffusion SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers d'ADL SA. (A 729¹)

1200 Genève, 24 février 1992

ADL S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Gabriel et Associés S.A., Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 janvier 1992, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois depuis la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Laurence Cortat, c/o Brifin S.A., rue de l'Avenir 2, Delémont. (A 689¹)

2800 Delémont, 20 février 1992

La liquidatrice

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne devraient être ordonnés qu'après la réquisition à l'office du registre du commerce du canton d'inscrire la dissolution de la société. Les autorités du registre du commerce ne procéderont à la radiation que si les trois appels aux créanciers ont eu lieu après l'inscription de la dissolution de la société au registre du commerce.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Beconsul Marketing & Consulting AG in Liq., Glarus****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Februar 1992 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Karljörg Landolt, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A 730¹)

8750 Glarus, 25. Februar 1992

Der Liquidator:
Dr. Karljörg Landolt**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Junker-Filter AG in Liquidation, Hausen am Albis****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1992 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andere Ansprüche innerhalb einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich beim Liquidator, Hugo Menzi, Unterfeldstrasse 5a, 8500 Frauenfeld, anzumelden. (A 731¹)

8500 Frauenfeld, 24. Januar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Haag + Pfister Ingenieurbüro AG, Herrliberg****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hans O. Haag, Langackerstrasse 108, 8704 Herrliberg, anzumelden. (A 731¹)

8704 Herrliberg, 27. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Editions Arietis S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 janvier 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Fernand Pfefferli, rue Beau-Séjour 28, Lausanne. (A 716¹)

1000 Lausanne, 20 février 1992

Le liquidateur:
Fernand Pfefferli**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Centava S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 janvier 1992 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, Philippe Diesbach, chemin de Fontannaz 4, Lausanne. (A 717¹)

1000 Lausanne, 20 février 1992

Le liquidateur:
Philippe Diesbach**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Ercolano S.A. in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 6 febbraio 1992 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore: Avv. Alberto Gilardi, casella postale 2629, 6901 Lugano. (A 704¹)

6901 Lugano, 28 febbraio 1992

Ercolano S.A.
Il liquidatore:
Avv. Alberto Gilardi**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Tec & Chem Trading SA, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 15 febbraio 1991 la società è stata sciolta e messa in liquidazione, essa non sussiste più che per gli incombeni di liquidazione sotto la ragione sociale Tec & Chem Trading SA in liquidazione, condotta dalla sottoscritta liquidatrice.

Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche vanno inviate alla liquidatrice Confinanz SA, via Nassa 38, 6901 Lugano. (A 666¹)

6901 Lugano, 27 febbraio 1992

La liquidatrice:
Confinanz SA**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****EHC Penta Hotels Finance S.A., Meyrin****Première publication**

Par décision du 30 janvier 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale EHC Penta Hotels Finance S.A., en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains des liquidateurs, Walter Schmid et Daniel Fischer au siège de la société en liquidation, à Genève, avenue Giuseppe-Motta 50, c/o Société Fiduciaire Suisse. (732¹)

1202 Genève, 3 mars 1992

Les liquidateurs

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Flashprint AG in Liq., Möhlin****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Flashprint AG in Liq., zuhanden von Herrn A. Zehnder, Soleweg 2, 4313 Möhlin, anzumelden. (A 719¹)

4313 Möhlin, 20. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Kaufhaus Muri AG, in Liquidation, Muri****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, P. Jucker, c/o Jelmoli S.A., Seiden-gasse 1, Postfach 272, 8021 Zürich, anzumelden. (A 720³)

8021 Zürich, 25. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Blue Sun Resort S.A. (Blue Sun Resort A.G.) (Blue Sun Resort Ltd), Neuchâtel****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 février 1992 a décidé de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, en main du liquidateur, Me Luc Meylan, rue de la Treille 3, à 2001 Neuchâtel. (A 641²)

2001 Neuchâtel, 20 février 1992

Le liquidateur:
Luc Meylan**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Imena SA, La Neuveville****Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire du 17 février 1992 des actionnaires d'Imena SA a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis en main du liquidateur, Pierre Morand, chemin des Epinettes 6, 2520 La Neuveville. (A 668¹)

2520 La Neuveville, 27 février 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Morand Pierre SA, La Neuveville****Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire du 17 février 1992 des actionnaires de Pierre Morand SA a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis en main du liquidateur, Pierre Morand, chemin des Epinettes 6, 2520 La Neuveville. (A 667¹)

2520 La Neuveville, 27 février 1992

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Ipatec S.A. en liquidation, Pully****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 janvier 1992 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en main du liquidateur Fiduciaire A. Baechi S.A., Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A 705¹)

1003 Lausanne, 28 février 1992

Le liquidateur:
Fiduciaire A. Baechi S.A.**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gestion Distribution Stopic SA, Rolle****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires des 31 janvier 1992, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours après la troisième publication, en mains de Georges Dumarthey, avenue de la Gare 21, 1180 Rolle, sous peine de forclusion. (A 669¹)

1180 Rolle, 28 février 1992

Le liquidateur

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Kletex SA in liquidazione, Roveredo GR****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti dell'11 febbraio 1992 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, via Simen 3, 6904 Lugano. (A 690¹)

6904 Lugano, 21 febbraio 1992

Il liquidatore

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Arado AG, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Januar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. Arthur Knellwolf, c/o Arado AG in Liquidation, Schachenstrasse 3, 9016 St. Gallen, anzumelden. (A 733³)

9016 St. Gallen, 26. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Damatex AG, St. Gallen****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 11. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. Arthur Knellwolf, c/o Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG, Spisergasse 9a, 9004 St. Gallen, anzumelden. (A 671¹)

9004 St. Gallen, 18. Februar 1992

Der Liquidator:
Dr. A. Knellwolf**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Interindustrie AG, St. Gallen****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 11. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Dr. Arthur Knellwolf, c/o Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG, Spisergasse 9a, 9004 St. Gallen, anzumelden. (A 670¹)

9004 St. Gallen, 18. Februar 1992

Der Liquidator:
Dr. A. Knellwolf**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****De Chelly Handels AG, St. Moritz****Erste Veröffentlichung**

Die De Chelly Handels AG, St. Moritz, hat mit Generalversammlungsbeschluss vom 23. Januar 1992 die Liquidation beschlossen. Diese wird unter der Firma De Chelly Handels AG in Liquidation, St. Moritz, durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator Dr. H. J. Zinsli, via Maistra 14, 7500 St. Moritz, anzumelden. (A 721³)

7500 St. Moritz, 25. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Gebr. Fischer AG in Liquidation, Staffelbach****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Dezember 1991 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator Felix Fischer, c/o Felix Fischer Kieswerk, Pelzacker 353, 5053 Staffelbach, anzumelden. (A 691¹)

5053 Staffelbach, 19. Februar 1992

Gebr. Fischer AG in Liquidation
Der Liquidator: Felix Fischer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Opal AG, Untererlinsbach****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Roland Kyburz, Buchweg 4, 5015 Untererlinsbach, anzumelden. (A 706¹)

5015 Untererlinsbach, 24. Februar 1992

Der Liquidator:
Roland Kyburz**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Eximbar SA en liquidation, Vernier****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 avril 1992 à l'adresse de la liquidatrice: Refidar Société Fiduciaire, Air Center, Vernier, case postale 464, 1215 Genève 15, Aéroport. (A 723³)

1215 Genève 15, 25 février 1992

La liquidatrice

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Capro AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatorin an folgende Liquidationsadresse zu richten: Capro AG in Liquidation, c/o Etag Electronic Totalisator AG, Gubelstrasse 17, 6302 Zug. (A 673¹)

6302 Zug, 20. Februar 1992

Die Liquidatorin:
Gertrud Stadler-Wyss**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grey Castle Investment AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1992 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, schriftlich zu melden. (A 734³)

6300 Zug, 26. Februar 1992

Die Liquidatorin:
Treuhand- und
Revisionsgesellschaft Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hupag Holding AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft an deren Sitz anzumelden. (A 707¹)

6301 Zug, 24. Februar 1992

Die Liquidatoren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Scan-Data Vertriebsgesellschaft AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Joseph Speck, Poststrasse 18/20 (c/o Neue Druckerei Speck AG), 6301 Zug, anzumelden. (A 724³)

6300 Zug, 19. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Thermal Engineering Consultants AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Thermal Engineering Consultants AG, Herrn A. Gerber, c/o Kindlimann AG, Toggenburgerstrasse 120, 9500 Wil, anzumelden. (A 672¹)

9500 Wil, 21. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Valmela SA in Liquidation, Zuoz****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Marc E. Wieser, Rechtsanwalt und Notar, 7524 Zuoz, schriftlich anzumelden. (A 708¹)

7524 Zuoz, 25. Februar 1992

Der Liquidator:
Dr. Marc E. Wieser**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****AGO Industrie-Elektronik AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Willi Hepting, Berghaldenstrasse 52a, 8053 Zürich, anzumelden. (A 710¹)

8053 Zürich, 21. Februar 1992

Der Liquidator:
Willi Hepting**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kariku AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab dritter Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Magda Kasper-Ritter, Rebbergstrasse 57, 8049 Zürich, schriftlich und mit Begründung, anzumelden. (A 736³)

8049 Zürich, 26. Februar 1992

Die Liquidatorin:
Magda Kasper-Ritter**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 58 ZGB und Art. 913, 742 und 745 OR****Rohöl-Plattform, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. Oktober 1991 hat sich der Verein Rohöl-Plattform, in Zürich 1, aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Rohöl-Plattform in Liquidation durchgeführt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei der Rohöl-Plattform in Liquidation, c/o Carburu, Postfach, 8021 Zürich. (A 709¹)

8021 Zürich, 25. Februar 1992

Die Liquidatoren:
E. Holzer Ch. Hess**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Schmitt, Merz & Partner Corporate Communications AG, Zürich**

Seefeldstrasse 19, c/o BK-Services AG

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Erwin Lustenberger, Chamersstrasse 79, 6303 Zug, anzumelden. (A 725³)

6303 Zug, 17. Februar 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Zellweger & Partner Personalberatung und Kadersselektion AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1992 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Zellweger & Partner Personalberatung und Kadersselektion AG in Liquidation, Fraumünsterstrasse 19, 8001 Zürich, anzumelden. (A 674¹)

8001 Zürich, 27. Februar 1992

Die Liquidatorin:
Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zumsteg + Spiegel Automobile AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Bolliger Treuhand AG, Bahnhofstrasse 8, 8953 Dietikon, anzumelden. (A 735³)

8953 Dietikon, 27. Februar 1992

Die Liquidatorin

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 23 avril 1991 **389361**Why and Half Enterprise Corporation, 1st Fl.,
No. 2, Lane 26, Chung Shan North Road, Sec. 2,
Taipei (Taiwan)**WHYAND 1/2**Vêtements pour enfants, costumes pour hommes,
chemises, chandails, blouses, chemises de sport,
sous-vêtements, tenues de sport, bas, collants, bre-
telles, cravates, chaussures, chaussettes.
Cl. int. 25

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 24 avril 1991 **389362**Synonyme boutiques S.A., chez Yeghaneh Lange,
12, avenue Valmont, 1010 Lausanne**SYNONYME**

Boutiques SA

Vêtements, chaussures, chapellerie.

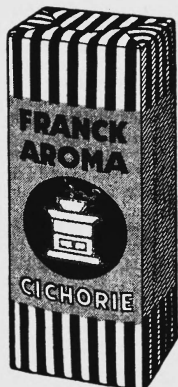
Cl. int. 25

Commerce.

Date de dépôt: 24 avril 1991 **389363**NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue,
New York (NY 10022, Etats-Unis d'Amérique)Renouvellement avec modification de l'indication
des produits de la marque no 375514. Protection à
partir du 24 avril 1991.Papier, carton et produits en ces matières compris
dans la classe 16; produits de l'imprimerie; articles
pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs
(matières collantes) pour la papeterie ou le ménage;
matériel pour les artistes; pinceaux; machines à
écrire et articles de bureau (à l'exception des meub-
les); matériel d'instruction ou d'enseignement (à
l'exception des appareils); matières plastiques pour
l'emballage comprises dans la classe 16; cartes à
jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements,
chaussures, chapellerie; jeux, jouets; articles de
gymnastique et de sport compris dans la classe 28;
décorations pour arbres de Noël.
Cl. int. 16, 25, 28

Fabrication et commerce.

Revendication de couleur: bleu, blanc et rouge.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389364**Thomi & Franck AG, Horbgrasse 105,
4057 BaselErneuerung der Marke Nr. 252176. Schutz ab
24. April 1991.

Kaffeesurrogate aus Zichorie.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Farbenanspruch: blau, weiss, gelb.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389365**Thomi & Franck AG, Horbgrasse 105,
4057 BaselErneuerung der Marke Nr. 252414. Schutz ab
24. April 1991.

Kaffeesurrogate.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. April 1991 **389366**Lukens Medical Corporation, 500 Laser Road,
Rio Rancho (NM 87124, Vereinigte Staaten von
Amerika)**LUKENS**Chirurgische und ärztliche Apparate und Instru-
mente; chirurgisches Nahtmaterial und andere
medizinische Artikel zum Verschluss von Wunden.
Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 avril 1991 **389367**Southern Exposition Management Co., 1130 High-
tower Trail, Atlanta (GA 30350, Etats-Unis
d'Amérique)Publications, livres et autres articles d'imprimerie,
posters et photographies et matériel d'instruction
compris dans la classe 16.

Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 24 avril 1991 **389368**Clavien Frères SA, fruits et transformation indus-
trielle de fruits, Châtroz, 1962 Pont-de-la-Morge
(Sion)Jus pulpeux de fruits et produits provenant de la
transformation industrielle de fruits.

Cl. int. 29, 30, 32, 33

Fabrication.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389369**A. E. Staley Manufacturing Company, 2200 East
Eldorado Street, Decatur (IL, Vereinigte Staaten
von Amerika)Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago,
Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräpara-
te; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren,
Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver,
Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsau-
cen); Gewürze, Kühleis.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389370**Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg
Road, Midland (MI 48686-0994, Vereinigte Staaten
von Amerika)Silikonkautschuk und Silikongummi in flüssiger
Form, als Halbfabrikate sowie für medizinische
Zwecke.

Int. Kl. 1, 5, 17

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Deutschland, 8. Dezember
1990.

Farbenanspruch: rot.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389371**Nederlandse Reassurantie Groep N.V.,
3, Prof. J. H. Bavincklaan, NL-1183 AT Amstelveen
(Niederlande)Computer und Computersoftware; gedruckte
Publikationen.

Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389372**

Franz Schmid, Luzernerstrasse 16, 6330 Cham

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter
Warenangabe der Marke Nr. 251554. Schutz ab
10. Februar 1991.

Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine.

Int. Kl. 14

Fabrikation.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2604.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1991 **389373**
Eaglet Corporation Ltd., Nauenstrasse 67,
 Postfach 2740, 4002 Basel



EAGLET

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 251734. Schutz ab 2. März 1991.

Fleisch, Geflügel, Wild, Gänseleber Konserven, Fisch, Kaviar, Lachs, Lachsrogen, Krevetten; alkoholische Getränke, Champagner, Krimsekt. Int. Kl. 29, 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1991 **389374**
Sanyo Electric Co., Ltd., 18, Keihan-Hondori
 2-chome, Moriguchi City (Osaka, Japan)

SANYO

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Toner und Entwickler für Kopierapparate und -maschinen; Papier, einschliesslich Papier für Kopierapparate und -maschinen, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Aktenvernichter und elektrische Bleistiftspitzer; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Int. Kl. 1, 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. April 1991 **389375**
MCI Communications Corporation, 1133 19th
 Street, N.W., Washington (DC 20036, Vereinigte Staaten von Amerika)

GCS

MCI COMMUNICATIONS CORPORATION

Apparate, Instrumente, Geräte und Anlagen für die Telekommunikation sowie deren Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten). Geräte zur elektronischen Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten und Informationen in Form von Wort und Bild, Netzwerke für die elektronische Datenerfassung und -übermittlung, elektronische Bildabtasträte (Scanner), Computer sowie deren Peripheriegeräte und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten); Computer-Software, Papeteriewaren, Druckereierzeugnisse; Lehr- und Unterrichtsmittel (soweit in Klasse 16 enthalten), Bücher und Zeitschriften; Drucksachen, insbesondere Broschüren; Handbücher in Form von Gebrauchsanleitungen; Handelsberichte; Adressverzeichnisse und Telefonbücher; Nachschlagewerke und Leitfäden für geschäftliche Zwecke. Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 avril 1991 **389376**
Advanced Interconnection Technology, Inc.,
 181 Freeman Avenue, Islip (NY 10751, Etats-Unis d'Amérique)

Ait

Produits chimiques y compris résines polymères et compositions sous différentes formes incluant des

feuilles de résines polymères dont la surface est non-traitée et gluante, solutions de placage, agents de couverture, encres résistantes à l'acide et aux agents de soudure utilisés dans le traitement et la production des tableaux de circuits imprimés; installations utilisées pour la fabrication de tableaux de circuits imprimés, comprenant des postes pour le traçage, le masquage, le positionnement exact, la métallisation, de découpage à la frappe, la soudure, l'estampage et le finissage; tableaux de circuits imprimés, tableaux de circuits optoélectroniques, câbles optiques; installations d'examen optique capable de reconnaître des formes, comportant une caméra qui, en liaison avec un logiciel, est utilisée pour comparer et reconnaître des images de forme spécifiée, et software d'ordinateurs pour la reconnaissance de formes. Cl. int. 1, 7, 9

Fabrikation et commerce.

Revendication de priorité: Etats-Unis d'Amérique du 29 octobre 1990 pour les produits des classes 1 et 7 et les produits suivants de la classe 9: «tableaux de circuits imprimés, tableaux de circuits optoélectroniques, câbles optiques»; Etats-Unis d'Amérique du 4 avril 1991 pour les produits suivants de la classe 9: «installations d'examen optique capable de reconnaître des formes, comportant une caméra qui, en liaison avec un logiciel, est utilisée pour comparer et reconnaître des images de forme spécifiée, et software d'ordinateurs pour la reconnaissance de formes.»

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389377**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Chiva

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389378**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Dinas

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389379**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Leano

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389380**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Michou

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389381**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Sereno

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389382**
Schild AG Luzern, Am Rotsee, 6002 Luzern

Vincenzo

Edelmetalle und deren Legierungen, Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente; Leder und Lederimitationen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen. Int. Kl. 14, 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1991 **389383**
Pavatex AG, Rigistrasse 8, 6330 Cham

pavaspan®

Erneuerung der Marke Nr. 251240. Schutz ab 18. März 1991.

Nichtmetallene Bau- und Möbelplatten. Int. Kl. 19, 20

Fabrikation und Handel.

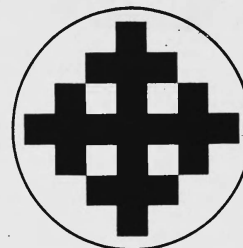
Date de dépôt: 23 juillet 1991 **389384**
Rigsa S.A., 55, boulevard de Pérolles,
 1700 Fribourg



Dentelles, broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et œillets, épingles, aiguilles, fleurs artificielles. Cl. int. 26

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. August 1991 **389385**
Prodorom AG, Genferstrasse 21, 8002 Zürich



Erneuerung mit Übertragung von Dr. med. Henri E. Wyss, Zürich, und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 254668. Schutz ab 7. Juni 1991.

Herren-, Damen- und Kinderober- und -unterbekleidung, einschliesslich Lederjacken und -mäntel, Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Pelzwaren; Lederwaren, nämlich Koffer, Taschen, Etuis soweit in Klasse 18 enthalten, Portemonnaies, Aktenmappen, Bucheinbände, Möbelverkleidungen aus Leder, mit Leder verzierte Hausdekorationsgegenstände, nämlich Spiegel, Bilderrahmen, Papierkörbe, Aschenbecher und Pfeifenständer, Feuerzeuge und Schuhlöfler; Webstoffe, einschliesslich Wolldecken; Teppiche; Weine und Spirituosen, Lebensmittelkonserven, Dörrfrüchte, Fleischwaren, Milchprodukte; Schallplatten; Spielwaren und Spiele, Turn- und Sportgeräte; Handarbeiten aus Holz, Keramik und Eisen für Haushalt und Wohnungsausstattung, nämlich Töpfe, Teller, Platten, Schalen, Vasen, Löffel, Gefässe sowie Wandplatten aus Keramik; Schmuckstücke aus Glas, Porzellan, Holz, Horn, Kunststoff sowie aus Metall und Edelmetall; Werkzeuge; Erdölprodukte, nämlich Grundstoffe für die chemische Industrie, Treib-, Heiz- und Schmierstoffe, Wachse, Paraffine und Asphalt; Bücher, Druckerzeugnisse, einschliesslich Formulare. Int. Kl. 1, 4, 6, 8, 9, 14, 16, 18 bis 21, 24, 25, 27, 28, 29, 33, 34

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1991 **389386**
 Agrano AG, Ringstrasse 19, 4123 Allschwil

AVONA

Vor- und Fertigmischungen für die Herstellung von Hafer enthaltendem Brot und Gebäck.
 Int. Kl. 30
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1990 **389387**
 Linotype Aktiengesellschaft, Mergenthaler Allee 55-75, D-6236 Eschborn (Bundesrepublik Deutschland)

BOUTIQUE

Buchstaben und Schriftzeichen für Wiedergabe und Vervielfältigung, insbesondere zur Herstellung von Texten durch grafische Techniken; digitalisiert gespeicherte Schriften, insbesondere in elektrischen und/oder magnetischen Datenträgern, Magnetplatten, Disketten; Schriftzeichenträger aus Glas, Kunststoff und/oder belichtetem fotografischem Film.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1990 **389388**
 Linotype Aktiengesellschaft, Mergenthaler Allee 55-75, D-6236 Eschborn (Bundesrepublik Deutschland)

NEULAND

Buchstaben und Schriftzeichen für Wiedergabe und Vervielfältigung, insbesondere zur Herstellung von Texten durch grafische Techniken; digitalisiert gespeicherte Schriften, insbesondere in elektrischen und/oder magnetischen Datenträgern, Magnetplatten, Disketten; Schriftzeichenträger aus Glas, Kunststoff und/oder belichtetem fotografischem Film.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1990 **389389**
 E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (NJ 08540, Vereinigte Staaten von Amerika)

LIPOSTAT

Pharmazeutische Präparate für die Hypercholesterolemie-Therapie.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1991 **389390**
 Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel.

SANDOLITEC

Erneuerung der Marke Nr. 253809. Schutz ab 2. Juli 1991.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1991 **389391**
 Rimuss-Kellerei Rahm + Co., Schulgasse 165, 8215 Hallau

PFAU

Wein und andere Getränke.
 Int. Kl. 32, 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1990 **389392**
 Rimuss-Kellerei Rahm + Co., Schulgasse 165, 8215 Hallau

PESCA-FRIZZ

Getränke mit Pfirsichsaft.
 Int. Kl. 32
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. November 1990 **389393**
 Socimex AG, Limmattalstrasse 10, 8954 Geroldswil

CONOSERI

Bekleidung aller Art und Accessoires dafür, nämlich Handschuhe, Tücher, Taschentücher, Schlipse und Binder, Hüte, Schuhe; Gürtel, Hand- und Reisetaschen sowie Kleidertaschen (ausgenommen Kühltaschen); Modeschmuck und Uhren.
 Int. Kl. 14, 18, 24, 25
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 novembre 1990 **389394**
 André Zosso, 3, champs Rinier, 2054 Chézard

DACTOR

Programme informatique (disquette, manuel d'utilisation, manuel d'exercices).
 Cl. int. 9
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. November 1990 **389395**
 Salorpharma GmbH, Volkartstrasse 83, D-W-8000 München 19 (Deutschland)

AMPHO-CONAZOL

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Pflaster, Verbandmaterial.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1990 **389396**
 Grid Systems Corporation, 1800 One Tandy Center, Fort Worth (TX 76102, Vereinigte Staaten von Amerika)

GRID

Computer, deren Teile und Peripheriegeräte, Computerprogramme; Handbücher für Computer.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1990 **389397**
 Grid Systems Corporation, 1800 One Tandy Center, Fort Worth (TX 76102, Vereinigte Staaten von Amerika)

GRIDCASE

Computer, deren Teile und Peripheriegeräte, Computerprogramme; Handbücher für Computer.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1990 **389398**
 Grid Systems Corporation, 1800 One Tandy Center, Fort Worth (TX 76102, Vereinigte Staaten von Amerika)

GRIDPAD

Computer, deren Teile und Peripheriegeräte, Computerprogramme; Handbücher für Computer.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1991 **389399**
 Tac-Fast Systems SA, 3, rue de l'Hôpital, 1700 Fribourg

TAC-FAST

Bodenbeläge, Teppiche, Teppichrücken aus Kunststoffen und/oder Webstoffen und/oder textilen Materialien; Papiertapeten, Webstoffe und textile Materialien für Teppiche, Textiltapeten, Wandbekleidungen aus textilen und aus nicht textilen Materialien; Teppichbefestigungssysteme, nämlich Garne, Fäden, Haken, Ösen, alle aus Kunststoff und/oder textilem Material; Fuss- und Zierleisten aus Metall, Kunststoff und/oder Papier; Teppichverlegemaschinen; handbetätigte Werkzeuge und handbetätigte Geräte für die Verlegung

von Teppichen, nämlich Rädchen, Walzen, Scheren, Messer, Nähgeräte; Teppichbänder; Klebebänder und -streifen für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke (ausser für medizinische Zwecke); Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; handbetätigte Werkzeuge und handbetätigte Geräte zum Anbringen von Klebebändern und Klebstoff; alles samt Zubehör (soweit in den Klassen 8 und 9 enthalten).
 Int. Kl. 1, 6 bis 9, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 26, 27
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: Kanada, 17. Juli 1990.

Date de dépôt: 5 février 1991 **389400**
 Germidor Cave Derborence S.A., 1964 Conthey

GERMIDOR

Renouvellement avec transmission de Jacques Germanier, Erde-Conthey, et modification de l'indication des produits de la marque no 250738. Protection à partir du 5 novembre 1990.

Vins.
 Cl. int. 33
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1991 **389401**
 Soft-Switch (Delaware) Inc., 640 Lee Road, Wayne (PA 19087, Vereinigte Staaten von Amerika)

SOFT-SWITCH

Computersoftware für elektronisches Mailing und die Textverarbeitungsanlagen.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: USA, 8. November 1990.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1991 **389402**
 Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Postfach, S-126 25 Stockholm (Schweden)

ERICOM

Erneuerung der Marke Nr. 249915. Schutz ab 2. Oktober 1990.

Fernmeldeeinrichtungen und -geräte.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1991 **389403**
 Rothmans of Pall Mall Limited, Grienbachstrasse 11, 6301 Zug

GOLD STAR

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 254174. Schutz ab 15. März 1991.

Tabakpfeifen, Raucherartikel und Raucherutensilien.
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 mars 1991 **389404**
 André Jaquier, La Vissence, 1182 Gilly

DOMAINE DE LA VISSENCE

Vins du Domaine de la Vissence.
 Cl. int. 33
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mars 1991 **389405**
 André Jaquier, La Vissence, 1182 Gilly

LES PANISSIERES

Vins.
 Cl. int. 33
 Fabrication et commerce.

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 28. Februar 1992

Situation au 28 février 1992 BANQUE NATIONALE SUISSE

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
Aktiven	Actif	Fr.	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—
Devisenanlagen	Placements de devises	37 504 950 684.88	+ 1 270 412 551.14
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	121 138 318.10	+ 2 390 140.—
Währungskredite	Crédits monétaires	154 259 000.—	—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	485 724 844.30	+ 29 951 859.30
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	165 184 000.—	+ 147 722 000.—
Wertschriften	Titres	—	—
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	781 260 400.—	– 8 053 500.—
– andere	– autres	2 114 047 001.—	– 3 155 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	273 750 727.86	+ 159 702 758.10
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	321 149 106.98	– 33 636 027.52
Total	Total	53 825 371 002.97	—
Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	26 970 230 435.—	+ 1 161 153 180.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue	2 550 610 369.48	+ 69 384 470.24
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	271 984 165.62	– 18 330 790.07
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	800 000 000.—	+ 300 000 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	23 126 546 032.87	+ 53 127 020.85
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	106 000 000.—	—
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	—	—
Total	Total	53 825 371 002.97	—
Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	7	16. 8. 1991
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	9%	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

GATT Code des normes: Notification 92.31

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [], 2.6.1 [], 7.3.2 [X], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Liquides correcteurs (SH 3823.90)
5. Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé "système de label JIS") (disponible en japonais, 4 pages)
6. Teneur: Inscription des liquides correcteurs sur la liste des produits visés par le système de label JIS
7. Objectif et justification: Assurer la qualité des produits susvisés
8. Documents pertinents: Normes industrielles japonaises relatives aux correcteurs liquides (JIS S 6055)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 avril 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à: l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

GATT Code des normes: Notification 92.32

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'environnement
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Engins et matériel de chantier
5. Intitulé: Proposition de décision du Conseil d'Etat concernant la limitation et la détermination du niveau maximal de puissance acoustique des engins et du matériel de chantier (disponible en anglais, 7 pages)
6. Teneur: Suivant cette proposition, les engins et le matériel de chantier fabriqués, ou importés et commercialisés en Finlande, devront avoir un niveau de puissance acoustique pondéré A n'excédant pas les niveaux de puissance acoustique admissible indiqués dans les directives de la CEE. Les engins et le matériel de chantier seront réputés satisfaire à ces prescriptions s'ils portent une plaque indicatrice du niveau de puissance acoustique conformément aux prescriptions de la Directive de la CEE applicable en l'espèce ou de la Réglementation générale du Ministère de l'environnement relative à l'étiquetage du niveau acoustique, et s'il existe un certificat du fabricant établi conformément à la directive ou à la réglementation ministérielle, garantissant que le niveau de puissance acoustique des engins et du matériel de chantier est inférieur au niveau maximal admissible.
7. Objectif et justification: Protection de l'environnement
8. Documents pertinents: Ce document sera publié dans le Recueil des lois et règlements de la Finlande.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Entrée en vigueur: 1er novembre 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 avril 1992
11. Pour informations et observations s'adresser à: l'Association suisse de normalisation, SWITEC, 8032 Zurich Téléphone: 01/384 47 47, Téléfax: 01/384 47 74

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Baudirektion, Baudienstwerkstätte Hägendorf

Ort/Objekt: Baudienstwerkstätte Hägendorf, Sanierung Freilagerkrananlage Süd
Arbeit: Baumeisterarbeiten und Verankerungen in Stahl

- Fundamente, zwischen Werkgleisen
 - Abbruch von alten, Aushub für neue Fundamente à ca. 20 m³ St. 16
 - Beton armiert total ca. m³ 220.
 - Liefern und Versetzen von Ankerkörben à 4 Dywidaganker St. 16
- Sanieren von Kranbahn-Stützenverankerungen, zwischen Werkgleisen
 - Abspitzen und Erneuern von Fundament-Zementüberzügen à 1.4 m² St. 146
 - Wegspitzen, neu Untergiessen von Fussplattenaufgaben à 0.15 m² St. 292
 - Liefern und Versetzen von Ankertraversen aus Stahl St. 146
 - Liefern und Versetzen von Swiss-Gewi-Ankern St. 292

Gemeinsame Begehung: 27. März 1992, 13.30 Uhr; Treffpunkt: Baudienstwerkstätte Hägendorf, Verwaltungsgebäude, Anmeldung. Die Pläne können ab 11. März 1992 eingesehen werden und mit den Submissionsunterlagen gegen eine Gebühr von Fr. 40.– (wird nicht zurückerstattet) bezogen werden bei der Baudienstwerkstätte SBB, 4614 Hägendorf, Telefon 062 31 40 10. Die Angebote sind mit dem Kennwort «Kranbahn, Bauarbeiten» bis spätestens am 16. April 1992 (Poststempel) an die obgenannte Adresse verschlossen einzureichen. Diese bleiben bis am 31. Dezember 1992 verbindlich. Öffnung der Angebote: 23. April 1992, 11 Uhr, im Konferenzzimmer der Baudienstwerkstätte SBB in Hägendorf. Hiezu haben die beteiligten Unternehmen und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 70)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Direktion KW

Kanton: Uri.
Ort: Amsteg.
Objekt: Baulos 1.4 Vorarbeiten Zentralbereich.
Eingabetermin: 16. April 1992.

Die Begehung findet am Montag, 23. März 1992, mit Treffpunkt um 14 Uhr beim KW SBB Amsteg, statt.
Hauptkubaturen: Abtrag Kulturerde 2700 m³
Aushub maschinell 4700 m³
Beton 700 m³
Armierung 50 t
Kunststoffrohre 1800 m¹
Fundationsschicht 800 m³
Belag HMT 22 4000 m²

Bezug der Ausschreibungsunterlagen ab 6. März 1992 bei IUB Ingenieur-Unternehmung AG Bern, Thunstrasse 2, 3000 Bern 6, Telefon 031 44 90 82. Die Abgabe erfolgt gegen Nachnahme von Fr. 120.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
Die Angebote mit der Aufschrift «Baulos 1.4 Vorarbeiten Zentralbereich» sind der Direktion Kraftwerke SBB, Industriestrasse 1, Postfach, 3052 Zollikofen, bis 16. April 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 8. November 1992 verbindlich. (M 64)

L'ostentation de modestie est de tous les orgueils le plus insupportable.
Jacques Deval

Il povero e il ricco non poterono mai far matrimonio.
Calpurnio Flacco

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Baudirektion, Baudienstwerkstätte Hägendorf

Ort/Objekt: Baudienstwerkstätte Hägendorf, Freilagerkrananlage Süd
Arbeit: Sanierungsarbeiten im Stahlbau, ca. 270 t und ca. 9500 Schrauben

Ersatz von Kranbahnträgern
Montage einer neuen bauseits gelieferten Kranschiene
Abbruch- sowie Anpassungs- und Montagearbeiten an bestehenden Stützkonstruktionen- und Verbänden
Gemeinsame Begehung: 27. März 1992, 13.30 Uhr; Treffpunkt: Baudienstwerkstätte Hägendorf, Verwaltungsgebäude, Anmeldung. Stahlbau-Unternehmen, die sich an dieser Ausschreibung beteiligen, müssen die Anforderungen gemäss Betriebsausweis 91 der neuen SIA-Norm 161/1 erfüllen.

Die Pläne können ab 11. März 1992 eingesehen werden und mit den Submissionsunterlagen gegen eine Gebühr von Fr. 60.– (wird nicht zurückerstattet) bezogen werden bei der Baudienstwerkstätte SBB, 4614 Hägendorf, Telefon 062 31 40 10. Die Angebote sind mit dem Kennwort «Kranbahn» bis spätestens am 16. April 1992 (Poststempel) an die obgenannte Adresse verschlossen einzureichen. Diese bleiben bis am 31. Dezember 1992 verbindlich. Öffnung der Angebote: 23. April 1992, 10 Uhr, im Konferenzzimmer der Baudienstwerkstätte SBB in 4614 Hägendorf. Hiezu haben die beteiligten Unternehmen und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 71)

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Auswärtswirtschaft, Bern
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne



Kernkraftwerk Leibstadt AG

Leibstadt (Aargau)

Aktionäre:

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe
Bernische Kraftwerke AG, Beteiligungsgesellschaft, Bern
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Elektrowatt AG, Zürich
Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG, Rheinfelden
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die Jahreskosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationen anleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

6³/₄ % Anleihe 1992-2002 von Fr. 100 000 000

Laufzeit 10/8 Jahre
Emissionspreis 101%
Zeichnungsschluss 4. März 1992, mittags
Liberierung 1. April 1992
Kotierung wird in Zürich, Basel und Genf beantragt.

Ein Kotierungsinsert wird am 3. März 1992 in der «Neuen Zürcher Zeitung», im «Journal de Genève» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Darier, Hentsch & Cie
Lombard, Odier & Cie
Bank Sarasin & Cie

Aargauische Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Bernner Kantonalbank
Luzerner Kantonalbank
Banque Cantonale Vaudoise
Solethurner Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz

Valoren-Nummer 111.987

ISIN CH 000 111 987 1

Bekanntmachung an die Obligationäre der Schweizerfrankenleihen der

POLLY PECK INTERNATIONAL FINANCE LIMITED

(Valoren-Nummern 705.401, 705.430, 705.474, 705.488, 705.566 und 706.779)

Die Zwangsverwalter der Polly Peck International PLC, Garant der obenerwähnten Anleihen, laden die Obligationäre zu einer informellen Präsentation ein, welche

im Kongresshaus Zürich, Gartensaal,
Eingang K, Claridenstrasse 5, 8002 Zürich,
am Freitag, 20. März 1992, um 14.00 Uhr

abgehalten wird. Anlässlich dieser Präsentation wird Herr Michael A. Jordan Auskunft über den jetzigen Stand der Zwangsverwaltung, über die Ermittlungen der Zwangsverwalter hinsichtlich der Rechte gewisser Gläubigergruppen und über die eingeholten Ansichten unabhängiger Rechtsberater in dieser Angelegenheit erteilen.

Dieser Anlass ist keine formelle Obligationärsversammlung, und es werden keine Beschlüsse gefasst.

Im Auftrag der Zwangsverwalter
der Polly Peck International PLC
S. G. WARBURG SODITIC SA

Genf, 3. März 1992

Falls Sie beabsichtigen, an der obenerwähnten Präsentation hinsichtlich der Obligationen der

POLLY PECK INTERNATIONAL FINANCE LIMITED

am 20. März 1992

teilzunehmen, bitten wir Sie, diesen Talon auszufüllen und ihn bis spätestens 18. März 1992 zu senden an:

S. G. WARBURG SODITIC SA
z. Hd. Fräulein J. Richner, 118, rue du Rhône, 1211 Genf 3

Name:

Vorname:

Adresse:

wird an der Präsentation teilnehmen.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der NEUEN AARGAUER BANK

Mittwoch, 18. März 1992, 18.00 Uhr
(Türöffnung 16.00 Uhr)
In der Sporthalle Schachen, Aarau

Tagesordnung:

1. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1991 und Entlastung des Verwaltungsrates sowie der Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen
4. Wahl der Kontrollstelle
5. Verschiedenes

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen bei den Niederlassungen auf.

Bezug von Eintrittskarten:

Namenaktionären wird der Anmelde- und Bezugstalon für Eintrittskarten, zusammen mit dem Geschäftsbericht an die im Aktienregister verzeichnete, zuletzt gemeldete, Adresse zugestellt. Vom 24. Februar bis am 20. März 1992 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten, können ihre Eintrittskarte bis am 14. März 1992 am Sitz oder bei einer Niederlassung der Bank gegen Hinterlage der Aktien oder einer entsprechenden Bescheinigung einer anderen Bank beziehen.

Stimm-Material:

Das Stimm-Material wird an der Generalversammlung gegen Aushändigung der Eintrittskarte abgegeben.

Der Verwaltungsrat



Einladung zur Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet statt: **Donnerstag, 19. März 1992, um 15.30 Uhr** im Kongresshaus Schützengarten in St. Gallen.

Traktanden:

1. Konstituierung
2. Vorlage von Geschäftsbericht und Jahresrechnung
3. Bericht der Kontrollstelle
4. Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung, Entlastung von Verwaltungsrat und Direktion
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Wahlen a) Verwaltungsrat b) Kontrollstelle
7. Umfrage

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Sie können bis 18. März 1992, abends, am Hauptsitz und bei den CA-Filialen Kronbühl und Winkeln gegen Angabe der betreffenden Aktiennummern bezogen werden.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisionsbericht und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegt am Hauptsitz und bei den Zweigniederlassungen auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Geschäftsbericht zugestellt.

St. Gallen, 14. Februar 1992

Der Verwaltungsrat



**St. Gallische
Creditanstalt**

9004 St. Gallen, Tel. 071 30 73 73
9302 Kronbühl, Tel. 071 38 51 51
9015 Winkeln, Tel. 071 31 33 44

Braesheather AG, Zug

Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 20. März 1992, um 11.30 Uhr, Börsenstrasse 26, 8022 Zürich.

Tagesordnung:

1. Sofortiger Rücktritt der Kontrollstelle, rückwirkend für das Geschäftsjahr 1989.
2. Rücktritt des Verwaltungsrates.
3. Varia.

Der Verwaltungsrat

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



Kanton Zürich

6 1/2% Anleihe 1992-2002 von SFr. 200 000 000

Der Nettoerlös dient zur Beschaffung langfristiger Mittel für den Finanzbedarf des Kantons.

Anleihebedingungen

Emissionspreis	101,25%
Laufzeit	längstens 10 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit des Kantons Zürich am 20. März 2000 oder 2001 zum Nennwert
Titel	Inhaberoptionen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Kotierungsantrag	Börse von Zürich
Zeichnungsschluss	5. März 1992, mittags
Liberierung	20. März 1992
Valorennummer	17.613

Prospekte in deutscher Sprache stehen bei den folgenden Banken bzw. Mitgliedern folgender Bankengruppen zur Verfügung:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Zürcher Kantonalbank
Schweizerische Volksbank
Coutts & Co. AG Member of the National Westminster Bank Group
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers
Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Aigan Co., Ltd. Osaka, Japan (the 'Company')

SFr. 50 000 000.- 6% Convertible Notes (the 'Notes') due March 31, 1995

(Valoren Number 780 624)

Notice is hereby given that on February 26, 1992 the Board of Directors of the Company resolved to make a stock split of common stock of the Company in the form of a free share distribution effective on May 20, 1992 (Japan time) to its shareholders of record date as of March 31, 1992 (Japan time) at the rate of 0.05 new share for one share so recorded.

Such stock split will result in an adjustment of the conversion price of the Notes as follows:

Conversion price before adjustment: Yen 2628.20
Conversion price after adjustment: Yen 2503.—
Effective date: April 1, 1992
(Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of Notes of the Agreement dated November 15, 1990.

Zurich, March 3, 1992

By order:
Nomura Bank (Switzerland) Ltd.



Inserate
erschliessen
den Markt

Aluminium

Rohre, Profile, Bleche in allen gewünschten Legierungen zu vorteilhaften Konditionen.

Anfragen unter Chiffre 3213 an
ASSA Schweizer Annoncen AG,
Postfach 2027, 4001 Basel.

DIGICOMP® COMPUTERSCHULE

Info-Telefon und
Gratis-Kurskatalog **155 80 08**

Professionelle Gonzlagskurse
Zürich Basel Bern Luzern
St. Gallen Brugg Lausanne Genève

KDK Corporation Takahagi City, Japan

Die Gesellschaft hat beschlossen, Gratisaktien im Verhältnis von 50 Aktien auf 100 alte Aktien auszuschütten. Damit reduziert sich der Wandelpreis dieser Wandelanleihe ab 1. April 1992 (Japan-Zeit) wie folgt:

6% Wandelanleihe, 1990-1995

(Valoren-Nummer 780 627)

Alter Wandelpreis Yen 2981.80
Neuer Wandelpreis Yen 1987.90

Zürich, Februar 1992

Aus Auftrag:
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.

4 3/4% Nisseki House Industry Co., Ltd. Tokyo, Japan

SFr. 50 000 000.- Convertible Notes 1992-1996

(Valoren-Nummer 792 180)

Anpassung des Konversionspreises

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat am 18. Februar 1992 beschlossen, den am 31. März 1992, 15 Uhr (Japanzeit), eingetragenen Aktionären Gratisaktien im Verhältnis von 1 neuer Aktie auf 10 alte Aktien auszuteilen.

Durch diese Ausgabe erfolgt eine Anpassung des Konversionspreises, gültig ab 1. April 1992 (Japanzeit), wie folgt:

alter Konversionspreis: Yen 609.00
neuer Konversionspreis: Yen 553.60

Zürich, Februar 1992

Aus Auftrag:
J. Henry Schroder Bank AG

Nouvelle Société des Studios Aquarius SA

Convocation des actionnaires pour l'assemblée générale

Date: vendredi 13 mars, à 8 h.
Lieu: Studio Aquarius, rue Thalberg 4, Genève

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 27 avril 1990.
2. Rapport du président.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Acceptation des comptes.
5. Décharge du conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers.

Les bilan et compte de pertes et profits, rapport du contrôleur aux comptes et rapport du président sont disponibles pour consultation pendant les heures de bureau, au siège de la société.

Le président:
Y.-M. Ebinger

BANQUE VAUDOISE DE CRÉDIT CONVOCATION

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 26 mars 1992, à 15 h 30, à l'Expo Hôtel,
Yverdon-Ouest, à Montagny-près-Yverdon.

Départ du train à Lausanne: 14 h 12
Arrivée du train à Yverdon: 14 h 35
Départ des cars spéciaux pour l'Expo Hôtel: 14 h 50

ORDRE DU JOUR

1. Discussion des rapports sur l'exercice 1991 et votation sur leurs conclusions.
2. Nominations statutaires.
3. Nomination de l'Organe de contrôle.
4. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'Assemblée peuvent être demandées au Siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la Succursale d'Yverdon-les-Bains et des Agences d'Aigle, Aubonne, Avenches, Bière, Bussigny, Château-d'Ex, Cully, Echallens, Ecublens, Gryon, La Sarraz, Leysin, Lutry, Montagny-près-Yverdon, Morges, Moudon, Nyon, Orbe, Oron, Payerne, Renens, Rolle, Rougemont, Sainte-Croix, Vallorbe, Vevey et Villars-sur-Ollon, jusqu'au 24 mars, moyennant la justification de la qualité de sociétaire.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport de l'Organe de contrôle sont à la disposition des sociétaires au Siège, à la Succursale et dans les Agences de la banque.

Lausanne, le 3 mars 1992.

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Président:
P. Ruckstuhl

Le Secrétaire:
C. Grandjean

Georadar SA, Melide

Convocazione all'assemblea generale straordinaria

per il 23 marzo 1992, ore 14, presso la sede della società.

Trattande:

1. Modifica ragione sociale.
2. Eventuali.

L'amministrazione

La FOSC

le journal quotidiennement lu cinq fois par semaine sur la
place de travail par 21 000 abonnés.
3,7 lecteurs par exemplaire dans une grande entreprise,
2,1 lecteurs par exemplaire dans une entreprise moyenne et
1,9 lecteurs par exemplaire dans une petite entreprise
lisent

la FOSC